

# **Cueilleurs à maïs série 700C (n° de série 800001— )**



**LIVRET D'ENTRETIEN**  
**Cueilleurs à maïs série 700C**  
**OMHXE119110 ÉDITION G7 (FRENCH)**

**John Deere Harvester Works**

**Édition Export**  
PRINTED IN U.S.A.



# Introduction

## Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour connaître les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Respecter cette règle pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts matériels. Ce livret et les panneaux de signalisation de la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner même en cas de revente.

LES MESURES données dans cette publication sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES CÔTÉS DROIT ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION à la section "Caractéristiques" Noter correctement toutes les positions pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

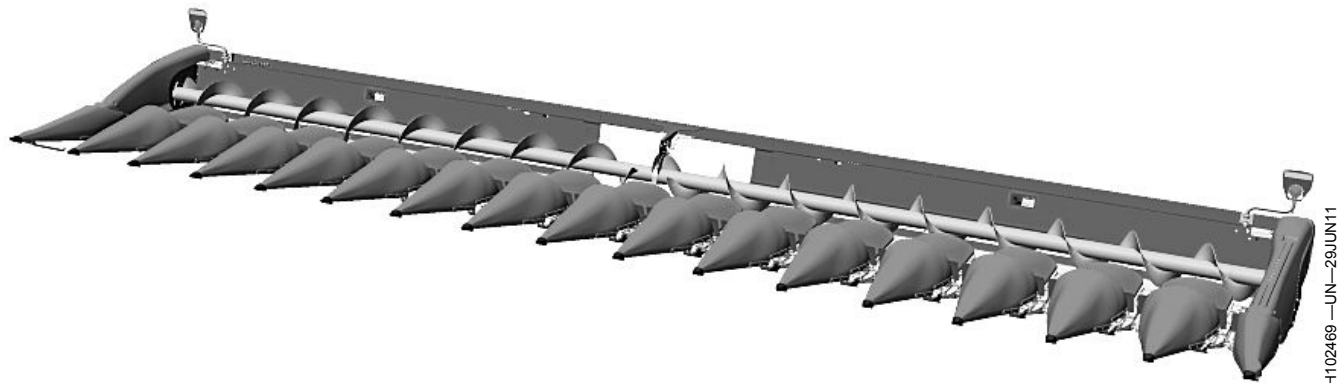
LA GARANTIE fait partie du programme de soutien offert par John Deere aux clients qui utilisent et entretiennent leur équipement de la façon décrite dans ce livret. Les termes en sont expliqués sur le certificat ou la déclaration de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie fournit l'assurance que John Deere soutiendra ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations ultérieures, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Toute utilisation abusive ou modification visant à dépasser les performances d'origine définies par le constructeur annule la garantie et peut faire perdre le bénéfice de ces améliorations ultérieures. L'augmentation du tarage de la pompe d'injection au-delà des limites spécifiées ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance moteur entraînera de telles sanctions.

Si vous n'êtes pas le premier propriétaire de cette machine, il est de votre intérêt de contacter le concessionnaire John Deere et de lui communiquer le numéro de série du tracteur. Ceci permettra à John Deere de vous informer en cas de problèmes ou d'améliorations de produit.

DX, JFC2A -28-03APR09-1/1

## Vue d'identification



SS43267,00002FF -28-01NOV13-1/1

# Table des matières

|                                                      | Page  |                                                     | Page |
|------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------|------|
| <b>Dispositifs de sécurité</b>                       |       |                                                     |      |
| Dispositifs de sécurité de l'unité de récolte .....  | 05-1  | Remplacer les autocollants de sécurité .....        | 15-1 |
| <b>Sécurité</b>                                      |       | Happement par l'unité de récolte .....              | 15-1 |
| Reconnaître les symboles de mise en garde .....      | 10-1  | Arbre d'entraînement en rotation .....              | 15-2 |
| Compréhension des termes de mise en garde .....      | 10-1  | Cueilleurs à maïs StalkMaster™ .....                | 15-2 |
| Respecter les consignes de sécurité .....            | 10-1  | Poids d'expédition du cueilleur à maïs .....        | 15-3 |
| Consignes de sécurité et livret                      |       | Happement par l'unité de récolte .....              | 15-3 |
| d'entretien en espagnol .....                        | 10-2  | <b>Transport</b>                                    |      |
| Lestage pour la sécurité de l'adhérence              |       | Transport sur remorque .....                        | 20-1 |
| au sol .....                                         | 10-2  | Transport sur la moissonneuse-batteuse .....        | 20-2 |
| Arrêt et stationnement de la machine .....           | 10-2  | <b>Accrochage et décrochage</b>                     |      |
| Être prêt à agir en cas d'urgence .....              | 10-3  | Attelage de l'unité de récolte au                   |      |
| Porter des vêtements de protection .....             | 10-3  | convoyeur d'alimentation .....                      | 25-1 |
| Danger des unités de récolte .....                   | 10-3  | Attelage de l'unité de récolte à une                |      |
| Utiliser les équipements d'éclairage et              |       | récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur .....        | 25-5 |
| de signalisation de sécurité .....                   | 10-4  | Dételage de l'unité de récolte du                   |      |
| Sécurité du transport de la                          |       | convoyeur d'alimentation .....                      | 25-5 |
| moissonneuse-batteuse avec unité                     |       | <b>Calibrage et réglages</b>                        |      |
| de coupe .....                                       | 10-4  | Quand procéder au calibrage? .....                  | 30-1 |
| Interrupteur de sécurité route/champ .....           | 10-4  | Codes d'erreur de calibrage .....                   | 30-1 |
| Sécurité de l'entretien .....                        | 10-5  | Procédures de calibrage utilisateur .....           | 30-1 |
| Enlever la peinture des surfaces à                   |       | Réglage de la vitesse de descente et                |      |
| souder ou à réchauffer .....                         | 10-6  | de la sensibilité du convoyeur d'alimentation ..... | 30-2 |
| Éviter toute chaleur intense près de                 |       | <b>Utilisation du cueilleur à maïs</b>              |      |
| conduites sous pression .....                        | 10-6  | Informations générales .....                        | 35-1 |
| Risque de happement .....                            | 10-6  | Conduite et utilisation avec prudence .....         | 35-1 |
| Pas de contact avec les pièces mobiles .....         | 10-7  | Vitesse de travail du cueilleur à maïs .....        | 35-1 |
| Rester à l'écart des arbres de                       |       | Fonctions de l'accoudoir .....                      | 35-2 |
| transmission en rotation .....                       | 10-7  | Affichage du système Active Header                  |      |
| Éléments de protection .....                         | 10-7  | Control — Fonctions .....                           | 35-3 |
| Attention aux fuites de liquides sous pression ..... | 10-8  | Description des systèmes de                         |      |
| Précautions à prendre pour l'entretien               |       | commande automatique de la                          |      |
| des systèmes avec accumulateur(s)                    |       | hauteur de l'unité de récolte .....                 | 35-4 |
| de pression .....                                    | 10-8  | Engagement/désengagement de                         |      |
| Précautions pour l'entretien de la machine .....     | 10-9  | l'unité de récolte .....                            | 35-5 |
| Sécurité de l'entretien des courroies                |       | Commande et retour à la position                    |      |
| d'entraînement .....                                 | 10-9  | présélectionnée des déflecteurs .....               | 35-6 |
| Protection contre les jets sous haute pression ..... | 10-9  | Moissonneuses-batteuses avec                        |      |
| Déclassement — élimination et                        |       | convoyeur d'alimentation à vitesse fixe .....       | 35-6 |
| recyclage corrects des fluides et                    |       | Récolte du maïs avec tiges affaiblies               |      |
| composants .....                                     | 10-10 | ou cassées .....                                    | 35-7 |
| Étayage correct de la machine .....                  | 10-10 | Récolte du popcorn .....                            | 35-7 |
| Remiser les accessoires avec précaution .....        | 10-11 |                                                     |      |
| <b>Autocollants de sécurité</b>                      |       |                                                     |      |
| Consignes de sécurité illustrées .....               | 15-1  |                                                     |      |

Suite, voir page suivante

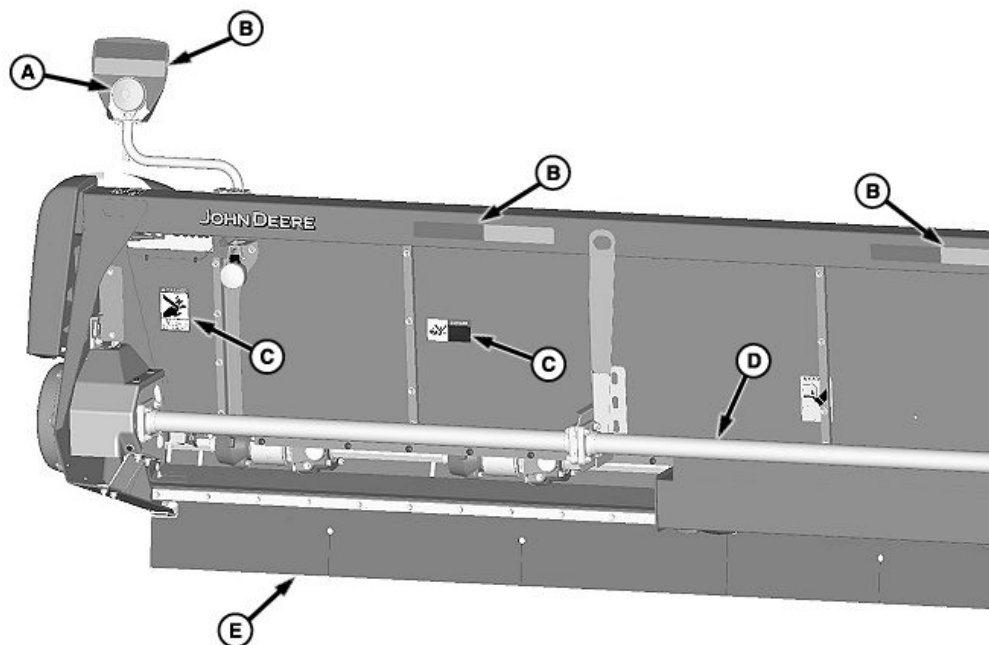
*Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.*

COPYRIGHT © 2017  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

|                                                   | Page  |                                                     | Page  |
|---------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------|-------|
| Cueilleurs.....                                   | 35-7  | Tableau des intervalles                             |       |
| Unités de rang .....                              | 35-8  | d'entretien—Toutes les 1000 heures.....             | 55-7  |
| Vis d'alimentation .....                          | 35-8  | Toutes les 1000 heures d'utilisation.....           | 55-8  |
| Plaques cueilleuses hydrauliques réglables.....   | 35-8  |                                                     |       |
| Extensions extérieures de cueilleur.....          | 35-9  | <b>Pannes et remèdes</b>                            |       |
| Relevage et dépose des pointes et des             |       | Cueilleur à maïs.....                               | 60-1  |
| garants du cueilleur intérieur.....               | 35-9  | AHC.....                                            | 60-4  |
| Relevage et inclinaison des diviseurs             |       |                                                     |       |
| extérieurs et des garants.....                    | 35-11 | <b>Entretien</b>                                    |       |
| Trappe de nettoyage du fond de la vis             |       | Étrier de verrouillage du vérin hydraulique.....    | 65-1  |
| d'alimentation .....                              | 35-12 | Dépose et repose des rouleaux preneurs .....        | 65-2  |
| Engagement et désengagement des                   |       | Inversion des chaînes d'alimentation et             |       |
| couteaux de broyage StalkMaster™ .....            | 35-12 | des pignons pour durée de service                   |       |
|                                                   |       | supérieure .....                                    | 65-6  |
| <b>Équipements et options</b>                     |       | Dépose et repose de la chaîne d'alimentation ..     | 65-7  |
| Défecteurs d'épis .....                           | 40-1  | Dépose et repose du carter d'huile.....             | 65-9  |
| Rouleaux preneurs .....                           | 40-2  | Dépose et repose des bandes d'usure .....           | 65-11 |
| Capteurs de sol Active Header Control .....       | 40-3  | Dépose et pose des lames de couteau                 |       |
| Boîtes d'engrenages du dispositif de              |       | de broyage StalkMaster™ .....                       | 65-11 |
| broyage StalkMaster™ (en option) .....            | 40-3  | Remplacement de l'ampoule des                       |       |
| AutoTrac RowSense.....                            | 40-4  | phares de contrôle .....                            | 65-12 |
| Phares de contrôle .....                          | 40-4  | Remplacement de l'ampoule de feu                    |       |
|                                                   |       | d'avertissement de l'unité de récolte .....         | 65-12 |
| <b>Réglages - Cueilleur à maïs</b>                |       |                                                     |       |
| Réglage et mise à niveau des diviseurs .....      | 45-1  | <b>Remisage</b>                                     |       |
| Réglage des couteaux débourreurs .....            | 45-1  | Entretien de fin de saison .....                    | 70-1  |
| Réglage de la tension de la chaîne                |       | Entretien de début de saison.....                   | 70-1  |
| d'alimentation .....                              | 45-2  |                                                     |       |
| Réglage des spires de la chaîne d'alimentation .. | 45-2  | <b>Caractéristiques</b>                             |       |
| Réglage des déflecteurs.....                      | 45-4  | Caractéristiques.....                               | 75-1  |
| Réglage de la chaîne d'entraînement               |       | Remiser les machines en toute sécurité.....         | 75-3  |
| de l'unité de rang.....                           | 45-5  | Numéro d'identification de l'unité de récolte ..... | 75-3  |
| Réglage des pignons d'entraînement                |       | Conserver les titres de propriété .....             | 75-3  |
| d'unité de rang avec entraînement à               |       | Déclaration de conformité UE.....                   | 75-4  |
| régime fixe UNIQUEMENT .....                      | 45-7  | Union économique eurasiatique.....                  | 75-4  |
| Réglage de la hauteur de vis d'alimentation.....  | 45-8  | Durée de vie calculée de la machine.....            | 75-5  |
| Réglage du racleur inférieur .....                | 45-10 | Couples de serrage standard pour                    |       |
| Accouplement de la chaîne .....                   | 45-11 | boulonnerie US .....                                | 75-6  |
| Réglage de la chaîne d'entraînement               |       | Couples de serrage pour boulonnerie métrique ..     | 75-7  |
| de la vis d'alimentation .....                    | 45-11 |                                                     |       |
| <b>Lubrification</b>                              |       |                                                     |       |
| Graisse .....                                     | 50-1  |                                                     |       |
| Stockage des lubrifiants .....                    | 50-1  |                                                     |       |
| Utilisation d'autres lubrifiants et de            |       |                                                     |       |
| lubrifiants synthétiques.....                     | 50-1  |                                                     |       |
| Mélanges de lubrifiants.....                      | 50-2  |                                                     |       |
| <b>Lubrification et entretiens périodiques</b>    |       |                                                     |       |
| Tableau des intervalles                           |       |                                                     |       |
| d'entretien—Toutes les 10 heures.....             | 55-1  |                                                     |       |
| Toutes les 10 heures d'utilisation.....           | 55-1  |                                                     |       |
| Tableau des intervalles                           |       |                                                     |       |
| d'entretien—Toutes les 200 heures.....            | 55-2  |                                                     |       |
| Toutes les 200 heures d'utilisation.....          | 55-2  |                                                     |       |
| Tableau des intervalles                           |       |                                                     |       |
| d'entretien—Toutes les 400 heures.....            | 55-7  |                                                     |       |
| Toutes les 400 heures d'utilisation.....          | 55-7  |                                                     |       |

# Dispositifs de sécurité

## Dispositifs de sécurité de l'unité de récolte



A—Feu d'avertissement  
B—Bande réfléchissante

C—Consignes de sécurité —  
Autocollants  
D—Garants de l'arbre  
d'entraînement

E—Rideaux (modèles avec  
dispositif de broyage  
uniquement)

En plus des dispositifs de sécurité décrits ici, des autocollants, des messages et des consignes de sécurité

figurent dans le livret d'entretien et permettent d'utiliser ce cueilleur à maïs dans les meilleures conditions.

DM84283,00006F5 -28-21MAY15-1/1

H114321 —UN—05JUN15

# Sécurité

## Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



TS1389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

## Compréhension des termes de mise en garde

**DANGER:** le terme DANGER identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT:** le terme AVERTISSEMENT identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**ATTENTION:** le terme ATTENTION identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées. Le terme ATTENTION peut également être utilisé pour prévenir de certaines pratiques dangereuses associées à des événements pouvant entraîner des blessures.

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme qui peut être DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves. Les autocollants avec DANGER ou



TS187 —28—27JUN08

AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

DX,SIGNAL -28-05OCT16-1/1

## Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



TS201 —UN—15APR13

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

## Consignes de sécurité et livret d'entretien en espagnol

Une version espagnole du livret d'entretien et des autocollants de sécurité est disponible pour cette machine auprès des concessionnaires John Deere agréés. S'adresser au concessionnaire John Deere.



OUO6075,0000145 -28-22MAY08-1/1

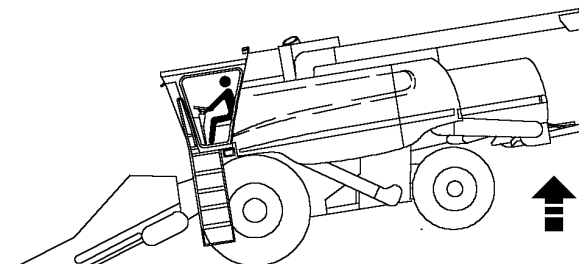
TS201—UN—15APR13

## Lestage pour la sécurité de l'adhérence au sol

Le fonctionnement, le braquage et le freinage de la moissonneuse-batteuse peuvent être grandement affectés par la présence d'accessoires frontaux qui, par leur poids, changent le centre de gravité de la machine.

Pour maintenir l'adhérence au sol nécessaire, lester la moissonneuse-batteuse à l'arrière, selon le besoin.

Respecter les limites maximales indiquées pour les charges sur essieu et les masses d'alourdissement.



HX,AG,SF6782 -28-05FEB99-1/1

H51907—UN—10FEB99

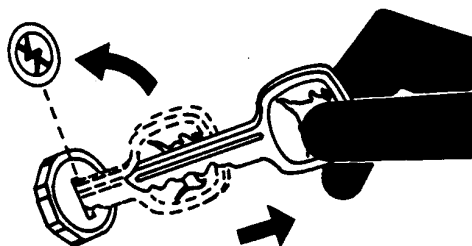
## Arrêt et stationnement de la machine

Abaisser l'unité de récolte au sol.

Avant de quitter la machine, désengager l'unité de récolte et le séparateur. Mettre le levier multifonction en position neutre et arrêter la machine. Engager le frein de stationnement, retirer la clé et verrouiller la cabine.

Ne jamais laisser la machine sans surveillance si son moteur est en marche.

Ne jamais quitter la cabine en marche.



OUO6075,0000AEB -28-11FEB14-1/1

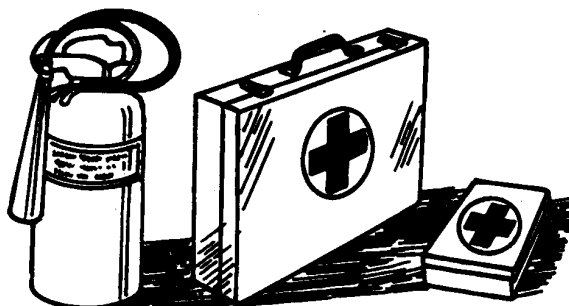
TS230—UN—24MAY89

## Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



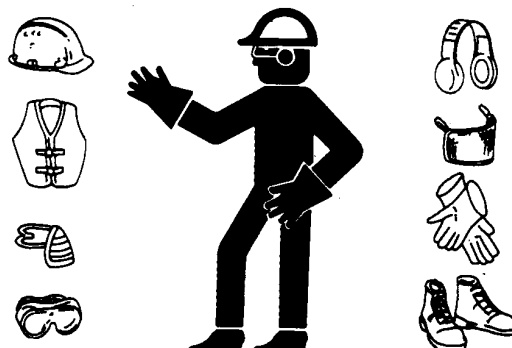
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

## Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -28-03MAR93-1/1

## Danger des unités de récolte

Du fait de leur fonction, la barre de coupe, la vis d'alimentation, le rabatteur et les rouleaux d'alimentation ne peuvent être équipés complètement des protections. Se tenir éloigné de ces éléments mobiles durant le fonctionnement. Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact avant d'effectuer l'entretien ou le débouillage de la machine.



ES 118 704

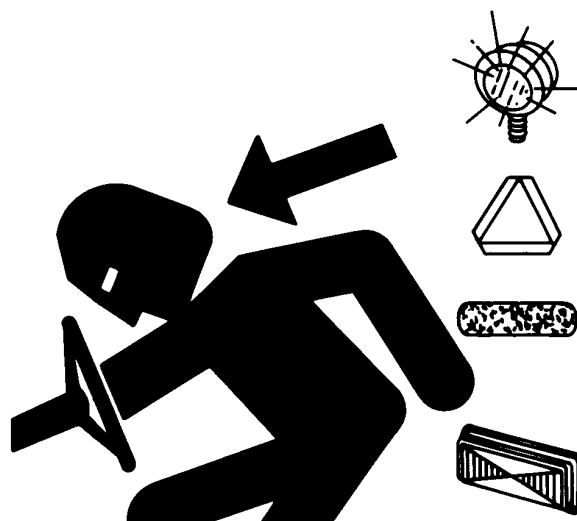
ES118704 —UN—21MAR95

OQO6075,00009E5 -28-28SEP10-1/1

## Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.



DX, FLASH -28-07JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

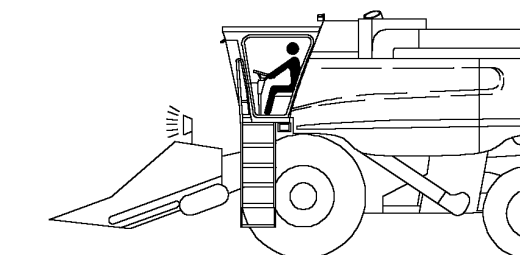
## Sécurité du transport de la moissonneuse-batteuse avec unité de coupe

Autant que possible, éviter de conduire sur les voies publiques avec l'unité de coupe montée.

Si on doit le faire malgré tout, s'assurer que les feux d'avertissement clignotants de l'unité de coupe fonctionnent correctement et que la bande réfléchissante est propre et visible.

L'utilisation d'un véhicule pilote est recommandée sur les routes très fréquentées, étroites ou accidentées et sur les ponts.

Conduire à une vitesse sûre adaptée aux conditions.



OUO6075.0000034 -28-22JAN01-1/1

H51909 —UN—07MAY99

## Interrupteur de sécurité route/champ

L'interrupteur de sécurité route/champs doit être en position route lors du transport de la machine sur route.

Lorsque l'interrupteur de sécurité route/champs est actionné, le témoin s'allume pour signaler que le contacteur est en position route. L'interrupteur de sécurité route/champ invalide les fonctions suivantes:

- Retour à la hauteur de coupe présélectionnée
- Détection de hauteur de l'unité de récolte
- Inclinaison latérale
- Montée/descente et avancement/recul du rabatteur
- Vis de vidange
- Pivotement de la goulotte de vidange
- Commande électrique de la vis repliable (suivant équipement)
- Enclenchement des organes de battage

H121089 —UN—15MAR17



Interrupteur de sécurité route/champs (Variante A)

H117022 —UN—28MAR16



Interrupteur de sécurité route/champs (Variante B)

- Enclenchement de l'unité de récolte
- Montée/descente de l'unité de récolte

Pour reprendre le travail dans un champ après un transport sur route, appuyer sur l'interrupteur de sécurité route/champs pendant **deux secondes** de façon à éteindre le témoin et permettre l'exécution des fonctions souhaitées.

OUO6075.00046B5 -28-24APR17-1/1

## Sécurité de l'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage lorsque la machine est en mouvement. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé de contact. Laisser la machine refroidir.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que toutes les pièces soient en bon état et installées correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Éliminer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le câble de masse (-) de la batterie avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Dans le cas d'équipements tractés, débrancher les faisceaux du tracteur avant toute intervention sur les composants de l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Toute chute pendant des travaux de nettoyage ou des interventions en hauteur peut provoquer de graves blessures. Utiliser une échelle ou une plate-forme permettant d'accéder facilement à l'emplacement voulu.



Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs.

TS218 — UN — 23AUG88

DX,SERV -28-28FEB17-1/1

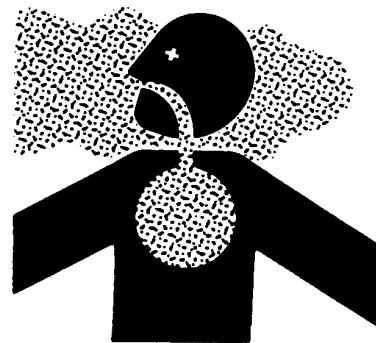
## Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

TSS220 —UN—15APR13

## Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.

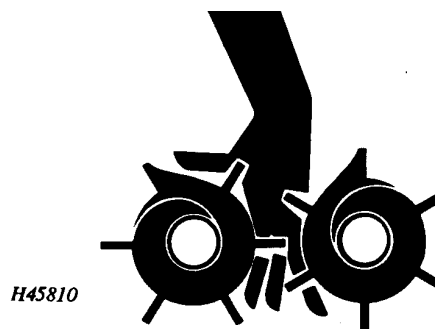


DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

TSS953 —UN—15MAY90

## Risque de happement

Pour éviter tout risque de happement, ne pas alimenter ni tenter de déboucher la machine manuellement pendant le fonctionnement. La machine happe la récolte plus vite qu'il n'est possible de la relâcher.



H45810

SS43267,0000113 -28-10SEP12-1/1

H45810 —UN—22JUL93

## Pas de contact avec les pièces mobiles

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Ne jamais effectuer d'opérations de nettoyage, de lubrification ou de réglage, machine en marche.



TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -28-15AUG06-1/1

## Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

Les garants doivent toujours rester en place. S'assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

Porter des vêtements ajustés au corps. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de toutes les pièces en rotation et des arbres de transmission avant d'effectuer le réglage, le raccordement ou l'entretien du moteur ou de l'équipement entraîné.



TS1644 —UN—22AUG95

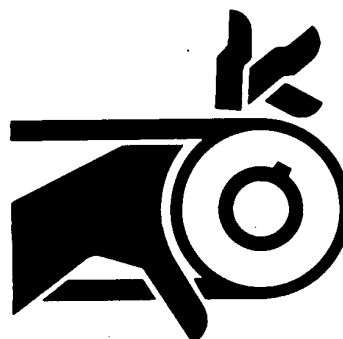
DX,ROTATING -28-18AUG09-1/1

## Éléments de protection

Les éléments de protection doivent être maintenus en place en permanence. S'assurer de leur facilité d'entretien et de leur installation correcte.

Toujours désengager l'embrayage principal, arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de déposer un dispositif de protection quelconque.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces en mouvement.



TS285 —UN—23AUG88

JK22594,00000E5 -28-15AUG06-1/1

### Attention aux fuites de liquides sous pression

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de cloques, de corrosion, de tresses de fils métalliques exposées, ou de tout autre signe d'usure ou d'endommagement.

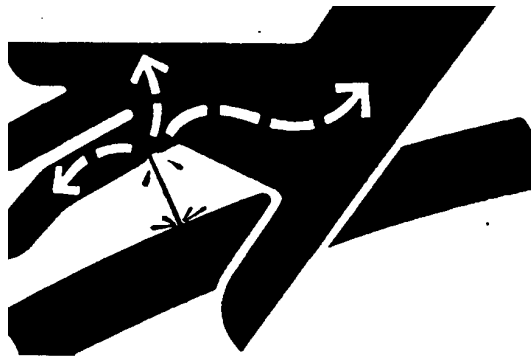
Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Pour éviter tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de



façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations (en anglais), il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le 1-800-822-8262 ou le +1 309-748-5636.

DX,FLUID -28-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

### Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

De graves blessures peuvent être provoquées par du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes comprenant des accumulateurs de pression, tels que la climatisation, le circuit hydraulique ou le frein pneumatique. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression des circuits sous pression avant de déposer un accumulateur de pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter d'éliminer la pression du circuit hydraulique ou d'un accumulateur en desserrant un raccord.



Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.

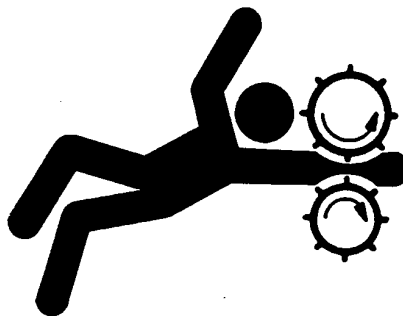
DX,WW,ACCLA2 -28-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

## Précautions pour l'entretien de la machine

Attacher les cheveux longs sur la nuque. Pour travailler sur la machine ou des pièces en mouvement, ne pas porter de cravate, d'écharpe, de vêtements flottants ni de chaîne autour du cou, qui happés, pourraient occasionner de sérieuses blessures.

Enlever bagues et autres bijoux pour éviter les courts-circuits; en outre, ils pourraient être pris par les pièces mobiles.



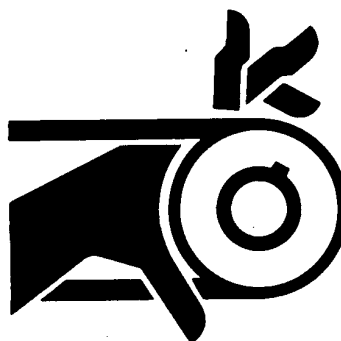
TS228 —UN—23AUG88

DX, LOOSE -28-04JUN90-1/1

## Sécurité de l'entretien des courroies d'entraînement

Toujours prendre les précautions suivantes lors de l'entretien des courroies d'entraînement:

- Éviter tout risque de blessure grave par suite du happement des mains ou des bras. Ne jamais tenter de nettoyer, de vérifier ou de régler des courroies lorsque la machine tourne. Toujours arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
- Ne jamais tenter de nettoyer les courroies avec du solvant inflammable.



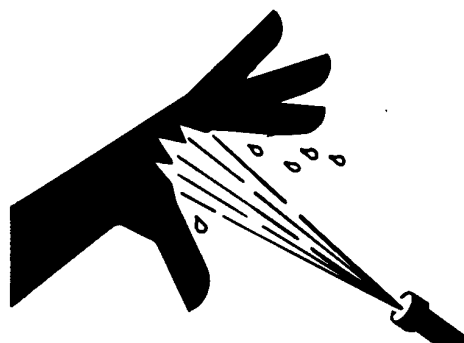
TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -28-06FEB03-1/1

## Protection contre les jets sous haute pression

Les jets haute pression peuvent pénétrer sous la peau en causant de graves blessures. Éviter que ces jets n'entrent en contact avec les mains ou toute autre partie du corps.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide sous pression ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.



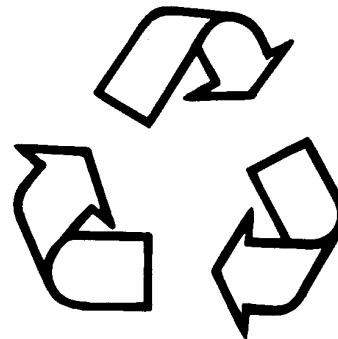
TS1343 —UN—18MAR92

DX, SPRAY -28-16APR92-1/1

## Déclassement — élimination et recyclage corrects des fluides et composants

La prise de mesures pour le respect de la sécurité et de l'environnement est nécessaire lors du déclassement d'une machine et/ou d'un composant. Ces mesures comprennent les points suivants :

- Utiliser des outils adaptés et des équipements de protection comme des vêtements, des gants, un masque ou des lunettes de protection, lors de la dépose ou de la manipulation des objets et des matériaux.
- Suivre les instructions relatives aux composants spéciaux.
- Libérer toute énergie emmagasinée: abaisser les éléments en suspension, détendre les ressorts, débrancher la batterie ou toute autre source d'alimentation électrique et relâcher la pression dans les composants hydrauliques, les accumulateurs et autres circuits semblables.
- Réduire l'exposition aux composants pouvant contenir des résidus de produits phytosanitaires tels que les engrais et les pesticides. Manipuler et disposer de ces composants de façon appropriée.
- Vidanger soigneusement les moteurs, réservoirs de carburant et autres, radiateurs, vérins hydrauliques et conduites avant de recycler les composants. Recueillir les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients destinés à contenir des aliments ou des boissons.
- Ne pas déverser les liquides sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.
- Respecter toutes les lois, réglementations et tous les décrets nationaux et locaux en vigueur régulant la



manipulation ou la mise au rebut des déchets liquides (exemple: huile, carburant, liquide de refroidissement, liquide de frein), des filtres, des batteries et d'autres pièces ou substances. La combustion de composants ou de liquides inflammables ailleurs que dans les incinérateurs spécifiques peut être interdite par la loi et peut présenter un risque d'exposition à des cendres ou des vapeurs toxiques.

- Entretenir les circuits de climatisation et les éliminer de manière appropriée. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants, potentiellement nocifs pour l'atmosphère, soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.
- Se renseigner sur les solutions de recyclage disponibles pour les pneus, les pièces en métal, plastique, verre et caoutchouc et les composants électroniques pouvant être en partie ou entièrement recyclés.
- Contacter les autorités locales compétentes ou le concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination ou le recyclage correct de ces déchets.

DX,DRAIN -28-01JUN15-1/1

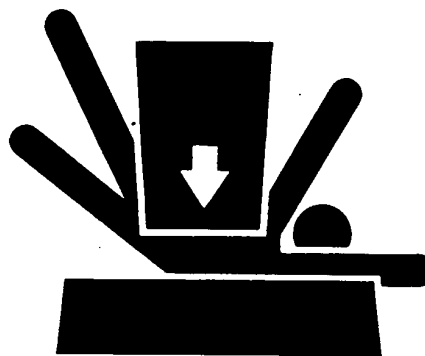
TS1133 —UN—15APR13

## Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

TS229 —UN—23AUG88

### Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber.  
Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -28-03MAR93-1/1

# Autocollants de sécurité

## Consignes de sécurité illustrées

Des autocollants de sécurité sont apposés sur la machine aux endroits présentant un danger potentiel. Chaque danger est identifié par un pictogramme dans un triangle d'avertissement. L'illustration adjacente renseigne sur les mesures à prendre pour éviter les blessures. Un récapitulatif de ces autocollants de sécurité, de leur emplacement, ainsi qu'une courte explication de leur signification se trouvent ci-après.



SS43267,00000E8 -28-19JUN12-1/1

TS231 —28—20MAR98

## Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

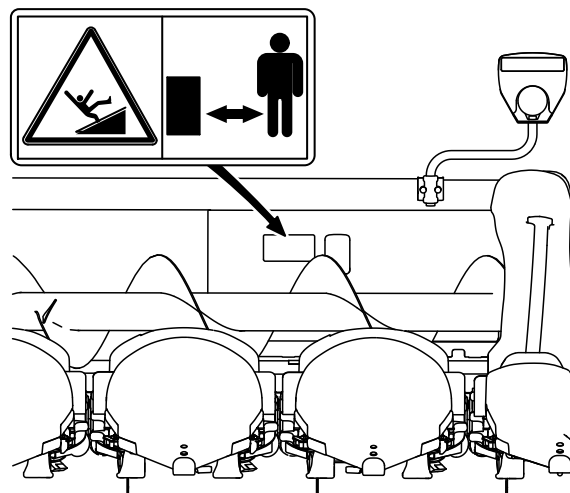


DX,SIGNS -28-18AUG09-1/1

TS201 —UN—15APR13

## Happement par l'unité de récolte

Pour éviter des blessures graves ou mortelles, ARRÊTER le moteur avant le débouillage. Les rouleaux des unités de ramassage bougent plus vite qu'il n'est possible de lâcher une tige.

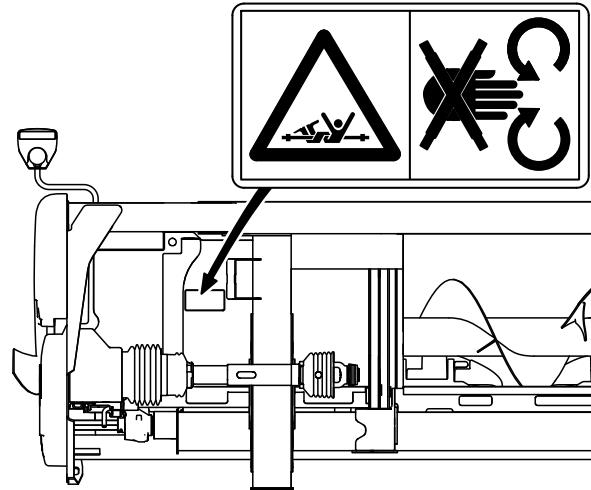


SS43267,00002BE -28-27JUN13-1/1

H106348 —UN—08JAN13

### Arbre d'entraînement en rotation

Le happement par un arbre de transmission en rotation peut causer des blessures graves, voire mortelles. Maintenir toutes les protections en place. Éviter tout contact avec les pièces rotatives.

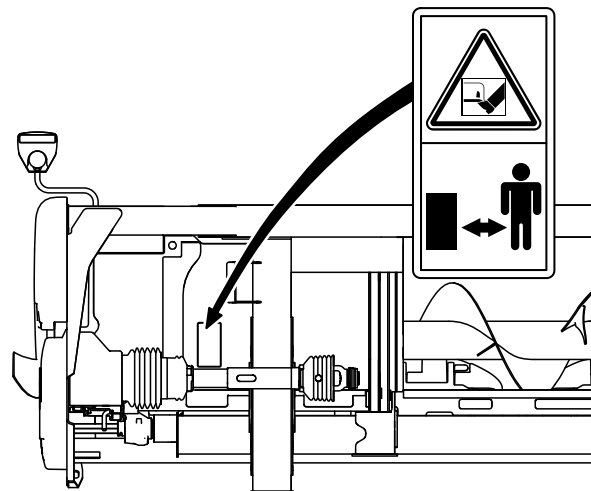


H106349 —UN—08JAN13

SS43267,00002BF -28-27JUN13-1/1

### Cueilleurs à maïs StalkMaster™

Tout contact avec les dispositifs de coupe tournants ou les objets éjectés de la machine peut causer de graves blessures. Rester à distance pendant le fonctionnement du cueilleur à maïs StalkMaster™.



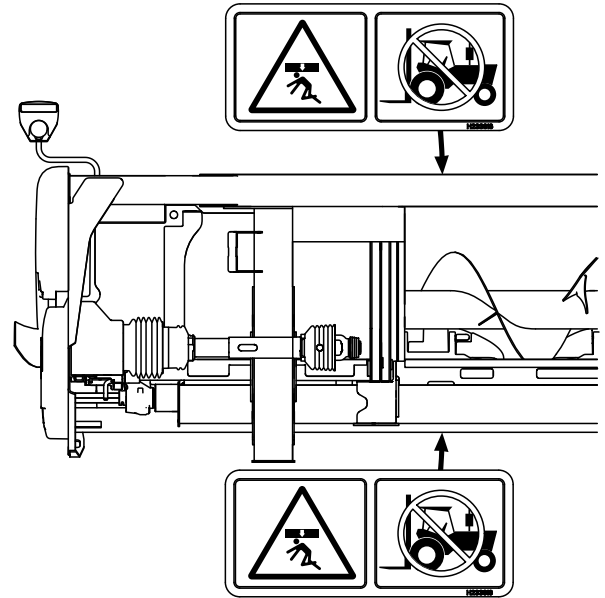
H106350 —UN—08JAN13

*StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company*

SS43267,000063E -28-06JUL15-1/1

### Poids d'expédition du cueilleur à maïs

Le poids d'expédition du cueilleur à maïs est supérieur à 3630 kg (8000 lbs). Pour éviter les blessures par écrasement, utiliser un dispositif de levage approprié présentant les capacités de levage et de charge suffisantes. Se reporter à la section Caractéristiques pour connaître le poids exact de l'unité de récolte.

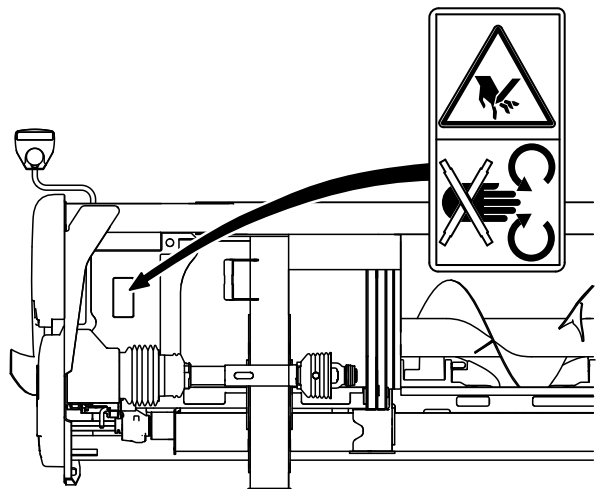


H106516 —UN—17JAN13

SS43267,00002C1 -28-27JUN13-1/1

### Happement par l'unité de récolte

Risque de blessures graves par happement. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant d'ouvrir les trappes de nettoyage.



H106351 —UN—08JAN13

SS43267,00002C2 -28-27JUN13-1/1

# Transport

## Transport sur remorque

**⚠ ATTENTION:** Se conformer aux réglementations locales concernant la largeur, l'éclairage et la signalisation de l'équipement.

**IMPORTANT:** Dans la mesure du possible, éviter de transporter la moissonneuse-batteuse avec l'unité de récolte accrochée. Transporter si possible l'unité de récolte sur un camion ou une remorque pour unité de récolte.

Respecter les consignes fournies par le fabricant de remorque concernant les procédures de transport en toute sécurité. En l'absence de telles instructions, suivre ces conseils:

- Ne pas transporter à des vitesses supérieures à 32 km/h (20 mph) sur une remorque sans freins et à 40 km/h (25 mph) sur une remorque avec freins.
- Toujours fixer une chaîne de sûreté de dimension appropriée.
- Toujours contrôler qu'un symbole de véhicule lent est apposé à l'arrière de la remorque ou de l'unité de récolte.
- Toujours vérifier que l'arrière de la remorque est équipé de catadioptres rouges, de deux feux arrière rouges et de clignotants.



H120733 —UN—14FEB17

- Les pointes doivent être repliées (vers le haut) afin de réduire la largeur de transport.

OOU6041,0000B2F -28-19JUN17-1/4

1. Relever chaque pointe (B) de cueilleur intérieur jusqu'à ce que le loquet (A) soit engagé.

A—Loquet

B—Pointe



H88847 —UN—24JUL07

Suite, voir page suivante

OOU6041,0000B2F -28-19JUN17-2/4

2. Pivoter les feux d'avertissement (A) de l'unité de récolte vers l'arrière.

A—Feu d'avertissement



H94376 —UN—26JUN09

OUC6041,0000B2F -28-19JUN17-3/4

3. Relever les pointes des diviseurs extérieurs jusqu'à ce que l'axe de verrouillage (A) soit engagé.

A—Loquet



H89293 —UN—14JAN09

OUC6041,0000B2F -28-19JUN17-4/4

## Transport sur la moissonneuse-batteuse

**ATTENTION:** Se conformer aux réglementations locales concernant la largeur, l'éclairage et la signalisation de l'équipement.

**IMPORTANT:** Dans la mesure du possible, éviter de conduire sur la voie publique avec l'unité de récolte attelée.

Si cela doit être fait malgré tout, s'assurer que les feux d'avertissement clignotants de l'unité de récolte fonctionnent correctement et que la bande réfléchissante est propre et visible.

L'utilisation d'un véhicule d'accompagnement est recommandée sur les routes très fréquentées, étroites ou accidentées et sur les ponts.

Toujours adapter la vitesse de déplacement aux conditions rencontrées.

H121090 —UN—15MAR17



Contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte (Variante A)

H116348 —UN—19DEC16



Contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte (Variante B)

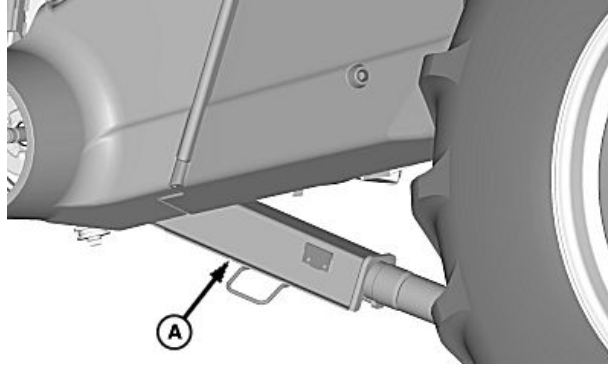
1. Relever complètement l'unité de récolte à l'aide du contacteur de relevage/abaissement de l'unité de récolte.

Suite, voir page suivante

OUC6075,00046B7 -28-19JUN17-1/5

- Engager l'étrier de verrouillage (A) du convoyeur d'alimentation.

A—Étrier de verrouillage



H90891 —UN—26FEB08

OOU6075,00046B7 -28-19JUN17-2/5

- Enclencher l'interrupteur de sécurité route/champs.

**NOTE:** Le témoin est allumé lorsque l'interrupteur est enclenché.

H121089 —UN—15MAR17



Interrupteur de sécurité route/champs (Variante A)

H117022 —UN—28MAR16



Interrupteur de sécurité route/champs (Variante B)

OOU6075,00046B7 -28-19JUN17-3/5

**ATTENTION:** Lors d'un transport sur une route ou une autoroute, des feux de détresse et des feux arrière des deux côtés avertissent les véhicules qui s'approchent. Ces feux d'avertissement doivent être allumés lorsque la moissonneuse-batteuse est conduite sur la voie publique.

Faire pivoter l'échelle de la cabine à fond vers l'avant pour orienter le feu d'avertissement vers les conducteurs arrivant en sens inverse.

Ne pas utiliser les feux d'avertissement si la réglementation locale l'interdit.

H121091 —UN—15MAR17



Feux de détresse (Variante A)

H117885 —UN—29MAR16



Feux de détresse (Variante B)

- Enclencher l'interrupteur des feux de détresse pour tout déplacement sur la voie publique.

Suite, voir page suivante

OOU6075,00046B7 -28-19JUN17-4/5

5. Enclencher l'interrupteur des feux de route pour les déplacements de nuit. Les feux de détresse fonctionnent automatiquement lorsque l'éclairage de route est allumé.



H117808 —UN—28MAR16

Contacteur



Phares principaux

OUC6075,00046B7 -28-19JUN17-5/5

H117803 —UN—28MAR16

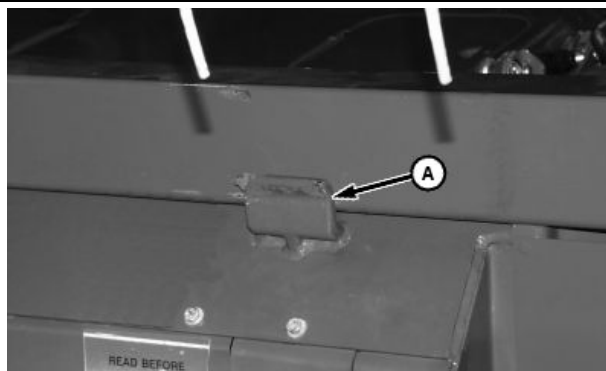
## Accrochage et décrochage

### Attelage de l'unité de récolte au convoyeur d'alimentation

**IMPORTANT:** Consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour voir quels pneus sont requis lors de l'utilisation de l'unité de récolte.

Les axes de verrouillage ne doivent pas être actionnés lorsque l'unité de récolte est au sol. Si le multicoupleur doit être actionné avec l'unité de récolte sur le sol, décrocher le câble de la poignée.

1. Actionner l'avertisseur sonore, démarrer le moteur et abaisser le convoyeur d'alimentation.
2. Avancer lentement la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que le convoyeur d'alimentation soit centré dans l'ouverture du bâti.
3. S'assurer que les crochets (A) de chaque côté du convoyeur d'alimentation s'engagent à l'avant du longeron principal du bâti de l'unité de récolte.



H70033 —UN—19SEP01

A—Crochets (2)

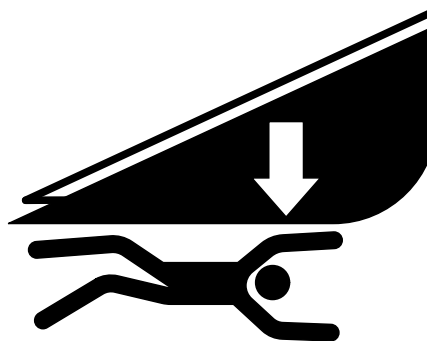
4. Relever complètement l'unité de récolte et vérifier si les axes de verrouillage inférieurs sont alignés sur les orifices correspondants situés sur l'unité de récolte.

OUC6075,00046B8 -28-19JUN17-1/9

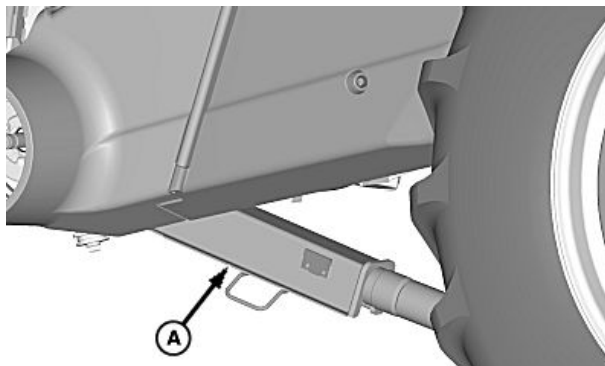
**⚠ ATTENTION:** De graves blessures, voire la mort peuvent survenir lorsque le convoyeur d'alimentation n'est pas complètement relevé et que l'étrier de verrouillage (A) n'est pas abaissé sur la tige du vérin hydraulique.

5. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
6. Abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

A—Étrier de verrouillage



H121063 —UN—14MAR17



H90891 —UN—26FEB08

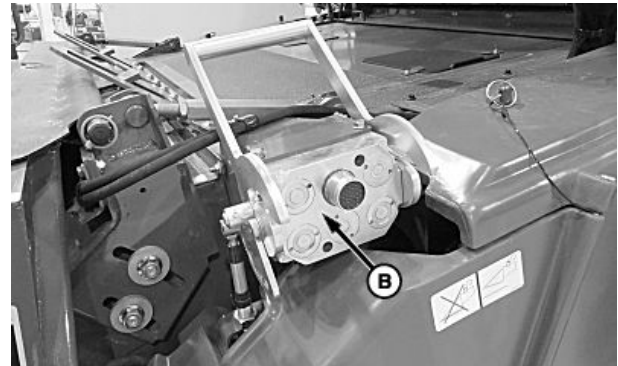
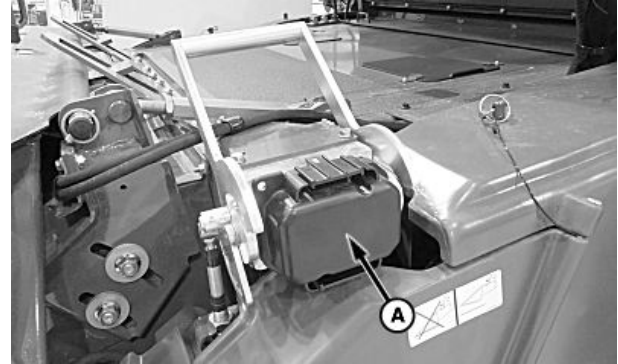
Suite, voir page suivante

OUC6075,00046B8 -28-19JUN17-2/9

7. Déposer le couvercle (A) et nettoyer la surface du multicoupleur (B).

A—Couvercle

B—Surface du multicoupleur



H109779 —UN—05FEB14

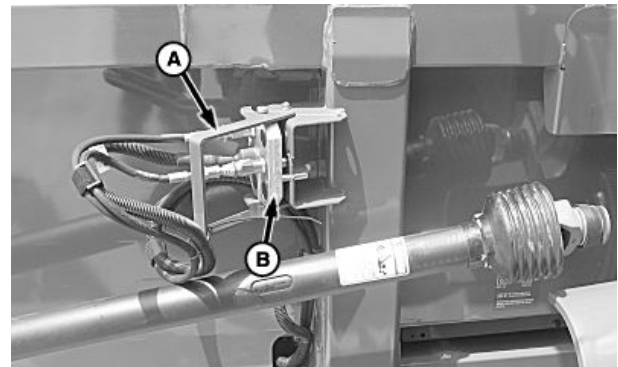
H109780 —UN—05FEB14

OUC6075.00046B8 -28-19JUN17-3/9

8. Ouvrir la poignée (A) et retirer le multicoupleur (B) du support de rangement.

A—Poignée

B—Multicoupleur



H99084 —UN—17NOV10

Suite, voir page suivante

OUC6075.00046B8 -28-19JUN17-4/9

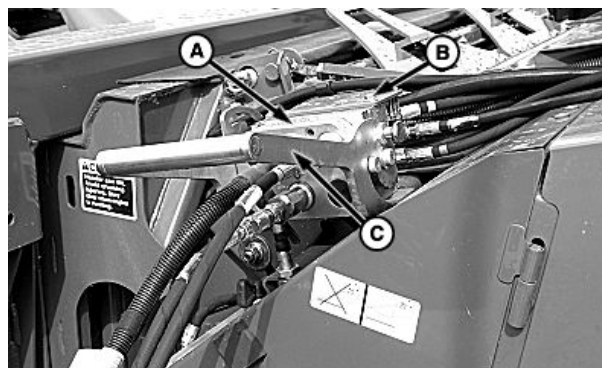
**IMPORTANT:** Afin d'éviter d'endommager le câble de verrouillage, ne pas actionner les axes de verrouillage avec l'unité de récolte reposant au sol. Une tentative d'actionnement peut également entraîner un cisaillement des vis de la poignée.

*NOTE: En cas de cisaillement des vis, voir Emplacement de la vis de cisaillement dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse pour plus de détails.*

9. Poser le multicoupleur (A) sur le réceptacle (B) et fermer la poignée (C).

A—Multicoupleur  
B—Réceptacle

C—Poignée



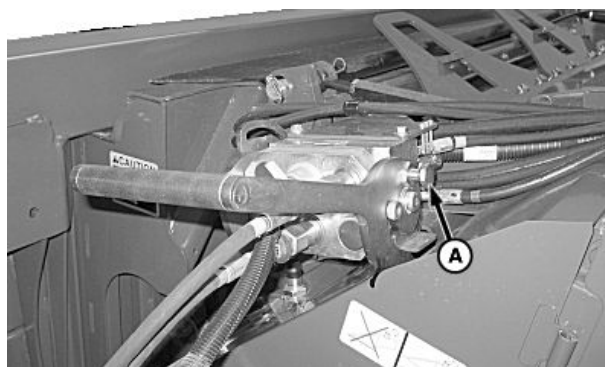
H89284—UN—20JUL07

OUC6075,00046B8 -28-19JUN17-5/9

**IMPORTANT:** Si le multicoupleur n'est pas complètement fermé, le bouton de verrouillage ne peut être entièrement enclenché, d'où un risque de chute de l'unité de récolte pendant la récolte ou le transport.

10. Quand la poignée du multicoupleur est complètement fermée, le bouton de verrouillage (A) verrouille ensemble automatiquement les coupleurs.

A—Bouton de verrouillage



H87894—UN—19APR07

Suite, voir page suivante

OUC6075,00046B8 -28-19JUN17-6/9

**NOTE:** Lorsque l'unité de récolte est attelée, les axes de verrouillage doivent passer librement dans les trous des plaques de verrouillage. Si les axes de verrouillage ne dépassent pas des plaques de verrouillage, s'assurer que les plaques de verrouillage sur l'unité de récolte sont correctement réglées.

11. Les axes de verrouillage (A) doivent passer librement à travers les trous des plaques de verrouillage sur l'unité de récolte lorsque le multicoupleur est verrouillé. La plaque de verrouillage (B) doit être en contact avec le bâti (C). L'espace (D) entre le fond de la plaque et l'axe doit être moins important que celui entre le dessus de la plaque et l'axe (E). Il peut être nécessaire de retourner la plaque de verrouillage.

**Si un réglage est requis:** Retirer les vis (F), retourner la plaque (B) et la remettre en place.

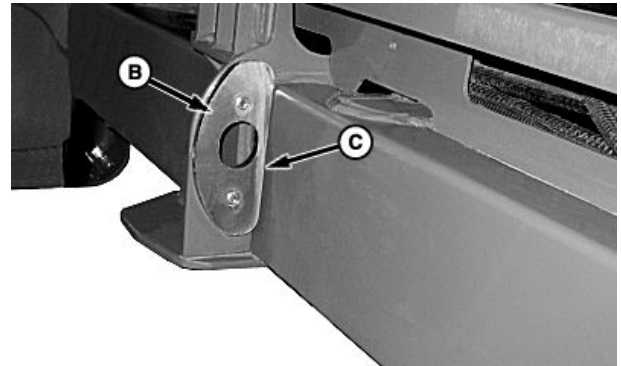
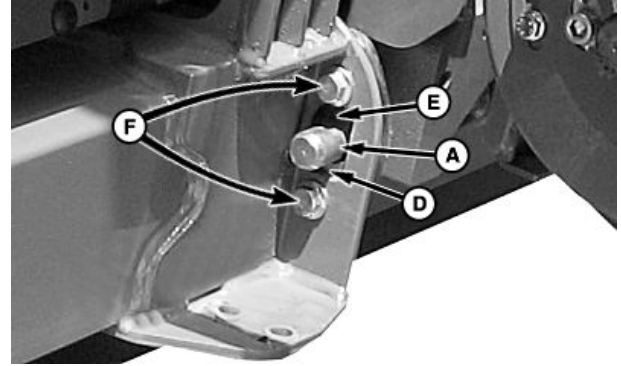
12. Serrer les vis au couple prescrit.

**Valeur prescrite**

Vis—Couple de serrage..... 130 Nm  
(96 lb-ft)

A—Axe de verrouillage  
B—Plaque de verrouillage  
C—Bâti

D—Écartement inférieur  
E—Écartement supérieur  
F—Vis



OUC6075.00046B8 -28-19JUN17-7/9

H100720 —UN—17MAR11

H100709 —UN—17MAR11

13. Poser le couvercle (A) du multicoupleur en position de remisage de l'unité de récolte.

A—Couvercle



Position de remisage

Suite, voir page suivante

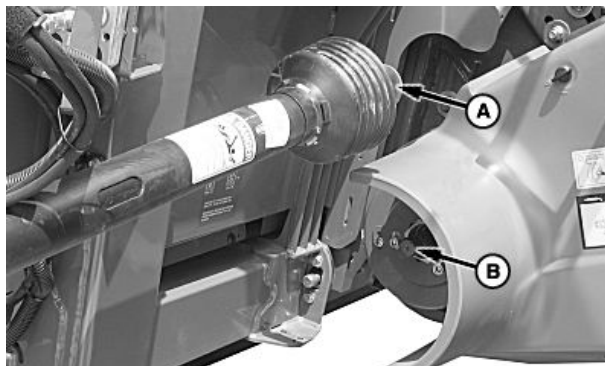
OUC6075.00046B8 -28-19JUN17-8/9

H89283 —UN—14JAN09

14. Retirer l'arbre d'entraînement télescopique (A) de sa position de remisage et raccorder à l'arbre du convoyeur d'alimentation (B). Vérifier que les colliers à fixation rapide sont complètement verrouillés. Si l'unité de récolte utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

A—Arbre d'entraînement télescopique

B—Arbre du convoyeur d'alimentation



H99085—UN—17NOV10

OUC06075,00046B8 -28-19JUN17-9/9

## Attelage de l'unité de récolte à une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur

Pour l'accrochage et le décrochage de l'unité de récolte sur une récolteuse-hacheuse ou un épanouilleur, consulter le livret d'entretien pour cette machine.

AZ06166,0000248 -28-19JUN17-1/1

## Dételage de l'unité de récolte du convoyeur d'alimentation

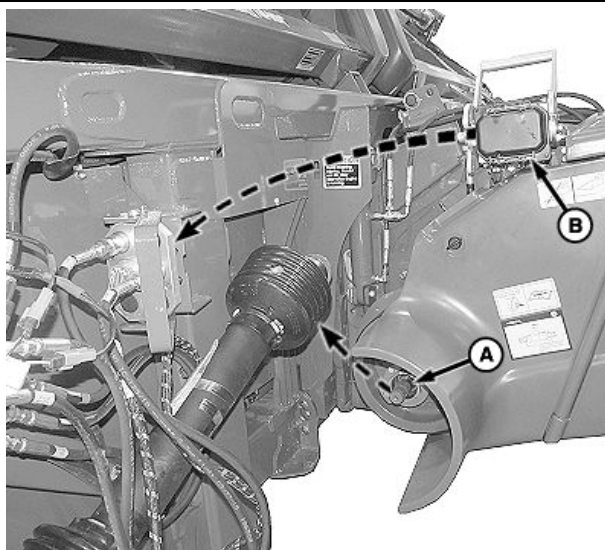
**ATTENTION:** Ne pas laisser les arbres d'entraînement reliés à la moissonneuse-batteuse. Il y a risque de blessure ou d'endommagement de la machine en cas d'engagement accidentel du convoyeur d'alimentation.

1. Déconnecter l'arbre de l'entraînement télescopique de l'arbre du convoyeur d'alimentation (A) et le placer sur le support de remisage. Si l'unité de récolte utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

**IMPORTANT:** Ne pas actionner les axes de verrouillage avec l'unité de récolte sur le sol. Si le multicoupleur doit être actionné avec l'unité de récolte sur le sol, décrocher le câble de la poignée.

**NOTE:** Les axes de verrouillage se rétractent entièrement quand la poignée est relevée jusqu'en butée. Si les axes de verrouillage ne sont pas complètement rétractés, régler le montage du câble (voir Verrouillage monopoint - Réglage dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse).

2. Retirer le couvercle du multicoupleur de sa position de remisage sur l'unité de récolte.
3. Relever la poignée et déposer le multicoupleur de la jonction (B) au convoyeur d'alimentation.



H114755—UN—10FEB16

A—Arbre du convoyeur d'alimentation

B—Branchement multicoupleur

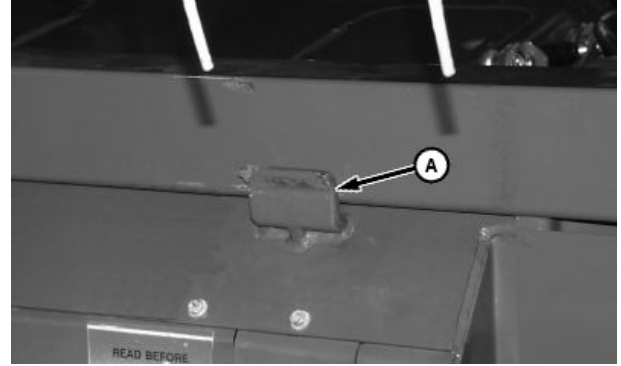
4. Placer le multicoupleur dans la position de remisage sur l'unité de récolte et verrouiller en position à l'aide de la poignée.
5. Placer le couvercle sur la jonction au convoyeur d'alimentation et verrouiller la poignée.

Suite, voir page suivante

AZ06166,00001B1 -28-19JUN17-1/2

6. Actionner l'avertisseur sonore, démarrer le moteur, abaisser le convoyeur d'alimentation jusqu'à ce que les crochets (A) arrivent en dessous du longeron supérieur de l'unité de récolte et faire reculer lentement la moissonneuse-batteuse.

**A—Crochets (2)**



H70033—UN—19SEP01

AZ06166,00001B1 -28-19JUN17-2/2

# Calibrage et réglages

## Quand procéder au calibrage?

**NOTE: Pour tout calibrage:** Voir les calibrages pour l'unité de récolte dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Les procédures de calibrage doivent être effectuées avant la première utilisation ou en cas de remplacement du capteur de hauteur de l'unité de récolte, du capteur de position des déflecteurs ou de composants associés.

- Calibrage de l'unité de récolte

CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company

- Calibrage du capteur d'angle d'inclinaison latérale (suivant équipement)
- Déflecteur hydraulique réglable (suivant équipement)
- Calibrage de la pression active au sol

**NOTE:** La condition à l'origine des erreurs doit être éliminée avant de poursuivre le calibrage.

Si des erreurs surviennent lors du calibrage, des codes d'erreur sont affichés:

- Console CommandCenter™

OUC6075,00046BB -28-28MAR17-1/1

## Codes d'erreur de calibrage

**IMPORTANT:** Les conditions qui provoquent le code d'erreur doivent être corrigées pour pouvoir continuer la procédure de calibrage.

Si des codes d'erreur se produisent lors des procédures de calibrage, appeler le concessionnaire John Deere pour lui communiquer le numéro de code d'erreur.

AZ06166,00001B2 -28-24APR17-1/1

## Procédures de calibrage utilisateur

H94478 —UN—31MAR10

**NOTE:** Sur les machines équipées de la console CommandCenter™ Génération 4, pour de plus amples informations sur le système, se reporter à Aide pour application Calibrages ou Aide pour poste de conduite.

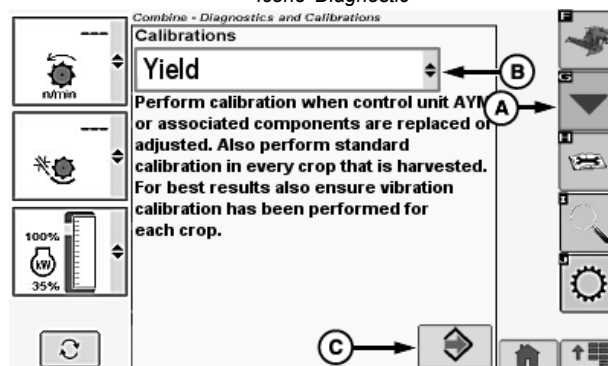
Les calibrages sont réalisés en suivant les instructions données sur l'écran. L'utilisateur sélectionne le menu Diagnostic et le calibrage souhaité, puis suit les instructions données.

1. Mettre l'icône Diagnostic en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
2. Mettre l'icône Calibrage (A) en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
3. Mettre le menu Calibrage (B) en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
4. Tourner la molette de sélection jusqu'à ce que le calibrage voulu soit sélectionné. Appuyer sur la touche de confirmation.
5. Mettre l'icône Entrer/Confirmer (C) en surbrillance et appuyer sur la touche de confirmation.
6. Suivre les instructions affichées à l'écran pour effectuer le calibrage souhaité.
7. Recommencer la procédure selon besoin pour des calibrages supplémentaires.

CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company



Icone Diagnostic



A—Icône Calibrage  
B—Menu Calibrage

C—Icône Entrer/Confirmer

H94928 —UN—11OCT10

OUC6075,00046BC -28-23MAR17-1/1

## Réglage de la vitesse de descente et de la sensibilité du convoyeur d'alimentation

**NOTE:** Sur les machines équipées de la console CommandCenter™ Génération 4, pour de plus amples informations sur le système, se reporter à Aide pour application Unité de récolte ou Aide pour poste de conduite.

**Détection de la hauteur et sensibilité de la pression de flottement active de l'unité de récolte (fonctions automatiques):** La vitesse de réaction de l'unité de récolte est contrôlée lors de la détection automatique et lorsque le mode de flottement automatique est sélectionné.

### Changement de vitesse pour les fonctions automatiques:

1. Vérifier que l'interrupteur de sécurité route/champs est en mode de travail dans les champs.
2. Appuyer **deux fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse de réaction/de la sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) pour modifier les réglages. Un réglage compris entre 0 et 100 peut être sélectionné.

**NOTE:** La valeur de réglage de la sensibilité apparaît sur l'affichage de l'accoudoir lors du réglage.

CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company



A—Contacteur de réglage de la vitesse de réaction/de la sensibilité du convoyeur d'alimentation

B—Molette de sélection

3. Tourner la molette de sélection (B) dans le sens horaire pour augmenter la vitesse de réaction ou dans le sens antihoraire pour la réduire.

OUC6075,00046BD -28-19JUN17-1/2

H99167 —UN—23NOV10

**Vitesse de montée/descente manuelle (fonctions manuelles):** La vitesse de réaction pour la montée/descente de l'unité de récolte est contrôlée lors de la commande manuelle et lorsque le mode de retour automatique à la hauteur présélectionnée est utilisé.

### Changement de vitesse pour les fonctions manuelles:

1. Vérifier que l'interrupteur de sécurité route/champs est en mode de travail dans les champs.
2. Appuyer **une fois** sur le contacteur de réglage de la vitesse de réaction/de la sensibilité du convoyeur d'alimentation (A) pour modifier les réglages. Un réglage compris entre 0 et 100 peut être sélectionné.

**NOTE:** La valeur de réglage de la sensibilité apparaît sur l'affichage de l'accoudoir lors du réglage.

3. Tourner la molette de sélection (B) dans le sens horaire pour augmenter la vitesse de réaction ou dans le sens antihoraire pour la réduire.



A—Contacteur de réglage de la vitesse de réaction/de la sensibilité du convoyeur d'alimentation

B—Molette de sélection

OUC6075,00046BD -28-19JUN17-2/2

H99167 —UN—23NOV10

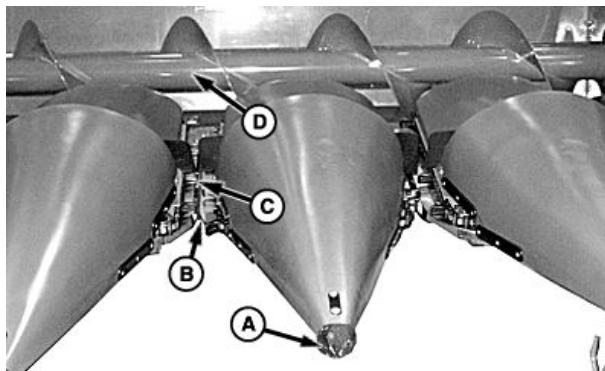
# Utilisation du cueilleur à maïs

## Informations générales

Les diviseurs (A) se placent entre les rangs de maïs. Les rouleaux preneurs (B) attrapent les tiges de maïs et les rabattent rapidement dans l'unité de rang.

Lorsqu'un épi de maïs atteint les déflecteurs, l'étroitesse de l'ouverture l'empêche de passer. Les rouleaux preneurs continuent de tirer la tige et l'épi se casse.

Les chaînes d'alimentation (C) attrapent les épis et les transportent vers la vis d'alimentation (D) qui les entraînent dans le convoyeur d'alimentation de la moissonneuse-batteuse.



H89415 —UN—01AUG07

A—Diviseur  
B—Rouleaux preneurs  
C—Chaîne d'alimentation  
D—Vis d'alimentation

KR43067,0000743 -28-23NOV10-1/1

## Conduite et utilisation avec prudence

Conduire avec prudence de manière à ce que le cueilleur à maïs reste sur les rangs. Ne jamais forcer le cueilleur à maïs ou la moissonneuse-batteuse au point de surcharge. La surcharge peut entraîner des pannes. Démarrer à vitesse réduite et accélérer jusqu'à la vitesse de déplacement qui convient.

Tendre l'oreille pour identifier tout embrayage qui patine ou autre bruit inhabituel. En cas de bourrage du cueilleur à maïs, le nettoyer en maintenant le régime moteur mais

en réduisant la vitesse de déplacement jusqu'à ce que l'unité de récolte soit dégagée.

**⚠ ATTENTION: Se familiariser avec les livrets d'entretien de la moissonneuse-batteuse et du cueilleur à maïs.**

**IMPORTANT: L'avancée de la moissonneuse-batteuse doit être approximativement égale au recul des ergots des chaînes ramasseuses sous peine de bourrage.**

KR43067,0000745 -28-23NOV10-1/1

## Vitesse de travail du cueilleur à maïs

La vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse en marche avant doit être à peu près égale à la vitesse en marche arrière des ergots de la chaîne d'alimentation.

Si la vitesse de déplacement est trop grande, les chaînes ramasseuses pousseront les tiges vers l'avant et feront

tomber les épis. Si la vitesse de déplacement est trop faible, les chaînes ramasseuses entraîneront à nouveau les tiges dans le cueilleur, pouvant ainsi déchirer les tiges et causer que les épis tombent.

KR43067,0000745 -28-23NOV10-1/1

## Fonctions de l'accoudoir

**NOTE:** Sur les machines équipées de la console CommandCenter™ Génération 4, pour de plus amples informations sur le système, se reporter à Aide pour application dans la vue d'ensemble de la moissonneuse-batteuse ou Aide pour poste de conduite.

Fonctions de l'unité de récolte sur l'accoudoir CommandCenter™: Pour de plus amples informations sur chaque fonction, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

- |                                                                                                            |                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> —Interrupteur d'enclenchement de l'unité de récolte et de l'inverseur du convoyeur d'alimentation | <b>G</b> —Contacteur de réglage de la vitesse de réaction/de la sensibilité du convoyeur d'alimentation                          |
| <b>B</b> —Interrupteur d'enclenchement des organes de battage                                              | <b>H</b> —Contacteur de réglage de l'inclinaison de la barre de coupe (plate-forme de coupe à tapis rigide UNIQUEMENT)           |
| <b>C</b> —Molette de réglage de la hauteur/pression HydraFlex™ de l'unité de récolte                       | <b>I</b> — Molette de sélection (réglages et commandes de fonctionnement)                                                        |
| <b>D</b> —Touche de réglage du régime de la courroie du tapis                                              | <b>J</b> — Bouton de réglage du régime du rabatteur ou du ramasseur à tapis                                                      |
| <b>E</b> —Interrupteur de réglage de pression de la barre de coupe                                         | <b>K</b> —Contacteur de réduction du régime de la courroie latérale (plate-forme de coupe rigide et flexible à tapis UNIQUEMENT) |
| <b>F</b> —Interrupteur de sécurité route/champ                                                             |                                                                                                                                  |



CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company  
HydraFlex est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6075,00046BE -28-24APR17-1/1

H111118 —UN—16APR14

## Affichage du système Active Header Control — Fonctions

**NOTE:** Sur les machines équipées de la console CommandCenter™ Génération 4, pour de plus amples informations sur le système, se reporter à Aide pour application Unité de récolte ou Aide pour poste de conduite.

Pour de plus amples informations sur chaque fonction, consulter le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

### Affichage de la commande active de l'unité de récolte

**(A):** Elle permet au conducteur d'identifier la fonction activée en mettant l'icône correspondante en surbrillance sur l'affichage.

**NOTE:** L'emplacement des touches de commande peut varier selon le modèle de moissonneuse-batteuse et les équipements.

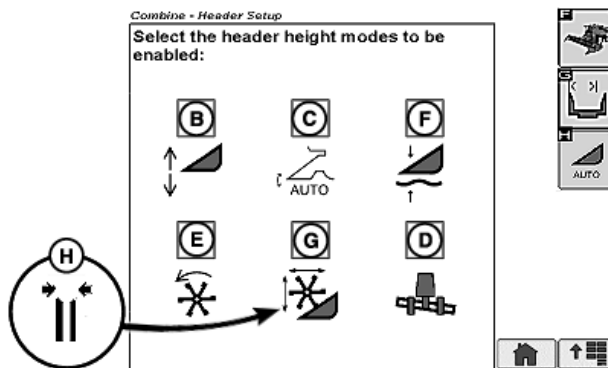
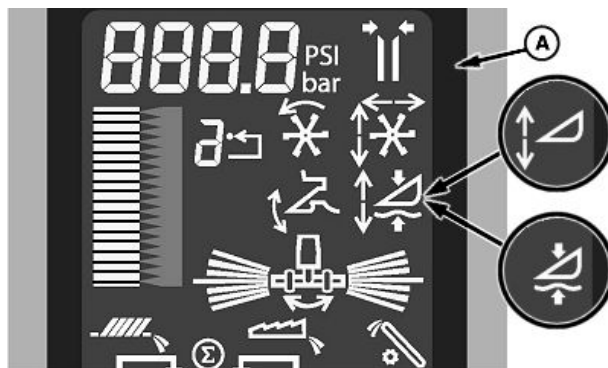
**IMPORTANT:** L'exécution de l'un des calibrages de l'unité de récolte peut entraîner l'activation automatique de l'ensemble des six modes de fonctionnement de l'unité de récolte décrits dans cette section.

**Touche de détection de hauteur de l'unité de récolte (B):** Elle permet au conducteur de sélectionner la position de l'unité de récolte par rapport au sol et de maintenir celle-ci automatiquement dans cette position.

**Touche de détection de hauteur de l'unité de récolte — HydraFlex™/HydraFloat™ (B):** Elle permet au conducteur de régler la pression au sol de la barre de coupe, ou le poids de la barre de coupe, et de revenir automatiquement à ce réglage. Le système HydraFlex™/HydraFloat™ fonctionne en même temps que la détection de hauteur de l'unité de récolte pour maintenir une position de l'unité de récolte par rapport au sol, suivre le profil du terrain et revenir à cette position automatiquement.

**Touche de retour à la hauteur de coupe présélectionnée (C):** Elle permet au conducteur de sélectionner la position du convoyeur d'alimentation par rapport à la machine et de revenir automatiquement à cette position.

**Touche d'inclinaison latérale (D):** Elle permet au conducteur de maintenir la position de l'unité de récolte par rapport au sol. Des capteurs sont utilisés pour déterminer la hauteur à chaque extrémité de l'unité de récolte. L'unité de récolte s'incline au niveau du convoyeur d'alimentation pour compenser les distances par rapport au sol à chaque extrémité. Si la moissonneuse-batteuse est équipée de la détection de hauteur d'unité de récolte HydraFlex™ (en option), ces deux systèmes agissent



conjointement pour maintenir la position de barre de coupe le plus près possible du sol.

**Touche Dial—A—Speed™ (E):** Elle permet au conducteur de sélectionner automatiquement le régime de service du rabatteur ou du ramasseur à tapis. Le régime de service est le rapport entre la vitesse de déplacement de la machine et le régime du rabatteur/tapis.

**Touche de position flottante du convoyeur d'alimentation (F):** Cette fonction permet de maintenir l'unité de récolte rigide en contact avec le sol ainsi qu'une pression au sol définie. Le conducteur sélectionne le niveau de fermeté du contact entre l'unité de récolte et le sol, ainsi que le retour automatique à cette pression.

**NOTE:** Il n'est pas recommandé d'activer le mode de flottement du convoyeur d'alimentation en combinaison avec la vis d'alimentation HydraFlex™ ou les plates-formes de coupe à tapis série 700 afin d'éviter une usure excessive des patins.

**Touche de retour à la position du rabatteur (G):** Elle permet au conducteur de sélectionner la hauteur et l'avancement/le recul du rabatteur et de revenir automatiquement à cette position.

**Touche de retour à la position du déflecteur** Elle permet au conducteur de sélectionner la largeur d'ouverture des déflecteurs réglables (suivant équipement) et de revenir automatiquement à cette position.

CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company  
HydraFlex est une marque commerciale de Deere & Company  
HydraFloat est une marque commerciale de Deere & Company

AZ06166,00001B3 -28-24APR17-1/1

## Description des systèmes de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte

**NOTE:** Sur les machines équipées de la console CommandCenter™ Génération 4, pour de plus amples informations sur le système, se reporter à Aide pour application Unité de récolte ou Aide pour poste de conduite.

Le système de commande automatique de hauteur de l'unité de récolte compense les irrégularités du terrain et contrôle la position horizontale et verticale de l'unité de récolte. Le système compare en permanence la position pré réglée à la position réelle et maintient ainsi l'unité de récolte dans la position de travail désirée. Les valeurs sont entrées par l'intermédiaire du réglage de la vitesse de réaction et de la sensibilité à l'aide de la molette de sélection située sur l'accoudoir.

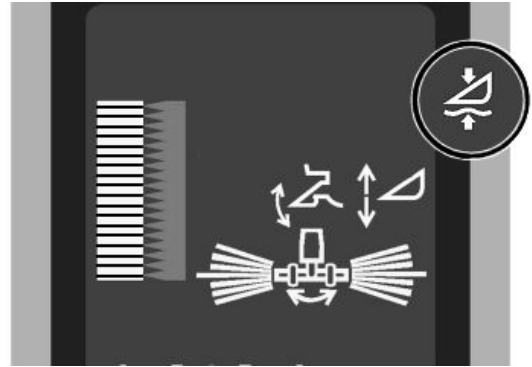
### Conditions requises:

- L'interrupteur de sécurité route/champs doit être en position de travail dans les champs.
- Le moteur tourne.
- Unité de récolte enclenchée.
- Le mode de commande désiré de l'unité de récolte est activé.

### Réglage de l'inclinaison latérale—Deux modes

- Réglage manuel: Les composants hydrauliques sont actionnés directement par le levier multifonction.
- Réglage automatique: Les capteurs situés à chaque extrémité de l'unité de récolte assurent le réglage du parallélisme de l'unité de récolte par rapport au sol. Ceci permet d'assurer que la distance entre l'unité de récolte et le sol est la même du côté droit et du côté gauche.

CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company



### Réglage de la hauteur de l'unité de récolte—Quatre modes

- Réglage manuel: Les composants hydrauliques sont actionnés directement par le levier multifonction.
- Retour automatique à la hauteur présélectionnée: L'unité de récolte peut être réglée à n'importe quelle hauteur dans la plage du convoyeur d'alimentation.
- Détection automatique de la hauteur - La hauteur de l'unité de récolte est maintenue grâce à huit capteurs de hauteur fixés sur l'unité de récolte. La hauteur de l'unité de récolte est toujours constante, même sur terrain accidenté.
- Contrôle automatique du flottement: La machine maintient une pression constante de l'unité de récolte au sol.

**IMPORTANT: Le réglage manuel de l'inclinaison et de la hauteur désactive toute fonction automatique.**

H100084 —UN—08FEB11

AZ06166,00001B4 -28-19JUN17-1/1

## Engagement/désengagement de l'unité de récolte

**NOTE:** Sur les machines équipées de la console CommandCenter™ Génération 4, pour de plus amples informations sur le système, se reporter à Aide pour application Unité de récolte ou Aide pour poste de conduite.

Le conducteur doit être assis sur le fauteuil avant d'actionner les interrupteurs de commande des organes de battage et de l'unité de récolte.

Pour engager l'unité de récolte.

- Mettre l'interrupteur de sécurité route/champs (A) en position de travail dans les champs.
- Actionner l'interrupteur d'enclenchement des organes de battage (B).
- Actionner le contacteur d'engagement de l'unité de récolte (C).

**A**—Interrupteur de sécurité  
route/champ  
**B**—Contacteur des organes de  
battage

**C**—Contacteur de l'unité de  
récolte



H99168 —UN—23NOV10

CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company

AZ06166,00001B5 -28-19JUN17-1/1

## Commande et retour à la position présélectionnée des déflecteurs

**NOTE:** Sur les machines équipées de la console CommandCenter™ Génération 4, pour de plus amples informations sur le système, se reporter à Aide pour application Unité de récolte ou Aide pour poste de conduite.

Le contacteur de position du rabatteur (A) sur le levier multifonction permet d'augmenter ou de diminuer l'angle d'ouverture des déflecteurs réglables.

Conditions d'activation du système:

- Le moteur tourne.
- Interrupteur de sécurité route/champs (B) est en position de travail.
- L'unité de récolte est enclenchée.
- Le réglage des déflecteurs est activé sur l'écran d'affichage (C).

### Réglage de l'ouverture des déflecteurs:

1. Appuyer sur le côté gauche du contacteur de position du rabatteur (D) pour augmenter l'ouverture des déflecteurs.
2. Appuyer sur le côté droit du contacteur de position du rabatteur (E) pour diminuer l'ouverture des déflecteurs.

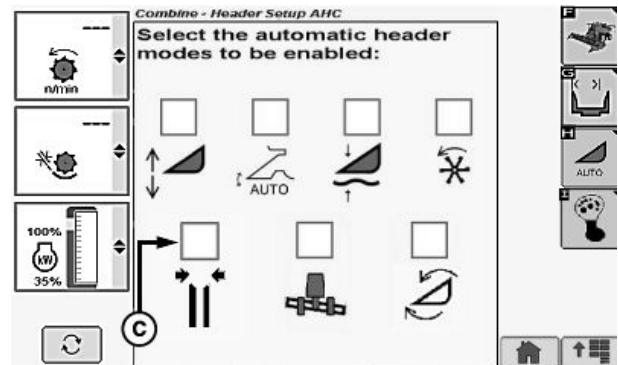
**NOTE:** L'icône de position des déflecteurs et la valeur d'ouverture des déflecteurs apparaissent sur l'affichage du CommandCenter.

La plage d'ouverture des déflecteurs varie de 0 (ouverture minimale) à 9 (ouverture maximale).

### Retour automatique des déflecteurs:

1. Régler manuellement l'ouverture souhaitée des déflecteurs.
2. Appuyer sur le bouton d'enclenchement 1, 2, ou 3 du levier multifonction pendant trois secondes pour mémoriser la position actuelle des déflecteurs. Le conducteur peut désormais revenir à cette position présélectionnée à tout moment en appuyant sur le bouton d'enclenchement.

CommandCenter est une marque commerciale de Deere & Company



A—Contacteur de position du rabatteur  
B—Interrupteur de sécurité route/champ  
C—Icône d'activation des déflecteurs

D—Contacteur de marche avant du rabatteur  
E—Rabatteur, contacteur de recul

H121150—UN—28MAR17

H121151—UN—28MAR17

OUC6075,00046C2 -28-28MAR17-1/1

## Moissonneuses-batteuses avec convoyeur d'alimentation à vitesse fixe

Se reporter à la section RÉGLAGES — CUEILLEUR À MAÏS, pour modifier la vitesse de l'unité de récolte d'une

moissonneuse-batteuse avec convoyeur d'alimentation à vitesse fixe.

KR43067,0000749 -28-01DEC10-1/1

## Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées

Les tiges et les épis peuvent être affaiblis par la maladie (pourriture des tiges) ou par les insectes (pyrales du maïs) et, par conséquent, se casser près du sol lorsqu'ils entrent en contact avec les diviseurs et les garants. Ces matériaux forment alors des piles qui empêchent les tiges d'entrer en contact avec les rouleaux preneurs. Lorsque cela arrive, une partie du fourrage est perdue et la productivité de la récolte est réduite.

Voici une liste de solutions possibles à ces problèmes:

- Réduire la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.
- Augmenter la vitesse du cueilleur à maïs avec le convoyeur d'alimentation à vitesse variable.
- Régler les déflecteurs pour qu'elles soient à la largeur maximum sans que les épis entrent en contact avec les rouleaux preneurs.
- Retirer les déflecteurs d'épis.

KR43067,0000969 -28-24OCT11-1/1

## Récolte du popcorn

- Régler les plaques cueilleuses aussi serrées que possible.
- Relever la vis d'alimentation transversale pour que les plus gros épis puissent passer entre les spires et le plancher sans les toucher.

- Réduire la vitesse de l'arbre arrière de l'unité de récolte.
- Vérifier les réglages corrects dans le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

KR43067,0000753 -28-01DEC10-1/1

## Cueilleurs

Dans la plupart des cas, placer l'avant des pointes de diviseur au ras du sol.

Lorsque le sol est boueux ou recouvert de neige, relever suffisamment l'unité de coupe pour éviter de ramasser des matériaux dans l'ouverture de la gorge.

Ajuster les pointes pour qu'elles soient toutes au même niveau.



H89417 —UN—01AUG07

JK22594,0000242 -28-13AUG07-1/1

## Unités de rang

Chaque unité de rang abrite une paire de couteaux déboureur, les chaînes d'alimentation, les déflecteurs et les rouleaux preneurs. Les épis de maïs sont séparés de la tige d'un coup sec et acheminés vers la vis d'alimentation par l'unité de rang.



H89154 —UN—22NOV10

KR43067,00005BA -28-01DEC10-1/1

## Vis d'alimentation

La vis d'alimentation (A) achemine le matériel récolté des récolteurs vers la chambre d'alimentation.

A—Vis d'alimentation



H89295 —UN—20JUL07

OUO6043,0001C88 -28-03JAN08-1/1

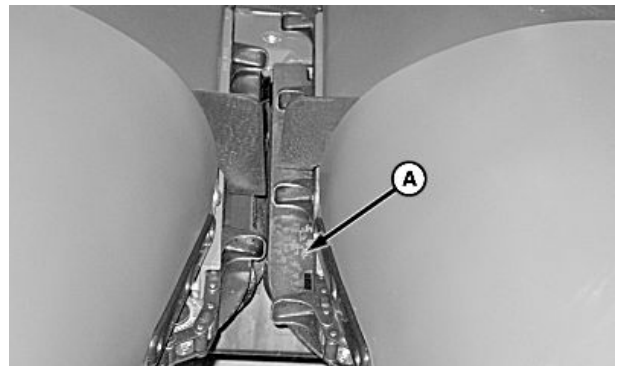
## Plaques cueilleuses hydrauliques réglables

**NOTE:** Pour régler ou étalonner les plaques cueilleuses, se reporter au livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.

Les déflecteurs hydrauliques ajustables (A) permettent à l'opérateur d'ajuster les déflecteurs depuis l'intérieur de la cabine pour varier la taille de la tige et de l'épi.

Les plaques cueilleuses ne peuvent être actionnées que si le moteur tourne et si le sectionneur de transport sur route est en position de travail dans les champs.

Appuyer sur l'interrupteur d'avancée du tambour pour ouvrir les plaques cueilleuses et sur l'interrupteur de recul du tambour pour les fermer.



A—Plaque cueilleuse

H89701 —UN—21AUG07

KR43067,0000360 -28-21APR09-1/1

## Extensions extérieures de cueilleur

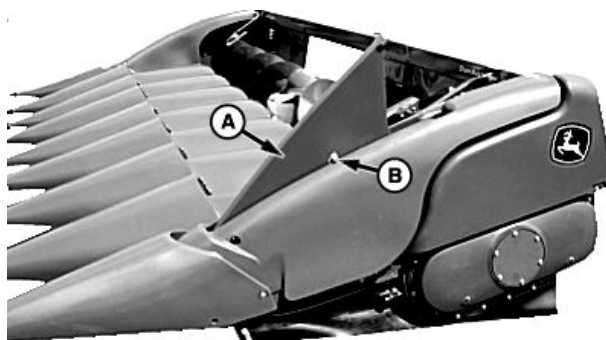
Les extensions (A) du cueilleur extérieur évitent la perte d'épis par-dessus les côtés des tôles à profil bas du cueilleur.

Lors de la récolte de tiges de maïs versées, abaisser les extensions extérieures pour régulariser le ramassage des tiges.

Les extensions sont intégrées dans les ailes extérieures et peuvent être relevées et abaissées selon besoin.

- Relever l'extension en tirant celle-ci vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place par l'axe (B).
- Pour abaisser l'extension, enfoncer l'axe (B) et abaisser l'extension.

**NOTE:** L'extension doit être en position basse pour relever le diviseur extérieur.



A—Extensions

B—Axe

H120734—UN—14FEB17

OOU6041,0000B30 -28-15FEB17-1/1

## Relevage et dépose des pointes et des garants du cueilleur intérieur

1. Retirer la vis d'assemblage (A).
2. Faire pivoter le verrouillage du garant (B) vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit désengagé du garant (C).

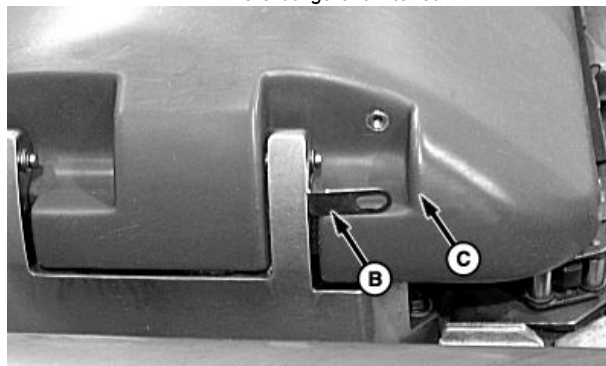
A—Vis

B—Verrou du garant

C—Garant



Arrière du garant intérieur



H102222—UN—15JUN11

H102223—UN—15JUN11

Suite, voir page suivante

OOU6041,0000B38 -28-27FEB17-1/3

3. Relever la pointe de levage jusqu'à ce que l'axe (A) s'engage.

**⚠ ATTENTION: Éviter les blessures graves lors du relevage ou de la dépose des pointes et des ensembles de garant. L'ensemble est lourd et difficile à manier.**

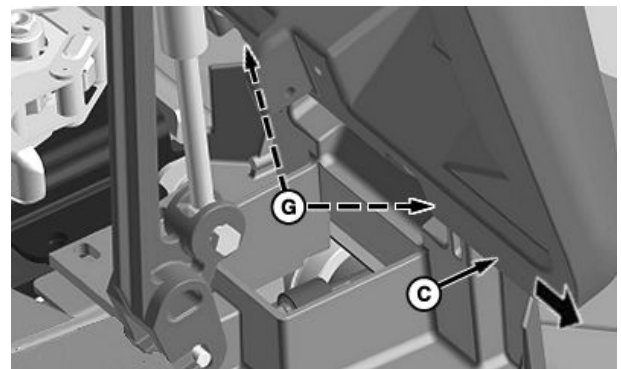
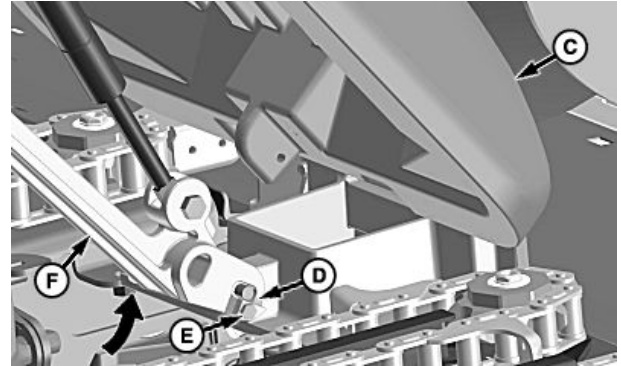
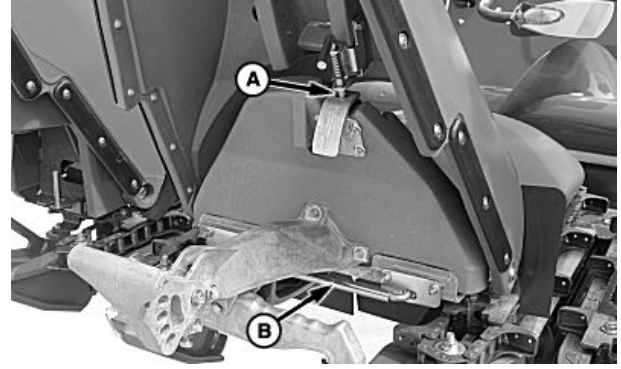
4. Tirer sur la barre de verrouillage (B) et soulever ensemble les pointes de levage et le garant.
5. **Suivant équipement:** Débrancher tous les connecteurs de faisceau de capteur du faisceau principal. Pour accéder aux connecteurs se trouvant à l'intérieur de la protection, couper les bracelets attachés à l'arrière de la protection et extraire les connecteurs.
6. **Débrancher le vérin de relevage:**
  - a. Déposer la vis de verrouillage (E).
  - b. Appliquer une pression vers le haut sur le garant des diviseurs (C) jusqu'à ce que l'axe de verrouillage se trouve à l'arrière du trou oblong (D).
  - c. Relever le support du vérin (F) jusqu'à ce qu'il se dégage des axes.

**⚠ ATTENTION: Faire preuve de prudence lors du relevage. L'ensemble est lourd et difficile à manier.**

7. Glisser le garant des diviseurs (C) sur le côté jusqu'à ce qu'il soit dégagé des goupilles de soutien (G) et soulever l'ensemble garant de son emplacement.
8. Procéder à la repose du garant de diviseur dans l'ordre inverse de la dépose en respectant les instructions spéciales suivantes:
  - a. Serrer la vis de verrouillage (E) au couple prescrit.

**Valeur prescrite**

Vis de verrouillage—Couple de serrage..... 17 Nm  
(150 lb-in)



A—Axe  
B—Barre de verrouillage  
C—Garant des diviseurs  
D—Arrière du trou oblong

E—Vis de verrouillage  
F—Support du vérin  
G—Goupille de soutien (2)

Suite, voir page suivante

OOU6041,0000B38 -28-27FEB17-2/3

H99087 —UN—17NOV10

H120916 —UN—24FEB17

H120811 —UN—14FEB17

**IMPORTANT: Ne pas trop serrer la vis lors de la pose du verrou de garant.**

- b. Serrer la vis de verrouillage de garant (A) au couple prescrit.

**Valeur prescrite**

Vis de verrouillage  
du garant des  
diviseurs—Couple de  
serrage.....20 Nm  
(177 lb-in)

A—Vis



H102222 —UN—15JUN11

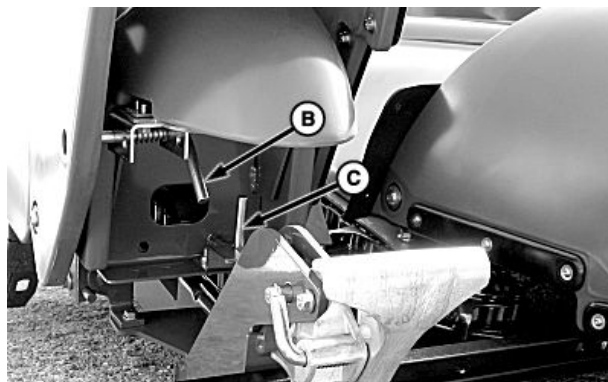
OOU6041,0000B38 -28-27FEB17-3/3

**Relevage et inclinaison des diviseurs extérieurs et des garants**

1. Débloquer l'axe de verrouillage (A) et le tourner en position verrouillée.
2. Relever la pointe extérieure jusqu'à ce que l'axe (B) s'engage.
3. Débloquer l'axe (C) et tourner le garant du diviseur et la pointe vers l'extérieur.

A—Blocage de l'axe de  
verrouillage  
B—Axe de verrouillage

C—Axe de verrouillage



H120812 —UN—14FEB17

H88427 —UN—23JUL07

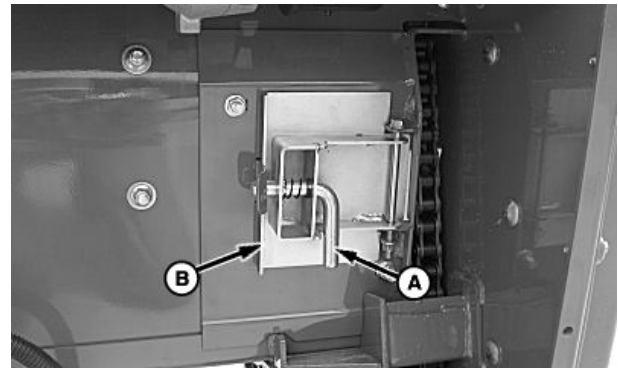
OOU6041,0000B31 -28-14FEB17-1/1

## Trappe de nettoyage du fond de la vis d'alimentation

**⚠ ATTENTION: Risque de blessures graves.**

- Ne jamais nettoyer l'équipement lorsque le moteur tourne.
- Mettre en place l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation lors de toute intervention sous le cueilleur à maïs.
- Porter un masque de protection adapté pour se protéger contre les débris pouvant tomber.

1. Déverrouiller le loquet (A) et ouvrir la trappe (B).
2. Nettoyer le plancher de la vis via la trappe de nettoyage de chaque côté du cueilleur à maïs.
3. Avant d'utiliser le cueilleur à maïs, contrôler que la trappe est correctement verrouillée.



Vue du dessous du cueilleur à maïs

A—Loquet

B—Trappe

KR43067,00005B2 -28-18NOV10-1/1

H99090 —UN—17NOV10

## Engagement et désengagement des couteaux de broyage StalkMaster™

Les unités de récolte équipées de l'option de broyage StalkMaster™ peuvent désengager individuellement chaque boîte d'engrenages de broyage. Le désengagement de toutes les boîtes d'engrenages du dispositif de broyage permet au conducteur d'utiliser une unité de récolte de broyage comme unité de récolte sans dispositif de broyage en fonction des besoins. Le désengagement individuel des boîtes d'engrenages du dispositif de broyage permet au conducteur de limiter le nombre d'unités de rang broyées lorsque des quantités différentes de résidus sont souhaitées.

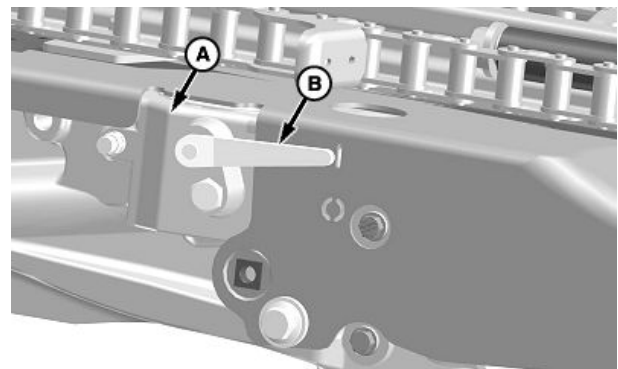
1. Abaisser l'unité de récolte complètement au sol *ou* relever le convoyeur d'alimentation et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

**⚠ ATTENTION: Éviter tout risque de blessure grave, voire mortelle. Ne PAS réaliser cette procédure avec le moteur en marche.**

2. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
3. Relever le diviseur et le garant (voir Relevage et dépose des pointes et des garants du cueilleur central dans cette section).

**NOTE:** Le levier d'engagement/désengagement est monté sur le côté droit de la boîte d'engrenages du dispositif de broyage (A).

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company



A—Boîte d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™

B—Lever d'engagement/désengagement

4. Faire pivoter le levier (B) vers le haut pour engager les lames de broyage et vers le bas pour les désengager.
5. Abaisser le garant et la pointe du diviseur inférieur.
6. Répéter la procédure pour chaque unité de rang ou si nécessaire.

AZ06166,000012D -28-19JUN17-1/1

H120912 —UN—23FEB17

## Équipements et options

### Déflexeurs d'épis

- Les déflexeurs d'épis empêchent que les épis détachés ne tombent sur le sol en glissant par-dessus les chaînes d'alimentation.
- Pour le maïs versé ou si les tiges ont tendance à boucher l'ouverture de la gorge du cueilleur, retirer les déflexeurs d'épis et les éléments de fixation.
- Pour le maïs sur pied, monter les déflexeurs d'épis pour éviter de perdre des épis.

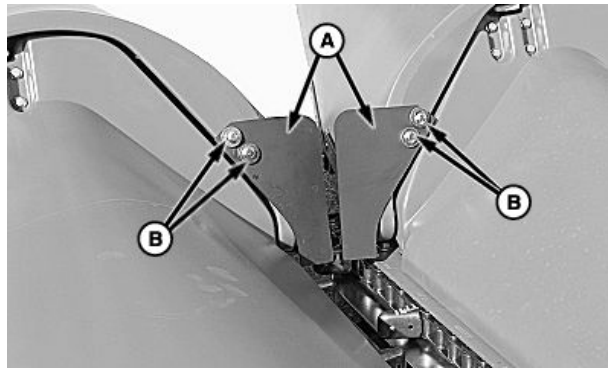
*Remettre les déflexeurs d'épis en place comme suit:*

1. Enlever les vis (B) et les déflexeurs d'épis (A).
2. Répéter l'opération pour les autres rangs.
3. Monter les déflexeurs d'épis en effectuant les opérations dans l'ordre inverse.

**NOTE:** Lors de la pose des déflexeurs d'épis, serrer les vis au couple prescrit.

#### Valeur prescrite

Vis—Couple de serrage.....25 Nm  
(18 lb-ft)



A—Déflexeurs d'épis

B—Vis

H89201—UN—12JUL07

KR43067,000055B -28-12MAY10-1/1

## Rouleaux preneurs

Les rouleaux preneurs tirent les tiges de maïs vers le bas pour que les épis puissent être coupés et séparés des tiges puis placés sur les déflecteurs.

Pour déterminer le type de rouleau preneur le mieux adapté aux exigences du travail, observer les consignes suivantes:

### (A) Rouleaux preneurs à lames symétriques

Recommandé en cas de:

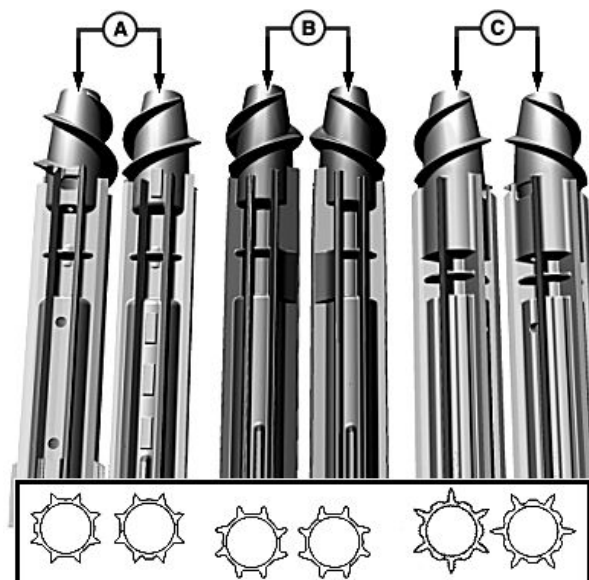
- Besoin de couper et de calibrer les tiges de maïs à une longueur de 25,4 - 40,6 cm (10 - 16 in) lors de la récolte.
- Besoin de biodégradation plus rapide des résidus.
- Besoin de réchauffement et séchage plus rapides du sol.
- Besoin de traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement.
- Besoin de réduire le nombre de passages nécessaires pour le déchiquetage, la coupe ou le calibrage des tiges avec d'autres équipements.
- Besoin de performances en conditions sèches.
- Récolte dans l'herbe lourde, les vignes et les mauvaises herbes.
- Besoin de réduire la consommation énergétique sur les cueilleurs à maïs non hacheurs.

### (B) Rouleaux preneurs cannelés droits

*NOTE: Uniquement disponibles auprès du service des pièces détachées John Deere.*

Recommandé en cas de:

- Besoin de biodégradation lente des résidus.
- Besoin de disposer d'une quantité maximale de résidus au moment de l'ensemencement.
- Besoin de retenir davantage de neige et conserver l'humidité.
- Besoin d'avoir un meilleur acheminement des résidus au travers des semoirs à écartement étroit des rangs lors du travail à semis direct.
- Besoin d'obtenir un déchiquetage plus complet lors de l'emploi d'une débroussailleuse à fléaux.
- Besoin de bonnes performances lorsque le maïs est modérément sec, cassant et que les tiges se coupent au niveau de l'épi ou juste en dessous.



H100708—UN—25MAR11

- Besoin de réduire la consommation énergétique sur les cueilleurs à maïs.

### (C) Rouleaux preneurs à lames enchevêtrées

*NOTE: Uniquement disponible auprès du service des pièces détachées John Deere pour les modèles 8R36/38 et 12R36/38.*

Recommandé en cas de:

- Besoin de la meilleure manipulation de matière.
- Récolte dans des conditions difficiles et d'humidité élevée.
- Besoin de biodégradation plus rapide des résidus.
- Besoin de réchauffement et séchage plus rapides du sol.
- Besoin de traitement amélioré des résidus avec un matériel de préparation et d'ensemencement, surtout dans le maïs à haut rendement.
- Besoin de réduire le nombre de passages nécessaires pour le déchiquetage, la coupe ou le calibrage des tiges avec d'autres équipements.

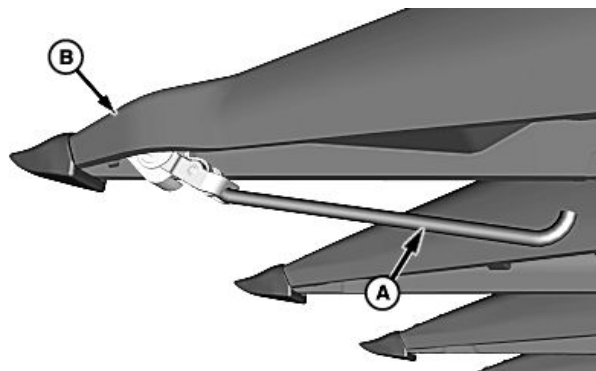
OUO6075,000476A -28-19JUN17-1/1

## Capteurs de sol Active Header Control

Les bras de capteur (A) se trouvent sous le cueilleur à maïs et sont montés sur les pointes de diviseur (B). Le bras de capteur suit le profil du sol et active un potentiomètre. Le signal émis permet à la moissonneuse-batteuse de maintenir une hauteur de coupe donnée pendant la récolte.

A—Bras du capteur

B—Pointe de diviseur



H100667 —UN—16MAR11

SS43267,00000CB -28-31MAY12-1/1

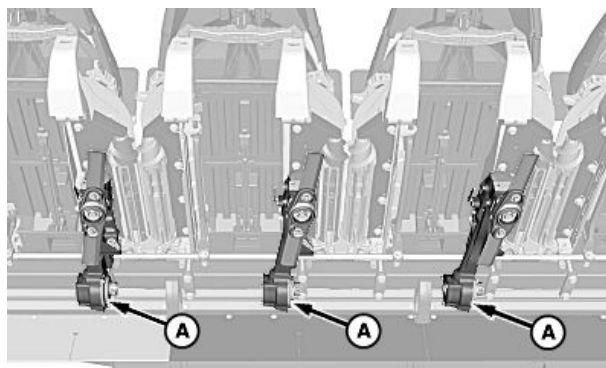
## Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™ (en option)

Les boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™ (A) permettent la coupe et le calibrage des tiges de maïs en un passage, limitant le nombre de passages supplémentaires. Les opérateurs ont la possibilité de désengager une ou toutes les boîtes d'engrenages, permettant une grande flexibilité dans la gestion des résidus.

Des broyeurs de tiges de maïs installés en usine sont disponibles pour les cueilleurs à maïs modèles 706C-SM, 708C-SM, 712C-SM, 716C-SM, et 718C-SM.

**IMPORTANT:** Les boîtes d'engrenages de rechange obtenues auprès du service des pièces détachées sont expédiées sans huile. Avant utilisation, la boîte d'engrenages DOIT être remplie avec de l'huile au niveau adapté (voir la section Lubrification et entretiens périodiques pour les valeurs prescrites).

*StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company*



A—Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™

H96323 —UN—19MAY10

OQO6041,0000B10 -28-24APR17-1/1

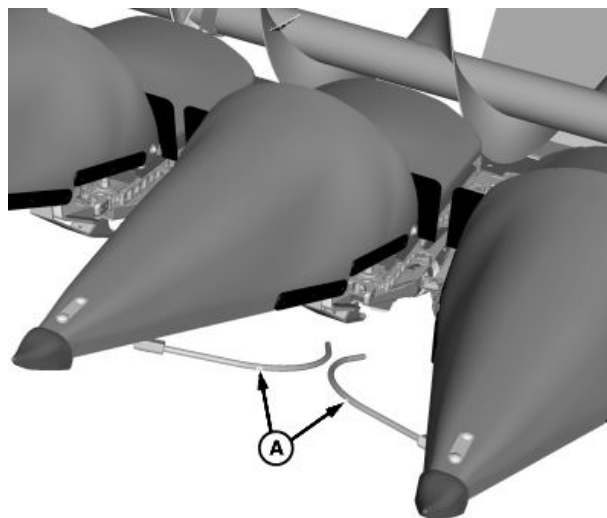
## AutoTrac RowSense

Le AutoTrac RowSense utilise l'entrée de capteurs montés sur le cueilleur à maïs pour assister la navigation GPS existante et diriger la moissonneuse-batteuse lors de la récolte.

Au fur et à mesure que les tiges de maïs passent par les pointes du cueilleur, elles poussent un jeu de bras de capteur (A). Les signaux de ces capteurs sont utilisés pour repérer l'emplacement du rang de maïs et effectuer les réglages nécessaires de la moissonneuse-batteuse pour rester en ligne avec la récolte.

*Option NON DISPONIBLE pour 6R36/38, 8R36/38 et 12R36/38*

A—Capteurs de rangs



H85836 —UN—25MAR10

SS43267,000014C -28-11OCT12-1/1

## Phares de contrôle

Les phares de contrôle (A) éclairent la zone qui se trouve juste derrière l'unité de récolte de façon à permettre à l'utilisateur de voir la hauteur de coupe pendant la récolte de nuit.

La direction des phares de contrôle peut être réglée pour une meilleure visibilité.

A—Phare de contrôle



H120821 —UN—22FEB17

AZ06166,000012E -28-19JUN17-1/1

# Réglages - Cueilleur à maïs

## Réglage et mise à niveau des diviseurs

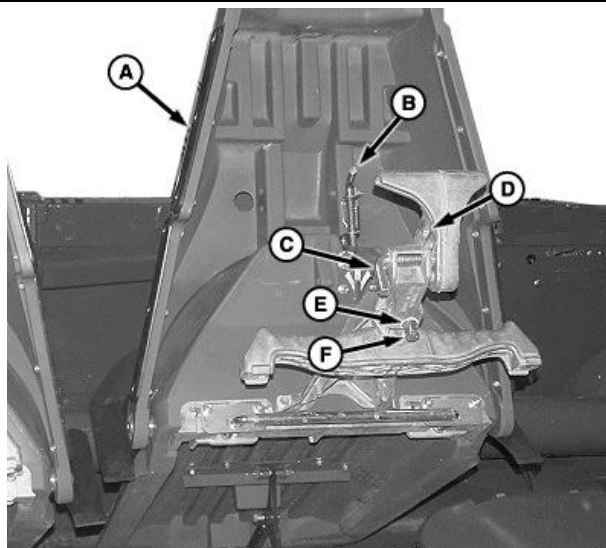
**ATTENTION:** Relever l'unité de récolte jusqu'à ce que les pointes se trouvent au-dessus du sol. **ARRÊTER** le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Régler l'un des diviseurs à la hauteur correcte. Régler ensuite tous les autres diviseurs à la même hauteur.

1. Relever le diviseur (A) jusqu'à ce que l'axe (B) soit verrouillé.
2. Tirer sur la goupille bêta (C) et régler la hauteur à l'aide des orifices de positionnement (D).
3. Il est possible d'effectuer un réglage de précision en desserrant l'écrou de blocage (E) et en réglant la vis (F) vers le haut ou vers le bas.

A—Diviseur  
B—Axe  
C—Goupille bêta

D—Orifice de positionnement  
E—Écrou de blocage  
F—Vis



H114004 —UN—04MAY15

AZ06166,00001B7 -28-19JUN17-1/1

## Réglage des couteaux déboureur

Les couteaux déboureur (A) empêchent les mauvaises herbes et les débris de s'enrouler autour des rouleaux preneurs.

1. Desserrer les vis (B).
2. Régler l'arrière du couteau déboureur de manière à ce que l'écartement entre l'aillette et le couteau (C) soit conforme à la spécification.

### Valeur prescrite

Aillette du rouleau preneur - couteau déboureur—Écartement maximal..... 1,5 mm  
(1/16 in)

3. Régler l'avant du couteau déboureur pour obtenir l'écartement (D) prescrit par rapport à la spire du rouleau preneur.

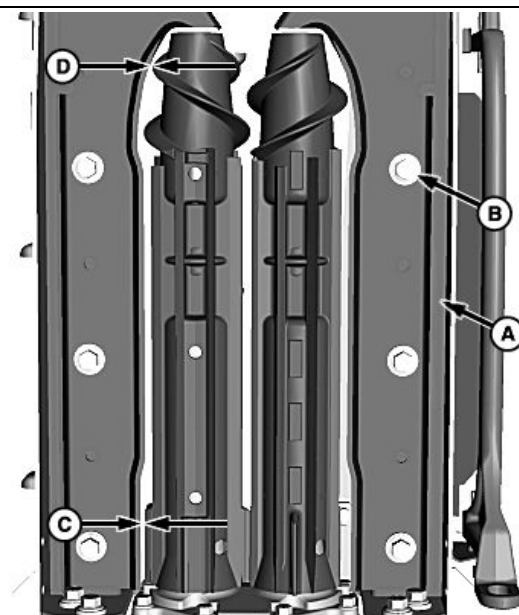
4. Serrer les vis au couple prescrit.

### Valeur prescrite

Vis de fixation de couteau déboureur—Couple de serrage..... 130 Nm  
(96 lb-ft)

5. Tourner les rouleaux preneurs à la main et contrôler que les rouleaux preneurs ne touchent pas les couteaux.

6. Répéter la procédure pour le couteau déboureur opposé et pour les autres unités de rang.



A—Couteau déboureur  
B—Vis et rondelles (8)

C—Écartement entre l'aillette de rouleau preneur et le couteau déboureur  
D—Écartement entre la spire de rouleau preneur et le couteau déboureur

H101481 —UN—17MAY11

KR43067,00008B5 -28-15JUN11-1/1

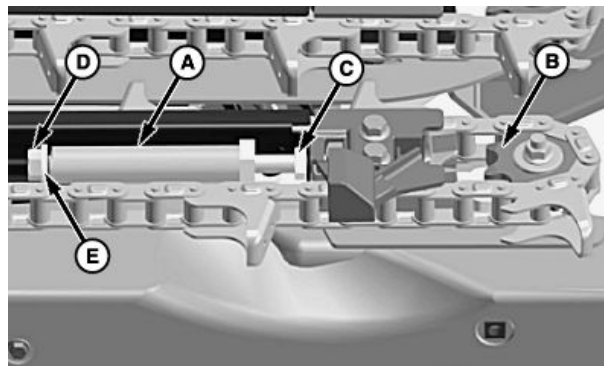
## Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation

La tension de la chaîne d'alimentation est maintenue grâce à un tendeur à ressort. Le ressort est protégé par un tube d'écartement (A) qui sert également de butée empêchant au pignon tendeur (B) de trop se rétracter.

- Pour augmenter la tension de la chaîne d'alimentation, desserrer l'écrou (C) et serrer la vis (D).
- Pour empêcher la chaîne de sauter du pignon tendeur, maintenir un espace de 4,8 mm (3/16 in) maximum entre le tube d'écartement (A) et la rondelle (E).

A—Tube d'écartement  
B—Pignon tendeur  
C—Écrou

D—Vis  
E—Rondelle



H120815 —UN—15FEB17

AZ06166,000012F -28-21FEB17-1/1

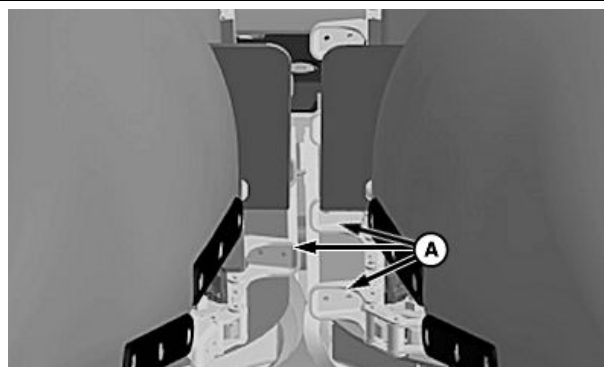
## Réglage des spires de la chaîne d'alimentation

**IMPORTANT:** Veiller à éviter les rocs et autres obstructions du sillon lorsque les cueilleurs sont près du sol.

**Relever complètement l'unité de récolte, arrêter le moteur, engager le frein de stationnement, retirer la clé de contact et abaisser l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.**

Les chaînes d'alimentation sont assemblées à l'usine avec les spires (A) échelonnées l'une par rapport à l'autre.

Lorsque la plage de réglage du tendeur de la chaîne d'alimentation a été atteinte ou que la chaîne casse, remplacer avec une nouvelle chaîne. Lors du remplacement de la chaîne, remplacer également le pignon d'entraînement et l'ensemble pignon tendeur afin d'éviter l'usure prématurée de la chaîne de remplacement.



A—Spires de chaîne

1. Ouvrir les pointes et les garants de diviseurs si nécessaire.

H120816 —UN—15FEB17

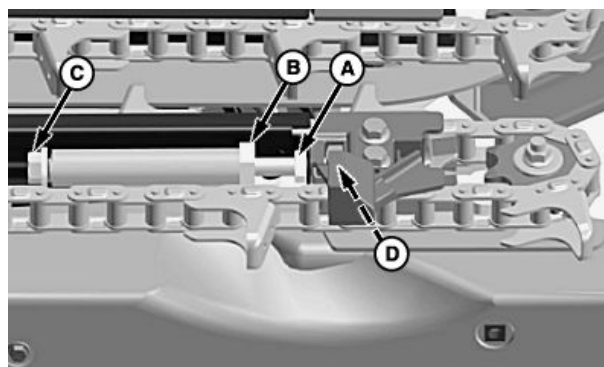
AZ06166,00001BC -28-19JUN17-1/5

2. Desserrer l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il se trouve à proximité de la patte de la bride de support du tendeur (B) sans toutefois la toucher.

**NOTE:** Maintenir l'écrou (A) à l'aide d'une clé d'appoint afin d'éviter que l'écrou ne soit déplacé contre la bride de support du tendeur (B) lors du desserrage de la vis (C).

3. Desserrer la vis (C) jusqu'à pouvoir retirer l'écrou (D).

A—Écrou  
B—Bride de support du tendeur  
C—Vis  
D—Écrou



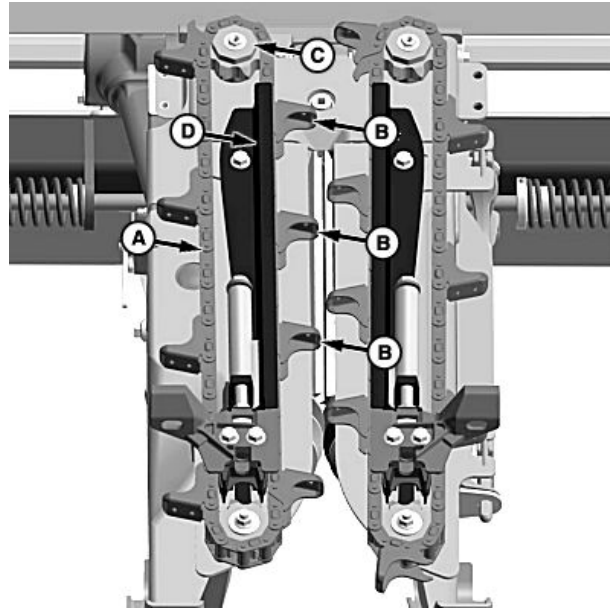
Suite, voir page suivante

AZ06166,00001BC -28-19JUN17-2/5

H120817 —UN—16FEB17

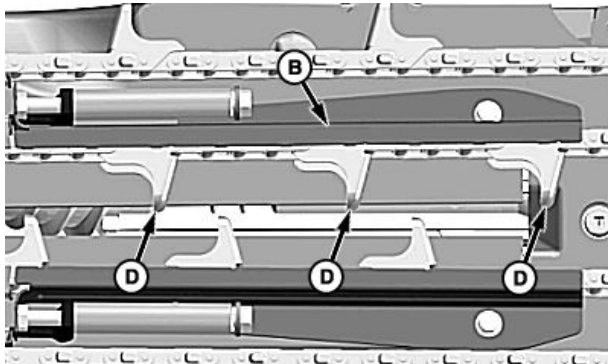
4. Sur la chaîne d'alimentation (A), localiser les trois spires avec l'écartement le plus faible (B) entre elles.
5. Soulever la chaîne d'alimentation du pignon d'entraînement (C) et faire pivoter la chaîne jusqu'à ce que les spires avec l'écartement le plus faible se retrouvent à côté du guide de chaîne (D).

A—Chaîne d'alimentation  
B—Spires avec l'écartement le plus faible (3)  
C—Pignon d'entraînement  
D—Guide de chaîne



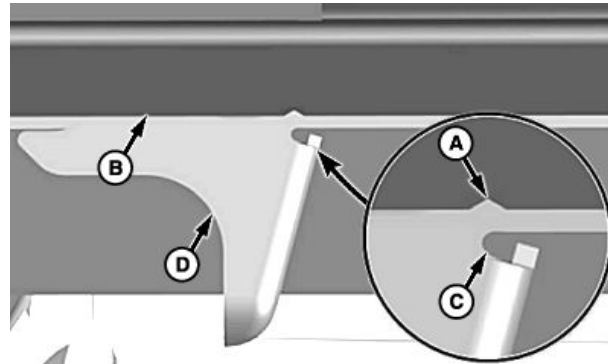
H121352 —UN—26APR17

AZ06166,00001BC -28-19JUN17-3/5



H121340 —UN—10MAY17

A—Encoche (3)  
B—Guide de chaîne  
C—Gorge (3)  
D—Spires avec l'écartement le plus faible (3)



H121342 —UN—10MAY17

6. Régler la chaîne d'alimentation de sorte que les encoches (A) dans le guide de chaîne (B) soit alignées avec les gorges (C) dans les spires avec l'écartement le plus faible (D) comme illustré.
7. Replacer la chaîne d'alimentation sur le pignon d'entraînement. S'assurer que les encoches et les gorges restent alignées.

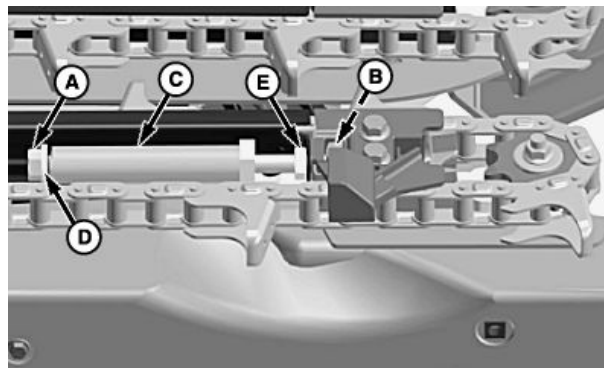
Suite, voir page suivante

AZ06166,00001BC -28-19JUN17-4/5

8. Serrer la vis (A) dans l'écrou (B) pour obtenir un écartement maximum de 4,8 mm (3/16 in) entre le tube d'écartement (C) et la rondelle (D).
9. Serrer l'écrou (E) contre l'ensemble tendeur.

A—Vis  
B—Écrou  
C—Tube d'écartement

D—Rondelle  
E—Écrou



H121349 —UN—25APR17

AZ06166,00001BC -28-19JUN17-5/5

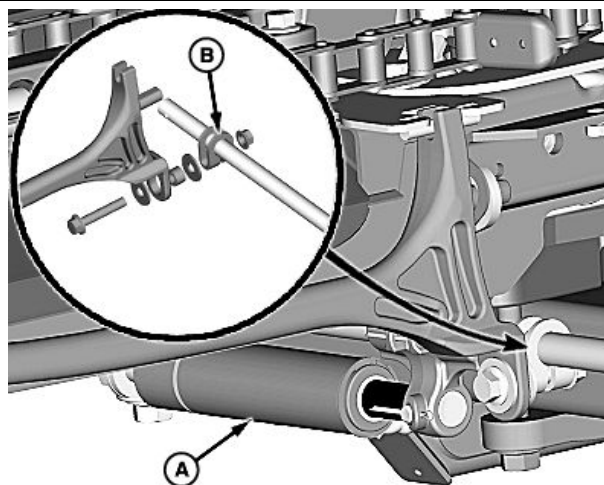
## Réglage des déflecteurs

*NOTE: Les déflecteurs sont réglés en usine.*

1. Régler les déflecteurs en position fermée (vérin (A) complètement déployé). Vérifier que les déflecteurs côté gauche soit bien en position fermée. Réinitialiser et resserrer le collier (B) si nécessaire.
2. Le collier (B) ferme et sertit la barre de raccordement lorsque la boulonnerie est serrée. Régler les bras pivotants sur les autres unités de rangs.

A—Vérin

B—Collier



H80238 —UN—14JAN09

Suite, voir page suivante

AZ06166,0000131 -28-21FEB17-1/2

3. Desserrer les vis (A) pour permettre au déflecteur droit de glisser.
4. Régler l'écartement avant (B) à 15 mm (23/32 in) et l'écartement arrière (C) à 17 mm (25/32 in).
5. Serrer les vis au couple prescrit.

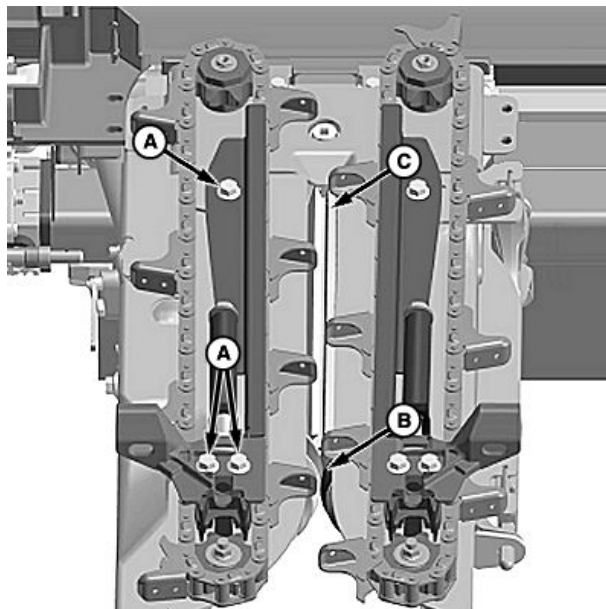
**Valeur prescrite**

Vis—Couple de serrage.....95 Nm  
(70 lb-ft)

A—Vis (3)

B—Écartement avant

C—Écartement arrière



H120819 —UN—15FEB17

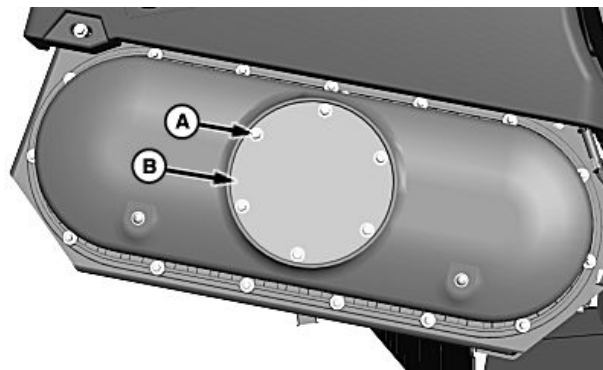
AZ06166,0000131 -28-21FEB17-2/2

## Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang

1. Retirer les vis et rondelles (A) et le couvercle (B).

A—Vis et rondelles (6)

B—Couvercle



H99229 —UN—30NOV10

Suite, voir page suivante

DM84283,00006F7 -28-21MAY15-1/2

**NOTE:** Une chaîne trop tendue provoquera une usure excessive de la chaîne. La chaîne de l'unité de rang est une chaîne continue sans maillon de raccordement.

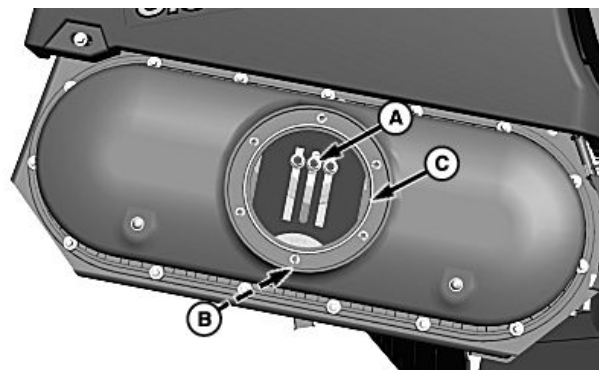
2. Desserrer la boulonnerie du tendeur (A).
3. Régler le tendeur vers le bas pour augmenter la tension de la chaîne et vers le haut pour diminuer la tension. La chaîne inférieure (B) doit pouvoir se déplacer de 10 mm (25/64 in) vers le haut et de 10 mm (25/64 in) vers le bas. Serrer la boulonnerie au couple prescrit.

**Valeur prescrite**

Vis du tendeur—Couple  
de serrage.....90 N·m  
(66 lb-ft)

**IMPORTANT:** Avant de reposer le couvercle, vérifier que le joint torique (C) est propre et ne présente aucun dommage. Remplacer si nécessaire.

4. Fixer le couvercle avec les vis et les rondelles. Serrer les vis du couvercle au couple prescrit.



A—Boulonnerie du tendeur  
B—Chaîne d'entraînement inférieure

C—Joint

**Valeur prescrite**

Couvercle de la chaîne  
d'entraînement d'unité  
de rang—Couple de  
serrage.....17 N·m  
(150 lb-in)

H99230—UN—30NOV10

DM84283,00006F7 -28-21MAY15-2/2

## Réglage des pignons d'entraînement d'unité de rang avec entraînement à régime fixe UNIQUEMENT

| Paires de pignons pour cueilleurs à maïs                                                                               |                   |                       |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|-----------------|
| Modèle                                                                                                                 | Côté entraînement | Pignon d'entraînement | Pignon entraîné |
| 6R, sans broyage                                                                                                       | Côté gauche       | 30                    | 33              |
| 8R36/38<br>12R, sans broyage                                                                                           | Jumelé            | 30                    | 33              |
| 8R30                                                                                                                   | Côté gauche       | 24                    | 27              |
| Tous les cueilleurs à maïs hacheurs avec dispositif de broyage (StalkMaster)<br>16R, sans broyage<br>18R, sans broyage | Jumelé            | 24                    | 27              |

**IMPORTANT:** Ces pignons n'ont **PAS** besoin d'être changés pour les moissonneuses-batteuses à régime variable.

Si les pignons d'entraînement du cueilleur à maïs sont remplacés sur une machine avec convoyeur d'alimentation à vitesse variable, cela peut provoquer un surrégime du cueilleur à maïs et endommager la machine. La vitesse de l'arbre mené avant ne doit jamais dépasser 715 tr/min.

1. Vidanger l'huile et retirer le carter d'huile (voir DÉPOSE ET REPOSE DU CARTER D'HUILE, dans la section Entretien).
2. Desserrer la boulonnerie de tension et déposer la chaîne d'entraînement.
3. Déposer et poser les pignons d'entraînement si nécessaire.
4. Reposer la chaîne d'entraînement et régler la tension correctement (voir Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang, dans la section RÉGLAGES - CUEILLEUR À MAÏS).
5. Remettre le carter d'huile en place.
6. Faire l'appoint d'huile (voir DÉPOSE ET REPOSE DU CARTER D'HUILE, dans la section Entretien).
7. Pour les cueilleurs à maïs à entraînement double, recommencer la procédure pour l'autre côté.

**IMPORTANT:** Sur les cueilleurs à maïs à entraînement double, les pignons **DOIVENT** être configurés de la même manière des deux côtés.

### MOISSONNEUSES-BATTEUSES —

*NOTE:* La vitesse de déplacement recommandée se base sur des conditions de travail moyennes. Les

conditions de travail peuvent varier, ce qui nécessite une configuration différente des pignons.

Pour une utilisation à des vitesses de déplacement importantes, installer un plus petit pignon sur l'arbre mené et un plus grand pignon sur l'arbre d'entraînement.

| Vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse recommandée pour la configuration de pignons |                                                     |                 |                                                     |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                                 | Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage |                 | Cueilleur à maïs hacheur avec dispositif de broyage |                 |
| Vitesse recommandée                                                                             | Pignon d'entraînement                               | Pignon entraîné | Pignon d'entraînement                               | Pignon entraîné |
| 7 km/h (4 mph) ou moins                                                                         | 30 dents                                            | 33 dents        | 24 dents                                            | 27 dents        |
| Supérieure à 7 km/h (4 mph)                                                                     | 33 dents                                            | 30 dents        | 27 dents                                            | 24 dents        |

### RÉCOLTEUSES-HACHEUSES —

*NOTE:* La vitesse de déplacement recommandée se base sur des conditions de travail moyennes. Les conditions de travail peuvent varier, ce qui nécessite une configuration différente des pignons.

Pour une utilisation à des vitesses de déplacement importantes, installer un plus petit pignon sur l'arbre mené et un plus grand pignon sur l'arbre d'entraînement.

| Vitesse de déplacement de la récolteuse-hacheuse recommandée pour la configuration de pignons |                                                     |                 |                                                     |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                               | Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage |                 | Cueilleur à maïs hacheur avec dispositif de broyage |                 |
| Vitesse recommandée                                                                           | Pignon d'entraînement                               | Pignon entraîné | Pignon d'entraînement                               | Pignon entraîné |
| 5 km/h (3 mph) ou moins                                                                       | 30 dents                                            | 33 dents        | 24 dents                                            | 27 dents        |
| Supérieure à 5 km/h (3 mph)                                                                   | 33 dents                                            | 30 dents        | 27 dents                                            | 24 dents        |

### ÉPANOUILLEURS —

| Configuration de pignons recommandée pour les épanouilleurs |                 |                                                     |                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------|-----------------|
| Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage         |                 | Cueilleur à maïs hacheur avec dispositif de broyage |                 |
| Pignon d'entraînement                                       | Pignon entraîné | Pignon d'entraînement                               | Pignon entraîné |
| 33 dents                                                    | 30 dents        | 27 dents                                            | 24 dents        |

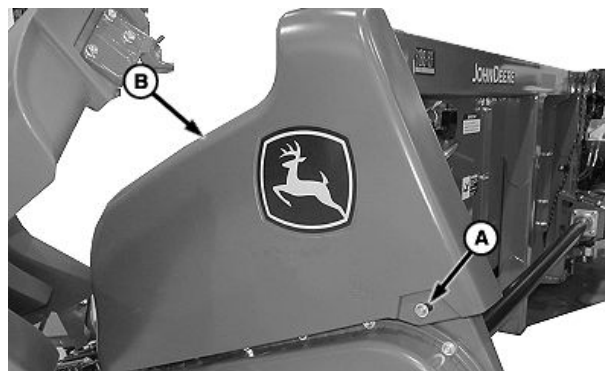
## Réglage de la hauteur de vis d'alimentation

La vis d'alimentation peut être réglée vers le haut et vers le bas pour obtenir un dégagement entre les spires de la vis et le plancher.

1. Relever et incliner les pointes et les garants de diviseurs extérieurs ouverts (voir Relevage et inclinaison des diviseurs extérieurs et des garants dans la section Utilisation du cueilleur à maïs du présent manuel).
2. Retirer la vis et la rondelle (A).
3. Retirer le garant latéral (B).

A—Vis et rondelle

B—Garant latéral



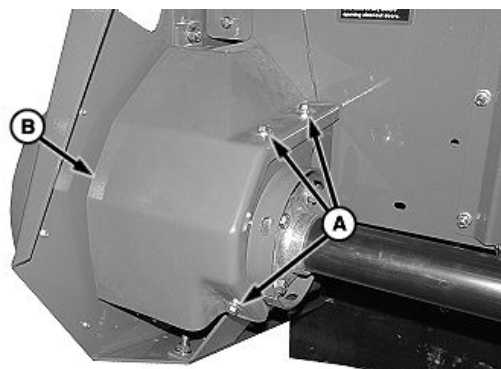
H121804 —UN—19JUN17

AZ06166,000022E -28-20JUN17-1/5

4. Déposer les vis (A) et la tôle de protection (B) de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation.

A—Vis (3)

B—Protection de chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

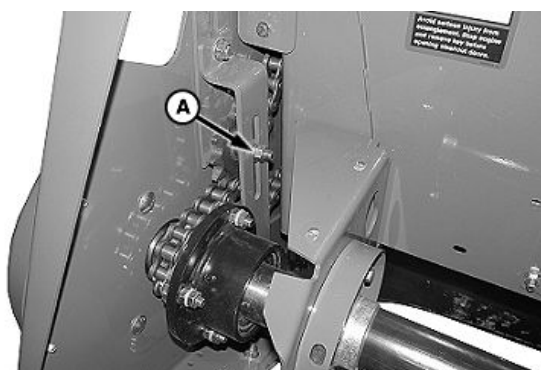


H114855 —UN—29JUN15

AZ06166,000022E -28-20JUN17-2/5

5. Desserrer l'écrou (A) et la chaîne d'entraînement de la vis.

A—Écrou



H114856 —UN—29JUN15

Suite, voir page suivante

AZ06166,000022E -28-20JUN17-3/5

6. Fixer un dispositif de levage approprié à la vis d'alimentation.

**IMPORTANT:** En raison des tolérances de la vis d'alimentation et des spires (décalage de la vis d'alimentation), il doit y avoir au moins un dégagement minimum entre les spires de la vis d'alimentation et le plancher.

**Voir également Réglage du racleur inférieur dans cette section.**

**NOTE:** Dans la majorité des cas, laisser les supports de roulement réglés sur la position la plus basse dans les trous supérieurs (D). Ne pas utiliser les trous inférieurs (E), à moins que le cueilleur à maïs soit équipé d'un kit de qualité du grain. L'abaissement de la vis d'alimentation en dessous des dégagements minimums répertoriés augmente la détérioration de la récolte.

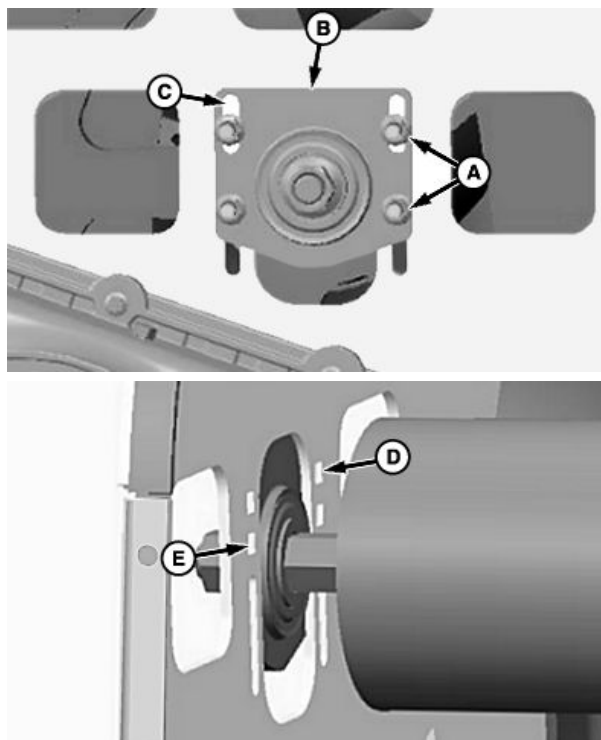
Une qualité du grain améliorée peut être obtenue en installant un kit de qualité du grain. Un kit de qualité du grain permet des dégagements réduits entre les spires de la vis d'alimentation et le plancher. Consulter le concessionnaire John Deere pour plus de détails.

#### Valeur prescrite

Entre les spires de la vis d'alimentation et le plancher—Dégagement minimum (sans kit de qualité du grain).....30—35 mm  
(1-3/16—1-3/8 in)

Entre les spires de la vis d'alimentation et le plancher—Dégagement minimum (avec kit de qualité du grain).....15—20 mm  
(19/32—25/32 in)

7. Desserrer les vis à collet carré et les écrous (A) sur le support de roulement (B).
8. Régler la hauteur de la vis d'alimentation vers le haut ou vers le bas, si nécessaire.
9. Si la vis d'alimentation doit être abaissée au-delà des fentes de réglage (C), prévoir de:



- A—Vis à collet carré et écrou (4)  
B—Support de roulement  
C—Fentes de réglage (2)  
D—Trou supérieur (2)  
E—Trou inférieur (2)

- a. Retirer les vis à collet carré et les écrous du support de roulement.
- b. Déplacer le support de roulement des trous supérieurs (D) vers les trous inférieurs (E) et reposer les vis à collet carré et les écrous. Ne pas serrer les vis à collet carré et les écrous au couple prescrit à ce stade.

**IMPORTANT:** La vis d'alimentation doit être réglée uniformément sur toute sa longueur.

10. Régler le support de roulement sur le côté opposé de l'unité de récolte.

Suite, voir page suivante

AZ06166,000022E -28-20JUN17-4/5

H121805—UN—19JUN17

H121807—UN—19JUN17

11. Pour les unités de récolte 12, 16 et 18 rangs, régler le support central de la vis d'alimentation:

- a. Desserrer les vis à collet carré et les écrous (A).
- b. Régler les écrous (B) de façon à pouvoir déplacer la vis d'alimentation vers le haut ou vers le bas si nécessaire.

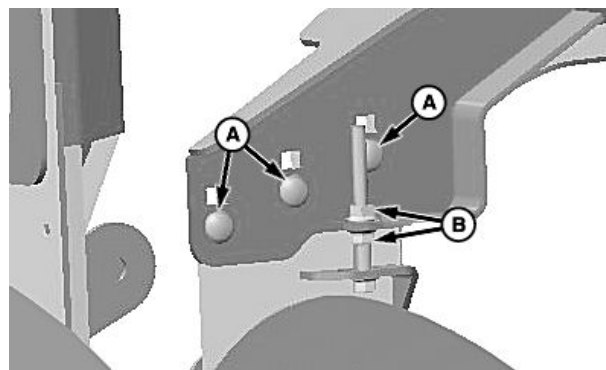
12. S'assurer que la vis est réglée pour offrir un jeu égal entre les spires de la vis d'alimentation et le plancher sur toute la longueur de la vis.

13. Serrer toute la boulonnerie sur les supports de roulement et sur le support central de la vis d'alimentation, suivant équipement, au couple prescrit.

**Valeur prescrite**

Boulonnerie du support de roulement—Couple de serrage.....35 Nm  
(26 lb-ft)

Boulonnerie du support central de la vis d'alimentation (cueilleur à maïs 12, 16 et 18 rangs)—Couple de serrage.....88 Nm  
(65 lb-ft)



A—Vis à collet carré et écrou (3)      B—Écrou (2)

14. Régler la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation (voir Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation dans cette section).

15. Suivant équipement, régler la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation sur le côté opposé.

16. Remettre en place les protections enlevées précédemment.

AZ06166,000022E -28-20JUN17-5/5

H121806 —UN—19JUN17

## Réglage du racleur inférieur

Les racleurs qui se trouvent sur la paroi arrière du cueilleur à maïs empêchent la récolte et les autres matières de s'enrouler autour de la vis d'alimentation lors du transport vers le convoyeur d'alimentation. Le racleur inférieur (A) est réglable.

1. Desserrer la boulonnerie (B).
2. Régler le racleur vers l'avant ou vers l'arrière de façon à obtenir l'écart spécifié entre les spires de la vis d'alimentation (C) et le bord du racleur (D).

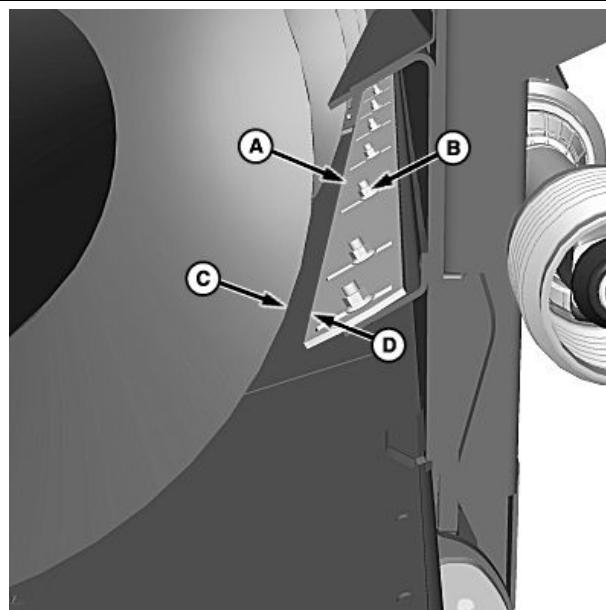
**Valeur prescrite**

Spires de la vis d'alimentation et racleur—Jeu.....6 mm  
(1/4 in)

3. Serrer la boulonnerie précédemment desserrée.

A—Racleur inférieur  
B—Boulonnerie

C—Spires de la vis d'alimentation  
D—Bord du racleur

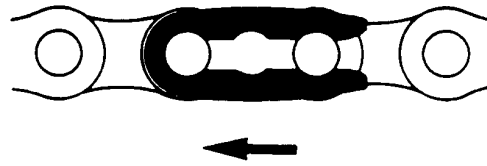


OUC6075,000433A -28-13SEP16-1/1

H95639 —UN—25MAR10

## Accouplement de la chaîne

Lors de la fixation d'un maillon d'accouplement de chaîne, l'extrémité fermée du verrouillage doit être orientée dans le sens de marche.



H41470

H41470—UN—28NOV08

KR43067,0000738 -28-09JUL15-1/1

## Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

1. Retirer les vis (A) et le couvercle (B).
2. Desserrer les écrous de blocage (C).
3. Faire glisser la plaque du tendeur (D) vers le bas afin d'augmenter la tension et vers le haut afin de diminuer la tension.
4. Serrer les écrous de blocage au couple prescrit.

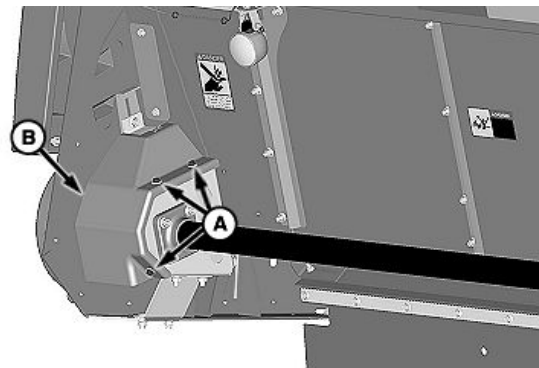
### Valeur prescrite

Écrous de la plaque du tendeur—Couple de serrage.....90 N·m  
(66 lb-ft)

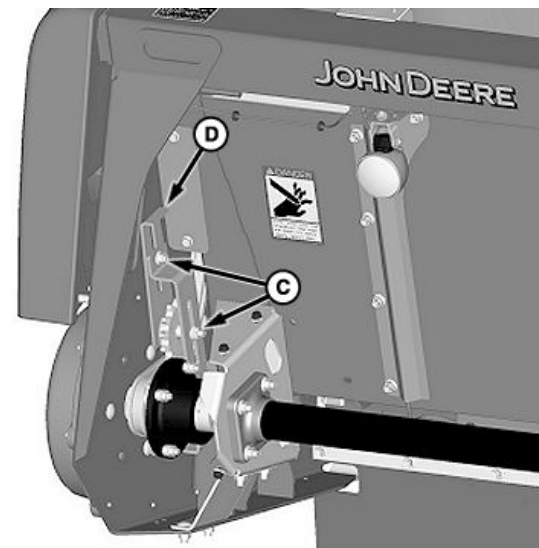
**NOTE:** Une tension trop élevée de la chaîne provoquera une usure excessive de celle-ci. Régler la tension de la chaîne pour obtenir un jeu de déplacement de côté de 10 mm (3/8 in) vers le haut et de 10 mm (3/8 in) vers le bas.

A—Vis  
B—Cache

C—Écrous de blocage  
D—Plaque du tendeur



H114322—UN—05JUN15



H114323—UN—05JUN15

DM84283,00006F8 -28-21MAY15-1/1

# Lubrification

## Graisse

Utiliser une graisse appartenant à une classe de consistance NLGI correspondant à la plage de température prévue lors du prochain intervalle d'entretien.

La graisse suivante est recommandée:

- Graisse John Deere SD POLYUREA (TY6341)

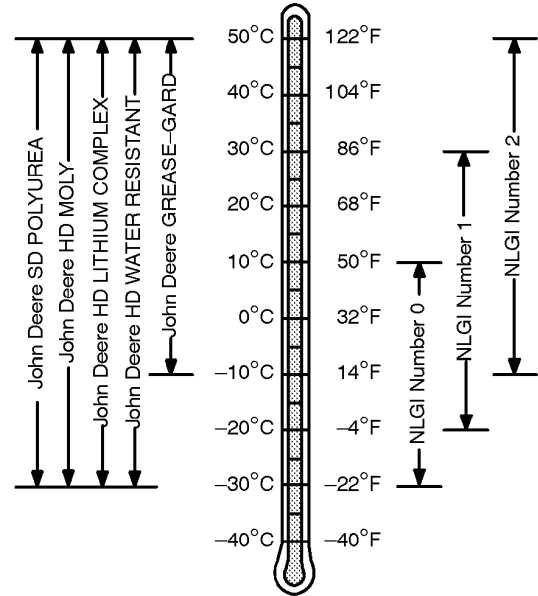
D'autres graisses peuvent être employées, dans la mesure où elles satisfont à la caractéristique suivante:

- Norme NLGI GC-LB

**IMPORTANT: Certains types de graisse s'épaississent et ne sont pas compatibles entre eux.**

**Remplacer immédiatement tout graisseur manquant. Nettoyer minutieusement les graisseurs avant d'utiliser la pompe à graisse.**

| Référence produit | Description                                                                                                                              |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TY6341            | Graisse universelle pour température élevée et pression extrême, particulièrement efficace dans les applications à engrenage concourant. |



AG,OUO1035,1175 -28-09JUL15-1/1

TS1667 —UN—30JUN99

## Stockage des lubrifiants

Les performances de l'équipement ne peuvent être optimales que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière et de l'humidité. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir aisément identifier leur contenu.

Éliminer de manière conforme les récipients usagés et les résidus de lubrifiant qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-11APR11-1/1

## Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques

Les conditions de service rencontrées dans certaines régions peuvent rendre nécessaire l'utilisation de lubrifiants répondant à d'autres prescriptions que celles indiquées dans la présente publication.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances voulues tel qu'indiqué dans la présente publication.

Les seuils de température et la périodicité des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-11APR11-1/1

## **Mélanges de lubrifiants**

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

# Lubrification et entretiens périodiques

## Tableau des intervalles d'entretien—Toutes les 10 heures

|                                                                             | Toutes les 10 heures |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Nettoyer et inspecter les capteurs AutoTrac™ RowSense™ (suivant équipement) | •                    |

*AutoTrac est une marque commerciale de Deere & Company  
RowSense est une marque commerciale de Deere & Company*

OUO6075,00046A8 -28-25APR17-1/1

### Toutes les 10 heures d'utilisation

#### Nettoyage des capteurs AutoTrac™ RowSense™ (suivant équipement)

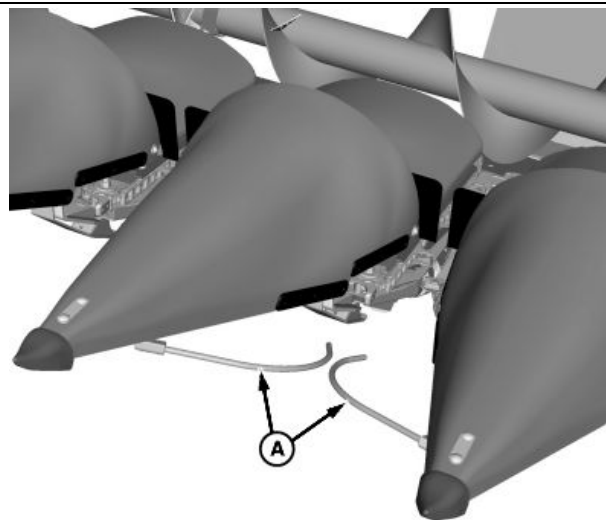
**⚠ ATTENTION: ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.**

Relever complètement le convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage sur la tige du vérin hydraulique.

Les capteurs AutoTrac™ RowSense™ (A) doivent être contrôlés quotidiennement pour vérifier si un nettoyage est nécessaire. Si des matières se sont accumulées sur les capteurs, cela peut entraver le mouvement et nuire aux performances. Pour nettoyer les capteurs de rang, éliminer les débris qui se trouvent sur les capteurs et dans la zone environnante. Vérifier que les capteurs bougent librement, sans obstacle.

**A—Capteurs**

*AutoTrac est une marque commerciale de Deere & Company  
RowSense est une marque commerciale de Deere & Company*



H95836—UN—25MAR10

OUO6075,00046A9 -28-24APR17-1/1

## Tableau des intervalles d'entretien—Toutes les 200 heures

|                                                                                                       | Toutes les 200 heures |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Inspecter et ajuster les chaînes                                                                      | •                     |
| Remplacer l'huile dans la chaîne d'entraînement d'unité de rang                                       | •                     |
| Lubrifier la chaîne d'entraînement de vis d'alimentation                                              | •                     |
| Contrôler l'huile de la boîte d'engrenages d'unité de rang                                            | •                     |
| Lubrifier le limiteur de couple d'unité de rang                                                       | •                     |
| Lubrifier le limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation                            | •                     |
| Contrôler l'huile de la boîte d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™ (suivant équipement) | •                     |
| Lubrifier le ou les arbres d'entraînement d'entrée                                                    | •                     |

**IMPORTANT:** Afin d'éviter toute détérioration de l'équipement et toute panne due à une contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

**IMPORTANT:** Lors du contrôle des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des bouchons avant d'enlever ceux-ci.

Toujours veiller à bien serrer les bouchons.

*StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company*

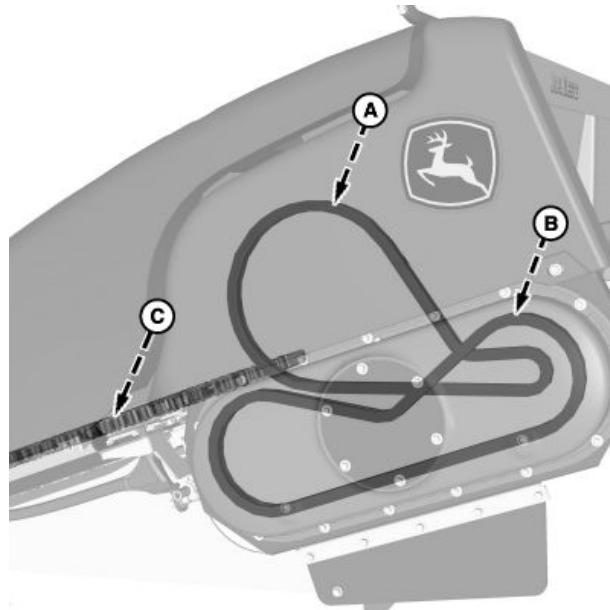
OUO6075,00046AA -28-25APR17-1/1

## Toutes les 200 heures d'utilisation

**Inspection et réglage des chaînes - Cueilleur, entraînement de vis d'alimentation et entraînement d'unité de rang**

*NOTE: Le nombre de chaque chaîne peut varier d'un modèle d'unité de récolte à l'autre.*

- Chaîne de la vis d'alimentation (A):** Inspecter l'état et la tension de la chaîne. Régler ou remplacer si nécessaire (voir RÉGLER LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT DE LA VIS D'ALIMENTATION dans la section RÉGLAGES).
- Chaîne d'entraînement d'unité de rang (B):** Inspecter l'état et la tension de la ou des chaînes. Régler ou remplacer selon besoin (voir Réglage de la chaîne d'entraînement d'unité de rang dans la section Réglages de ce manuel).
- Chaînes d'alimentation (C):** Inspecter l'état et la tension des chaînes. Régler ou remplacer selon besoin (voir Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation dans la section Réglages).



A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation  
B—Chaîne d'entraînement d'unité de rang

C—Chaîne d'alimentation

H120820—UN—14FEB17

Suite, voir page suivante

OUO6041,0000B39 -28-19JUN17-1/8

# **Remplacement de l'huile de la chaîne d'entraînement d'unité de rang:**

**IMPORTANT:** Maintenir l'huile au niveau spécifié pour éviter une usure excessive de la chaîne.

1. Relever complètement l'unité de récolte et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
2. Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment pour chauffer l'huile avant la vidange.

**NOTE:** Vider le fluide dans un récipient propre et l'éliminer dans le respect de la réglementation.

3. Retirer le bouchon de vidange (A), désengager l'étrier de verrouillage et abaisser l'unité de récolte afin de vidanger l'huile.
4. Installer le bouchon de vidange.
5. Déposer le bouchon de contrôle (B) et la trappe d'accès (C).

**IMPORTANT:** Le niveau d'huile doit être vérifié avec l'unité de récolte sur la moissonneuse-batteuse et les diviseurs touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).

6. Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par l'orifice de remplissage (D) jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas du trou du bouchon de contrôle (E). Sa contenance est d'environ 0,9 l (1 qt).

## **Valeur prescrite**

Huile de chaîne d'entraînement—Capacité..... 0,9 l  
(1 qt)

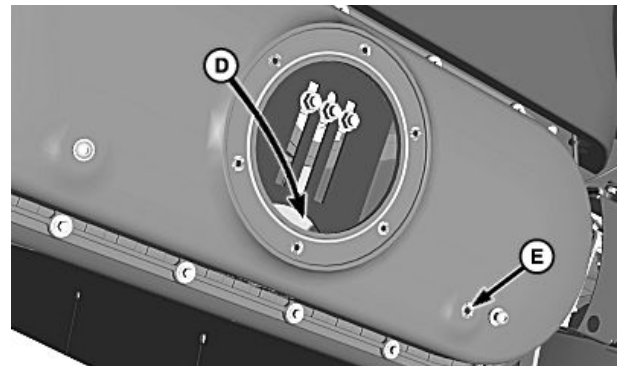
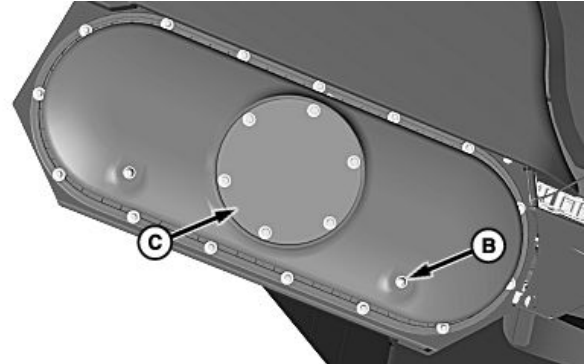
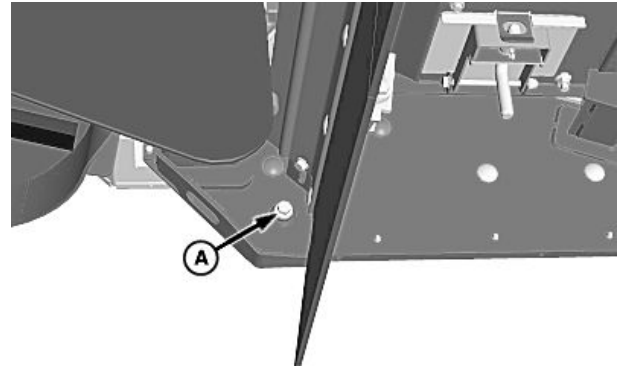
**NOTE:** Vérifier que le joint de la trappe d'accès est propre et ne présente aucun dommage. Remplacer selon le besoin.

7. Remettre la trappe d'accès et le bouchon de contrôle. Serrer les vis de la trappe d'accès au couple prescrit.

## **Valeur prescrite**

Vis de la trappe d'accès—Couple de serrage..... 17 Nm  
(150 lb-in)

8. Si l'unité de récolte utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.



A—Bouchon de vidange  
B—Bouchon de contrôle  
C—Trappe d'accès

D—Emplacement de l'orifice de remplissage  
E—Trou du bouchon de contrôle

Suite, voir page suivante

OUC6041,0000B39 -28-19JUN17-2/8

H99231—UN—30NOV10

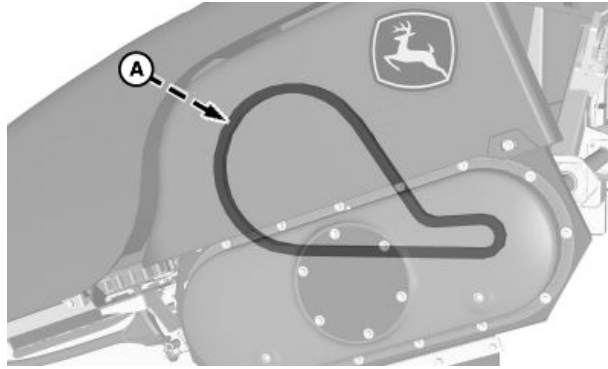
H99232—UN—30NOV10

H99233—UN—30NOV10

## Lubrification des chaînes d'entraînement de la vis d'alimentation:

**ATTENTION:** Pour éviter les blessures sérieuses, ne jamais lubrifier des chaînes alors que le moteur est en marche.

1. Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment avant de lubrifier les chaînes. L'huile pénètre mieux entre les axes et les bagues quand la chaîne est chaude.
2. Lubrifier la chaîne avec de l'huile SAE 30 ou plus épaisse. L'huile à chaînes John Deere TY6240 est disponible en aérosol.
3. Si l'unité de récolte utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.



A—Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation

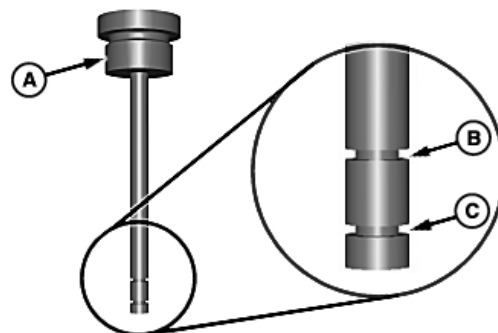
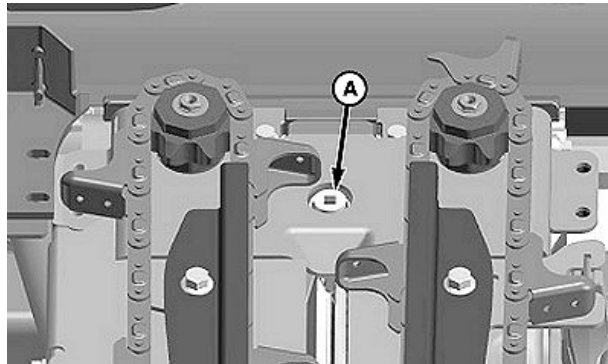
OUC6041,0000B39 -28-19JUN17-3/8

H120822 —UN—15FEB17

## Contrôle de l'huile de la boîte d'engrenages de l'unité de rang:

**NOTE:** Pour obtenir une lecture exacte sur la jauge d'huile, relever l'unité de récolte et chauffer l'huile de la boîte d'engrenages d'unité de rang.

1. Actionner l'unité de récolte pendant un court instant pour chauffer l'huile des boîtes d'engrenages.
2. Relever complètement l'unité de récolte et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
3. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
4. Nettoyer la zone autour du bouchon de contrôle/de la jauge d'huile (A) afin d'empêcher les saletés et les débris de pénétrer dans la boîte d'engrenages.
5. Retirer la jauge d'huile et bien l'essuyer.
6. Enfoncer complètement la jauge d'huile dans la boîte d'engrenages, la retirer et observer le niveau d'huile sur la tige.
7. Si le niveau est inférieur au repère Plein (B), ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 par l'orifice de la jauge, jusqu'au repère plein.



A—Bouchon de contrôle/jauge d'huile  
B—Repère Plein  
C—Repère Minimum

**IMPORTANT:** Ne pas trop remplir la boîte d'engrenages. Il faut 0,42 l (0.44 qt) d'huile de lubrification pour passer du repère Minimum (C) au repère Maximum (B). Ajuster la quantité de lubrifiant en conséquence pour les autres niveaux.

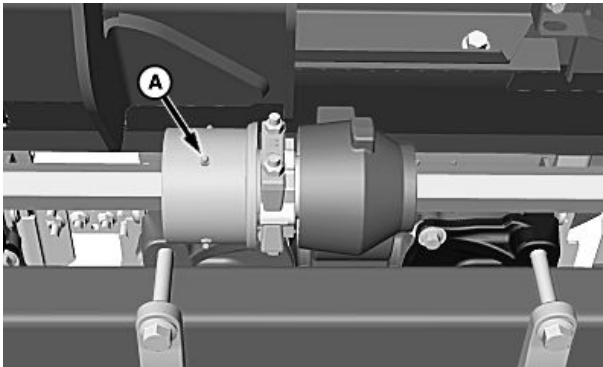
Suite, voir page suivante

OUC6041,0000B39 -28-19JUN17-4/8

H120823 —UN—02MAY17

H100565 —UN—03MAR11

## Lubrification des limiteurs de couple des unités de rang:

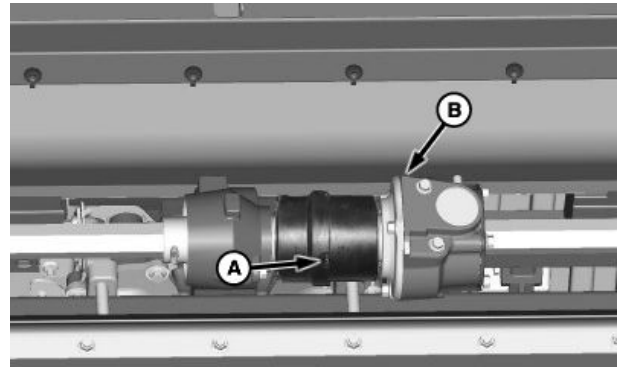


Modèle sans dispositif de broyage représenté

A—Graisseurs des limiteurs de couple des unités de rang    B—Boîte d'engrenages du dispositif de broyage

**IMPORTANT: Chaque limiteur de couple comporte plusieurs graisseurs pour faciliter l'accès. Lubrifier uniquement UN graisseur par limiteur de couple.**

1. Relever complètement l'unité de récolte et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
2. **Cueilleur à maïs sans dispositif de broyage uniquement:**
  - a. Accéder au limiteur de couple de l'unité de rang située sous l'unité de récolte. Le limiteur de couple est monté du côté gauche de la boîte d'engrenages.
  - b. Appliquer dix coups de pompe à graisse par graisseur (A) de limiteur de couple.



- c. Répéter l'opération de lubrification sur les unités de rang restantes.

### 3. Cueilleur à maïs hacheur uniquement:

- a. Accéder au limiteur de couple de l'unité de rang située sous l'unité de récolte. Le limiteur de couple est monté entre la boîte d'engrenages et la boîte d'engrenages du dispositif de broyage (B).
- b. Appliquer dix coups de pompe à graisse par graisseur (A) de limiteur de couple.
- c. Répéter l'opération de lubrification sur les unités de rang restantes.

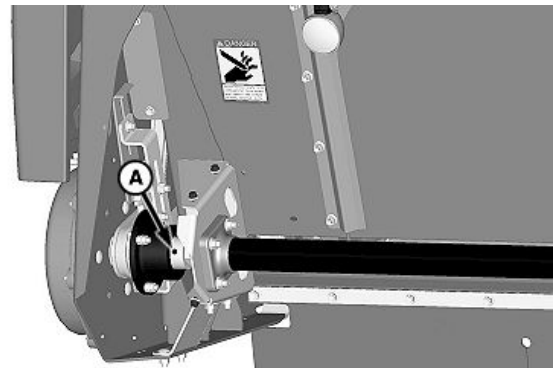
OUO6041,0000B39 -28-19JUN17-5/8

## Lubrification du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation:

**IMPORTANT: Chaque limiteur de couple comporte plusieurs graisseurs pour faciliter l'accès. Lubrifier uniquement UN graisseur par limiteur de couple.**

1. Appliquer dix coups de pompe à graisse par graisseur (A) du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation.
2. Si l'unité de récolte utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

A—Graisseur du limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation



Suite, voir page suivante

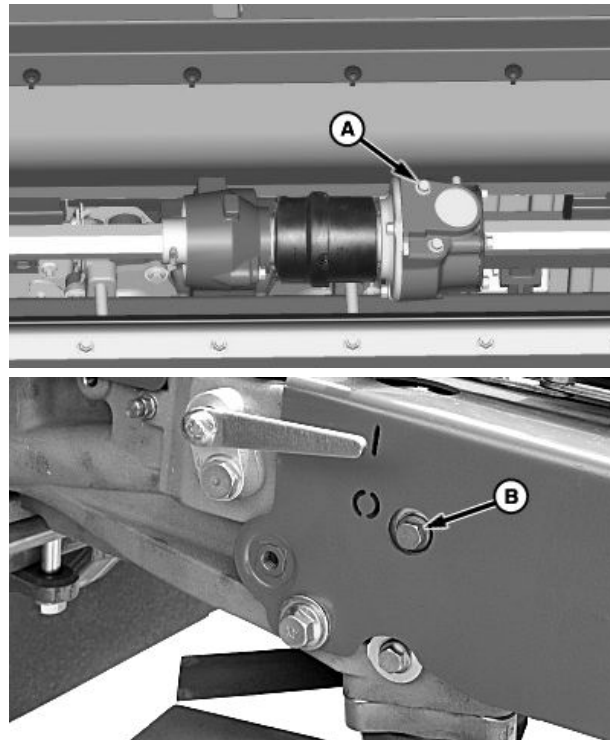
OUO6041,0000B39 -28-19JUN17-6/8

### Contrôle de l'huile de la boîte d'engrenages StalkMaster™ (suivant équipement):

**NOTE:** Pour obtenir un relevé de niveau d'huile précis, relever l'unité de récolte et chauffer l'huile de la boîte d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™.

1. Actionner l'unité de récolte pendant un court instant pour chauffer l'huile de la boîte d'engrenages.
2. Relever complètement l'unité de récolte StalkMaster™ et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
3. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
4. Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (A) à l'arrière de la boîte d'engrenages. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de contrôle/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.
5. Retirer le bouchon de contrôle/remplissage (B) à l'avant de la boîte d'engrenages. Le niveau d'huile doit être au bas du trou du bouchon de contrôle/remplissage. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 selon le besoin pour obtenir le niveau correct. Reposer le bouchon de contrôle/remplissage.
6. Recommencer la procédure pour les boîtes d'engrenages restantes du dispositif de broyage.

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company



Réservoir avant illustré

A—Bouchon de contrôle/remplissage

B—Bouchon de contrôle/remplissage

H114325 —UN—05JUN15

H99160 —UN—22NOV10

OUC6041,0000B39 -28-19JUN17-7/8

### Lubrification de l'arbre d'entraînement d'entrée:

1. Pivoter la protection selon le besoin pour accéder au graisseur.
2. Lubrifier le graisseur d'arbre d'entraînement d'entrée (A).
3. Si l'unité de récolte utilise des arbres d'entraînement doubles, répéter l'opération du côté opposé.

A—Graisseur d'arbre d'entraînement



H99098 —UN—17NOV10

OUC6041,0000B39 -28-19JUN17-8/8

## Tableau des intervalles d'entretien—Toutes les 400 heures

|                                                                           | Toutes les 400 heures |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Contrôler les bagues de capteur AutoTrac™ RowSense™ (suivant équipement)à | •                     |

AutoTrac est une marque commerciale de Deere & Company  
RowSense est une marque commerciale de Deere & Company

OUC6075,00046AD -28-25APR17-1/1

### Toutes les 400 heures d'utilisation

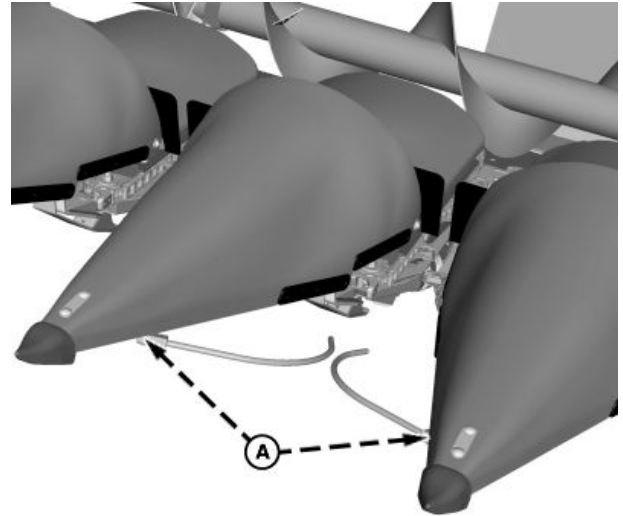
#### Contrôle des bagues de capteur AutoTrac™ RowSense™ (suivant équipement)

**ATTENTION:** ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

Relever complètement le convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage sur la tige du vérin hydraulique.

Contrôler annuellement si les bagues de capteur AutoTrac™ RowSense™ (A) et les arbres présentent une usure excessive. Remplacer selon le besoin.

A—Bagues



H121123 —UN—22MAR17

AutoTrac est une marque commerciale de Deere & Company  
RowSense est une marque commerciale de Deere & Company

OUC6075,00046AE -28-24APR17-1/1

## Tableau des intervalles d'entretien—Toutes les 1000 heures

|                                                                                            | Toutes les 1000 heures |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Remplacer l'huile dans la boîte d'engrenages de l'unité de rang                            | •                      |
| Remplacer l'huile dans la boîte d'engrenages du dispositif de broyage (suivant équipement) | •                      |

**IMPORTANT:** Afin d'éviter toute détérioration de l'équipement et toute panne due à une contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

**IMPORTANT:** Lors du contrôle des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des bouchons avant d'enlever ceux-ci.

Toujours veiller à bien serrer les bouchons.

OUC6075,00046AB -28-25APR17-1/1

## Toutes les 1000 heures d'utilisation

**IMPORTANT:** Afin d'éviter toute détérioration de l'équipement et toute panne due à une contamination du système, toujours nettoyer les graisseurs avant et après la lubrification.

Si un graisseur est endommagé ou manquant, le remplacer immédiatement.

**IMPORTANT:** Lors du contrôle des niveaux d'huile, toujours nettoyer la zone autour des bouchons avant d'enlever ceux-ci.

Toujours veiller à bien serrer les bouchons.

### Remplacement de l'huile dans la boîte d'engrenages de l'unité de rang

*NOTE: Pour effectuer la vidange et l'appoint d'huile, relever l'unité de récolte et chauffer les boîtes d'engrenages d'unité de rang.*

1. Faire fonctionner l'unité de récolte pour chauffer l'huile de boîte d'engrenages d'unité de rang.
2. Relever complètement l'unité de récolte et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
3. **ARRÊTER** le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.
4. Nettoyer la zone autour du bouchon de contrôle/de la jauge d'huile (A) afin d'empêcher les saletés et les débris de pénétrer dans la boîte d'engrenages.
5. Retirer la jauge d'huile et bien l'essuyer.

*NOTE: Vidanger l'huile dans un récipient propre et l'éliminer dans le respect des réglementations.*

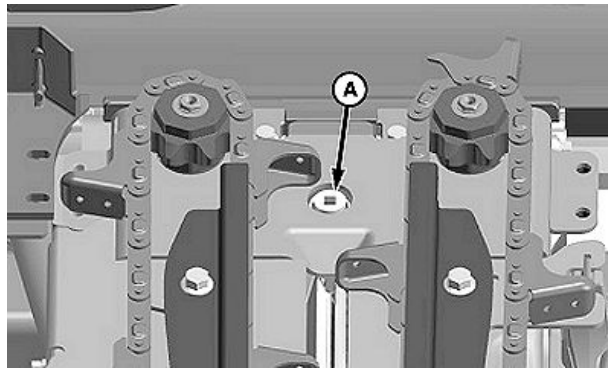
6. Retirer le bouchon de vidange (B) et vidanger l'huile.
7. Reposer le bouchon de vidange.
8. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 par l'orifice de la jauge d'huile.

#### Valeur prescrite

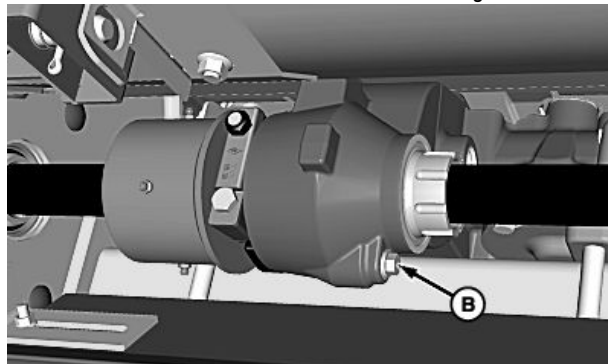
Réservoir—Capacité.....1100 ml  
(37.2 oz)

9. Enfoncer complètement la jauge d'huile dans la boîte d'engrenages, la retirer et observer le niveau d'huile sur la tige.
10. Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère Plein (C), faire l'appoint selon le besoin.

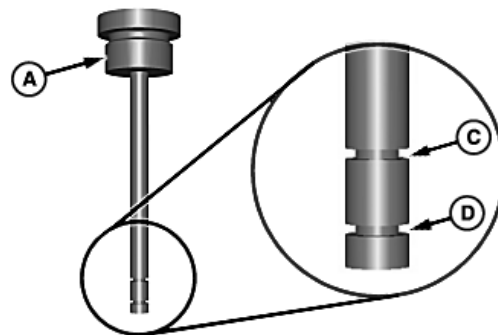
**IMPORTANT:** Ne pas trop remplir la boîte d'engrenages. Il faut 0,42 l (0.44 qt) d'huile



Vue de dessus de l'unité de rang



Vue de dessous, derrière l'unité de rang



A—Bouchon de contrôle/jauge d'huile  
B—Bouchon de vidange

C—Repère Plein  
D—Repère Minimum

**pour passer du repère Minimum (D) au repère Plein (C). Adapter la quantité d'huile en conséquence pour les autres niveaux.**

11. Remettre la jauge d'huile en place.

12. Renouveler la procédure pour les boîtes d'engrenages des unités de rang restantes.

Suite, voir page suivante

OOU6041,0000B43 -28-25APR17-1/2

H120823 —UN—02MAY17

H103951 —UN—09NOV11

H96322 —UN—13MAY10

# Remplacement de l'huile dans les boîtes d'engrenages du dispositif de broyage StalkMaster™

**NOTE:** Pour effectuer la vidange et l'appoint d'huile, relever l'unité de récolte et chauffer les boîtes d'engrenages du dispositif de broyage. Les lames du dispositif de broyage doivent être engagées pour chauffer l'huile du réservoir avant. Contrôler que le levier d'engagement/désengagement de la boîte d'engrenages du dispositif de broyage est dans la position engagée.

1. Actionner l'unité de récolte pour chauffer l'huile des boîtes d'engrenages du dispositif de broyage.
2. Relever complètement l'unité de récolte et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.
3. ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

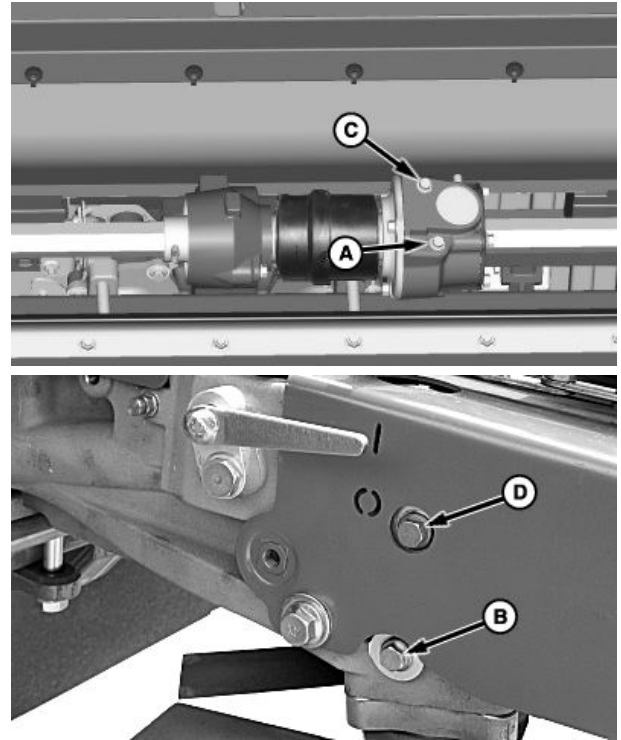
**NOTE:** Vidanger l'huile dans un récipient propre et l'éliminer dans le respect des réglementations.

4. Retirer les bouchons de vidange avant et arrière (A et B) et faire la vidange d'huile.
5. Reposer les bouchons.
6. Retirer les connecteurs avant et arrière de vérification/remplissage (C et D).
7. Ajouter du lubrifiant pour engrenages TY6296 80W 90 GL-5 dans les réservoirs avant et arrière jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas des trous des bouchons de vérification/remplissage.

## Valeur prescrite

|                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| Réservoir             |                     |
| arrière—Capacité..... | 350 ml<br>(11.8 oz) |
| Réservoir             |                     |
| avant—Capacité.....   | 630 ml<br>(21.3 oz) |

StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company



Réservoir avant illustré

- A—Bouchon de vidange arrière
- B—Bouchon de vidange avant
- C—Bouchon de contrôle/remplissage arrière
- D—Bouchon de contrôle/remplissage avant

8. Reposer les bouchons de contrôle/remplissage.
9. Recommencer la procédure pour les boîtes d'engrenages restantes du dispositif de broyage.

OUO6041,0000B43 -28-25APR17-2/2

H114326 —UN—05JUN15

H99162 —UN—22NOV10

# Pannes et remèdes

## Cueilleur à maïs

La plupart de problèmes de fonctionnement du cueilleur à maïs sont dus à un mauvais réglage. Le tableau de dépannage suivant peut permettre de résoudre les

problèmes et indique la cause possible et la solution recommandée. Lorsqu'une tentative de résoudre un problème, s'assurer qu'il n'a pas sa source à un autre endroit que celui où il apparaît.

| Symptôme                                       | Problème                                                  | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Perte de maïs épis dans le champ</b>        | Extrémités des pointes réglées trop haut.                 | Régler les pointes de façon à ce que les extrémités touchent légèrement le sol lorsque le patin du récolteur est à 25 mm (1 in.) au-dessus du sol.<br><br>Lors de la récolte d'épis bas, relever l'extrémité avant des pointes de diviseur et laisser tourner le cueilleur à maïs avec les patins au ras du sol.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                | Vitesse de déplacement trop rapide ou trop lente.         | Mettre en fonction à une vitesse correspondant aux conditions du terrain et du sol. Une vitesse de déplacement trop grande peut plier les tiges vers l'avant et causer que les épis tombent avant les chaînes ramasseuses. Une vitesse de déplacement trop lente peut forcer les chaînes ramasseuses à déchirer les tiges et à arracher les épis, les laissant s'échapper en glissant vers l'avant.<br><br>Mettre en fonction à une vitesse à laquelle les chaînes ramasseuses guident les tiges dans les rouleaux à épis. |
|                                                | Ne ramasse pas les rangs de semoir.                       | Suivre les rangées semées afin de minimiser les pertes d'épis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                | Les récolteurs ne sont pas centrés sur les rangs.         | Régler l'écartement des rangs du cueilleur à maïs pour qu'il soit égal à celui du maïs dans le champ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                | Épis glissant par-dessus les chaînes ramasseuses.         | Remplacer les protège-épis ou installer les protèges-tympan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                | Vitesse de chaîne ramasseuse trop rapide ou trop lente.   | Changer la vitesse du convoyeur d'alimentation à vitesse variable ou ajuster la vitesse de déplacement de la moissonneuse-batteuse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Égrenage des épis aux rouleaux preneurs</b> | Les plaques cueilleuses ne sont pas correctement réglées. | Régler les plaques cueilleuses. Réduire l'écart entre les plaques cueilleuses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                | La machine fonctionne trop haut.                          | Relever l'extrémité des pointes et laisser tourner le cueilleur plus bas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Suite, voir page suivante

KR43067,0000758 -28-01DEC10-1/3

| Symptôme                                                           | Problème                                                                                             | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Maïs égrené sortant à l'arrière de la moissonneuse-batteuse</b> | Admission excessive de débris provenant du cueilleur à maïs.                                         | Augmenter la vitesse de la moissonneuse-batteuse à vitesse d'entraînement variable ou fixe.                                                                                                                                                                                      |
|                                                                    |                                                                                                      | Ouvrir l'écartement des plaques cueilleuses du cueilleur à maïs.                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Épis glissant à l'extérieur par la gorge</b>                    | Défecteurs d'épis usés.                                                                              | Remplacer les défecteurs d'épis.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Tiges de maïs tirées vers le haut</b>                           | Plaques cueilleuses trop rapprochées.                                                                | Ouvrir peu à peu les plaques cueilleuses jusqu'à ce que les tiges passent par les rouleaux plus librement.                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | Déplacement trop rapide pour la vitesse de la chaîne ramasseuse.                                     | Ralentir pour s'adapter aux conditions de récolte ou augmenter le régime de l'entraînement des récolteurs.                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | Ergots des chaînes ramasseuses attaquant les racines des tiges de maïs.                              | Baisser l'extrémité des pointes et laisser tourner le cueilleur plus haut.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | Maïs trop sec ou versé.                                                                              | Retirer les défecteurs d'épis.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                    | Rouleaux preneurs usés.                                                                              | Remplacer les rouleaux preneurs.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                    | Tiges se cassant dans les rouleaux preneurs ou les plaques cueilleuses.                              | Régler l'ouverture des plaques cueilleuses. S'assurer également que les plaques cueilleuses sont réglées de la même façon et sont centrées au-dessus du centre des rouleaux.                                                                                                     |
|                                                                    | Les débris s'enroulent autour des rouleaux preneurs.                                                 | Rapprocher les couteaux débourreurs des rouleaux preneurs.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                    | Chaînes ramasseuses desserrées.                                                                      | Vérifier l'état d'usure des pignons de la chaîne d'entraînement. Ajuster la tension de la chaîne d'alimentation.                                                                                                                                                                 |
|                                                                    | Ne ramasse pas les rangs de semoir.                                                                  | Suivre les rangées afin de minimiser les pertes d'épis.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                    | Vitesse de déplacement trop rapide entraînant un bourrage du matériau au niveau du cueilleur à maïs. | Mettre en fonction à une vitesse correspondant aux conditions de rendement et de sol. Une vitesse élevée entraîne un bourrage.                                                                                                                                                   |
| <b>Bourrage</b>                                                    | Le matériau ne s'écoule pas via la vis d'alimentation.                                               | Vérifier que le carter de vis d'alimentation ne comporte ni obstructions ni rugosités. Vérifier qu'il y a un dégagement de 22 mm (7/8 in) entre les spires de la vis et le plancher. Vérifier qu'il y a un dégagement de 6 mm (1/4 in) entre les spires de la vis et le racleur. |

Suite, voir page suivante

KR43067,0000758 -28-01DEC10-2/3

| Symptôme                                                                                                                                     | Problème                                                         | Solution                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Perte du maïs épis des tiges affaiblies ou cassées. Problème dû à la maladie (pourriture des tiges) ou aux insectes (pyrales du maïs)</b> | Les tiges de maïs bouchent l'ouverture de la gorge du cueilleur. | Retirer les déflecteurs d'épis.                                                                                    |
|                                                                                                                                              | Rouleaux preneurs usés.                                          | Remplacer les rouleaux preneurs usés.                                                                              |
|                                                                                                                                              | Tiges en contact avec les déflecteurs d'épis.                    | Retirer les déflecteurs d'épis.                                                                                    |
|                                                                                                                                              | La vitesse de déplacement est trop élevée.                       | Réduire la vitesse de déplacement.                                                                                 |
|                                                                                                                                              | Régime du convoyeur d'alimentation incorrect.                    | Trouver le régime correct pour les conditions actuelles en essayant plusieurs régimes du convoyeur d'alimentation. |
|                                                                                                                                              | Rouleaux preneurs usés.                                          | Remplacer les rouleaux preneurs.                                                                                   |

KR43067,0000758 -28-01DEC10-3/3

## AHC

| Symptôme                                                                                                      | Problème                                                                                                  | Solution                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Impossible de mettre en fonction le système AHC</b>                                                        | Impossibilité de relever ou d'abaisser l'unité manuellement.                                              | Consulter le concessionnaire John Deere.                                          |
|                                                                                                               | AHC non activé.                                                                                           | Activer le mode de commande AHC souhaité.                                         |
|                                                                                                               | Le connecteur reliant le convoyeur d'alimentation à l'unité de récolte n'est pas branché ou est desserré. | Le raccorder correctement.                                                        |
|                                                                                                               | Capteur de l'unité de récolte mal connecté ou endommagé.                                                  | Connecter ou réparer le capteur.                                                  |
| <b>Le système AHC abaisse mais ne relève pas.</b>                                                             | Relais ou carte AHC défectueux(se).                                                                       | Consulter le concessionnaire John Deere.                                          |
| <b>Le système AHC relève mais n'abaisse pas</b>                                                               | Relais ou carte AHC défectueux(se).                                                                       | Consulter le concessionnaire John Deere.                                          |
|                                                                                                               | Arbre de commande limité.                                                                                 | Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction.                                           |
|                                                                                                               | Vanne automatique de vitesse de descente fermée.                                                          | Régler la soupape en ligne.                                                       |
|                                                                                                               | Réglage incorrect de la vitesse de descente.                                                              | Régler la soupape en ligne.                                                       |
| <b>Instabilité ou pompage du système</b>                                                                      | Réglage incorrect de l'accumulateur.                                                                      | Voir le livret d'entretien de la moissonneuse-batteuse.                           |
|                                                                                                               |                                                                                                           |                                                                                   |
| <b>Défaillance intermittente du système après levage manuel de l'unité de récolte pour éviter un obstacle</b> | Système désactivé.                                                                                        | Pour le réactiver, appuyer sur le bouton d'enclenchement du levier multifonction. |
| <b>Vitesse de l'unité de récolte trop basse ou trop élevée</b>                                                | Réglage incorrect de la vitesse de descente.                                                              | Régler la vitesse de descente sur le bloc de vannes.                              |
|                                                                                                               | Problème de la soupape en ligne.                                                                          | Consulter le concessionnaire John Deere.                                          |

KR43067,0000759 -28-01DEC10-1/1

## Étrier de verrouillage du vérin hydraulique

**⚠ ATTENTION:** ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

L'ouverture forcée des raccords de conduites hydrauliques pour abaisser le convoyeur d'alimentation provoque l'affaissement immédiat du convoyeur d'alimentation et de l'unité de récolte.

### Inclinaison avant/arrière manuelle du convoyeur d'alimentation

Relever complètement le convoyeur d'alimentation et abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

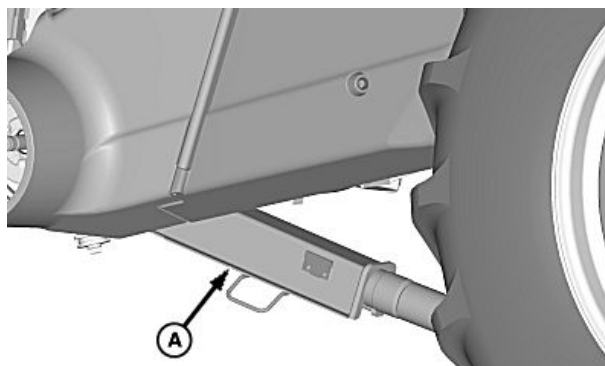
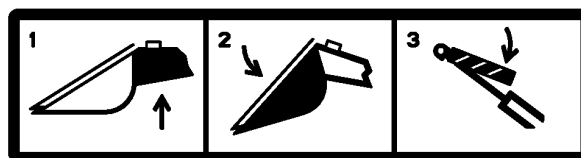
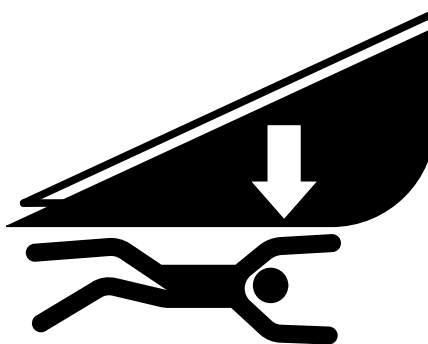
### Inclinaison avant/arrière hydraulique du convoyeur d'alimentation

Relever complètement le convoyeur d'alimentation, incliner le bâti d'inclinaison avant/arrière hydraulique du convoyeur d'alimentation complètement vers l'avant et abaisser l'étrier de verrouillage (A) sur la tige du vérin hydraulique.

ARRÊTER le moteur, enclencher le frein de stationnement et retirer la clé de contact.

**NOTE:** Lorsque le convoyeur d'alimentation est entièrement relevé et l'unité de récolte engagée, le bâti d'inclinaison avant/arrière du convoyeur d'alimentation se déplace automatiquement vers l'avant, permettant ainsi d'abaisser l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation sur la tige du vérin hydraulique. Lors de l'abaissement, le dispositif d'inclinaison avant/arrière du convoyeur d'alimentation revient automatiquement à la dernière position connue.

Lorsque l'unité de récolte est désengagée, le dispositif d'inclinaison avant/arrière du convoyeur d'alimentation se déplace automatiquement vers l'avant lors du relevage. L'inclinaison avant/arrière du convoyeur d'alimentation ne revient pas à la dernière position connue au moment de l'abaissement.



A—Étrier de verrouillage

H121063 —UN—14MAR17

H112829 —UN—18FEB15

H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,00046C3 -28-24APR17-1/1

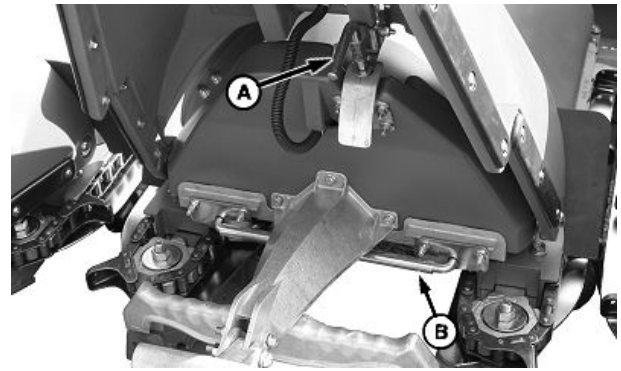
## Dépose et repose des rouleaux preneurs

**⚠ ATTENTION:** Avant d'entreprendre un travail quel qu'il soit, relever complètement l'unité de récolte et engager l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

1. Relever le diviseur jusqu'à ce que l'axe (A) s'engage.

**IMPORTANT:** Les pointes peuvent endommager le pare-brise de la moissonneuse-batteuse. Ne pas pousser les tôles de protection contre l'arrière du châssis.

2. Tirer la barre de verrouillage (B) et soulever la protection du cueilleur.
3. Répéter selon besoin pour accéder aux unités de rang.



A—Axe

B—Barre de verrouillage

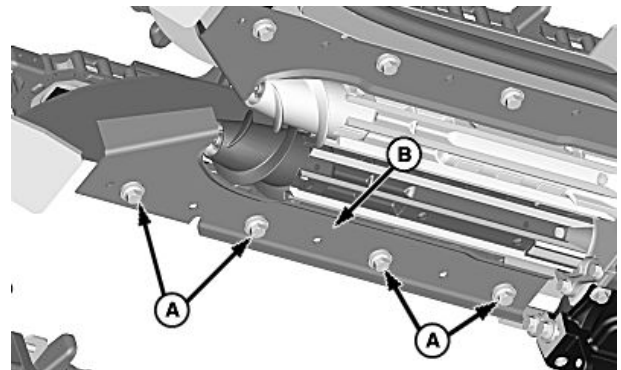
AZ06166,0000136 -28-19JUN17-1/7

H89314—UN—20JUL07

4. Enlever les vis et rondelles (A) situées sous le châssis de l'unité de rang.
5. Enlever les couteaux déboureur (B).

A—Vis et rondelle (8)

B—Couteau déboureur (2)



Suite, voir page suivante

AZ06166,0000136 -28-19JUN17-2/7

H94250—UN—10JUN09

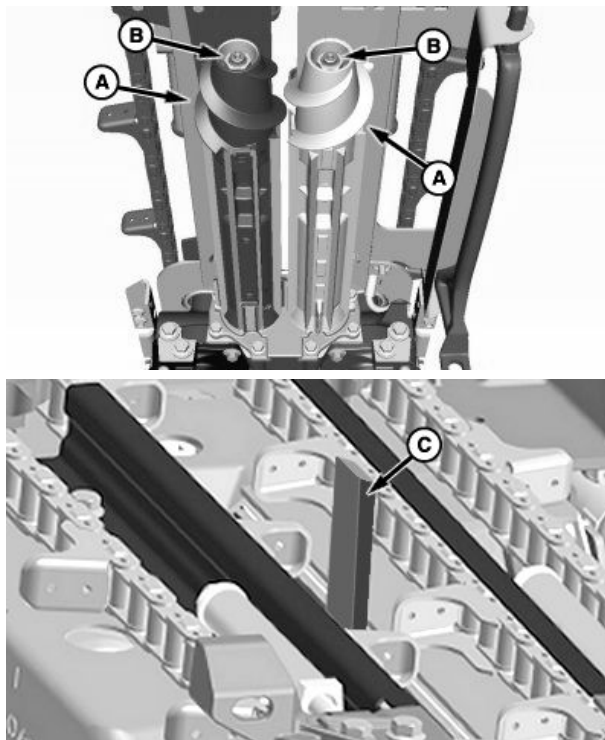
**NOTE:** Mettre une plaque d'acier de 13 mm (1/2 in) (C) à l'arrière des rouleaux preneurs pour empêcher ceux-ci de tourner.

Lors de la dépose de l'écrou de fixation gauche, insérer la plaque par le dessus.

Lors de la dépose de l'écrou de fixation droite, insérer la plaque par le dessous.

6. Retirer et mettre au rebut les écrous de fixation (B).
7. Déposer et conserver la rondelle sphérique placée derrière l'écrou. Vérifier que la rondelle n'est ni endommagée ni rouillée. Le remplacer si nécessaire.

A—Rouleau preneur  
B—Écrou de fixation et rondelle sphérique  
C—Plaque d'acier



H93698 —UN—19MAR09

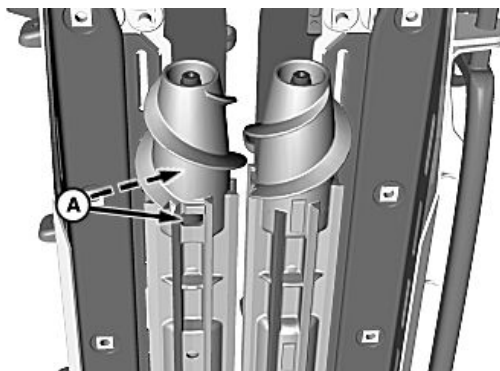
H120856 —UN—22FEB17

AZ06166,0000136 -28-19JUN17-3/7

**IMPORTANT:** Tracer des repères sur la surface du rouleau preneur et l'arbre avant de les déposer. Les rouleaux preneurs doivent être reposés dans la même position.

8. Accéder aux deux orifices (A) situés derrière la spirale du rouleau preneur. Retirer le rouleau preneur de l'arbre en fixant un extracteur de pignon (2 bras) sur les orifices.
9. Éliminer toutes les saletés et la rouille des cônes, des cannelures et des filetages de l'arbre. Contrôler l'état des rouleaux preneurs (détériorations et usure). Remplacer selon le besoin.

A—Orifice de dépose des rouleaux preneurs (2)



H100568 —UN—03MAR11

Suite, voir page suivante

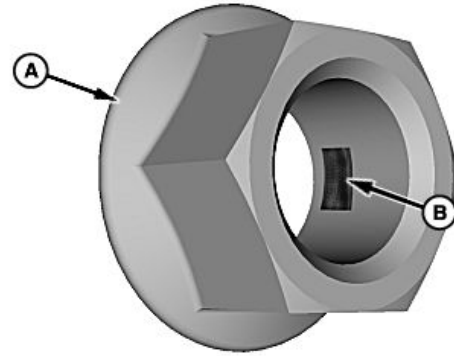
AZ06166,0000136 -28-19JUN17-4/7

**IMPORTANT: Il est nécessaire d'acheter un écrou neuf auprès du service de pièces détachées John Deere.**

10. L'écrou de fixation (A) du rouleau preneur contient un composé de blocage pour filetages pré-appliqué (B) et ne peut pas être réutilisé.

A—Écrou de fixation

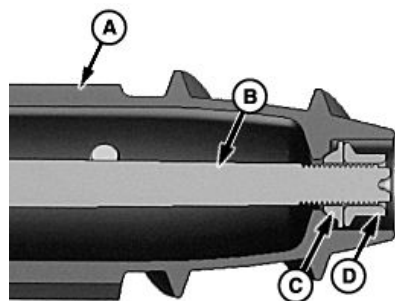
B—Composé de blocage pour filetages



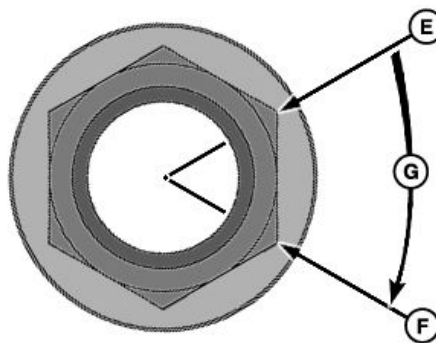
Suite, voir page suivante

AZ06166,0000136 -28-19JUN17-5/7

H97520 —UN—04AUG10



H97519 —UN—04AUG10



H101114 —UN—18APR11

Illustration de section de rouleau preneur

11. Monter les deux rouleaux preneurs (A) et les arbres (B) en même temps, en se servant des repères effectués.

**IMPORTANT: La face plate de la rondelle DOIT être orientée à l'opposé du rouleau preneur.**

12. Reposer la rondelle sphérique déposée précédemment (C) et l'écrou de fixation **neuf** (D).

**IMPORTANT: Éviter tout desserrage des rouleaux preneurs. Suivre exactement les procédures de serrage et de rotation.**

**NOTE:** Mettre une plaque d'acier de 13 mm (1/2 in) à l'arrière des rouleaux preneurs pour empêcher ceux-ci de tourner.

13. Serrer l'écrou de fixation comme suit:

#### Valeur prescrite

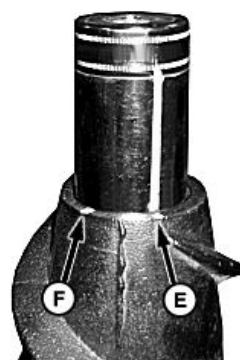
Écrou de fixation de  
rouleau preneur—Couple  
de serrage..... 135 Nm + rotation de 60°  
(100 lb-ft + rotation de 60°)

- Utiliser une clé dynamométrique calibrée pour serrer l'écrou de fixation au couple prescrit.
- Marquer le rouleau preneur au niveau d'un angle de l'écrou de fixation (E).
- En tournant dans le sens horaire autour de l'écrou de fixation, marquer le rouleau preneur au niveau de l'angle suivant de l'écrou de fixation (F).
- Placer la douille sur l'écrou de fixation et prolonger la première marque (E) sur la douille.
- Tourner l'écrou de fixation de 60° (G) en le serrant jusqu'à ce que le repère sur la paroi de la douille atteigne le deuxième repère sur le rouleau preneur (F).

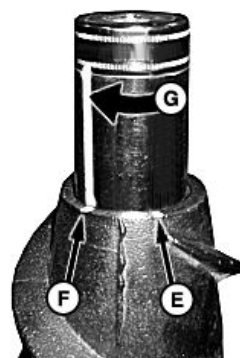
A—Rouleau preneur  
B—Arbre  
C—Rondelle sphérique  
D—Écrou de fixation

E—Repère au niveau de l'angle  
de l'écrou de fixation  
F—Repère au niveau de l'angle  
suivant de l'écrou de  
fixation (sens horaire)  
G—Rotation de 60°

- f. Recommencer la procédure pour le rouleau preneur restant.



H101374 —UN—05MAY11



H101375 —UN—05MAY11

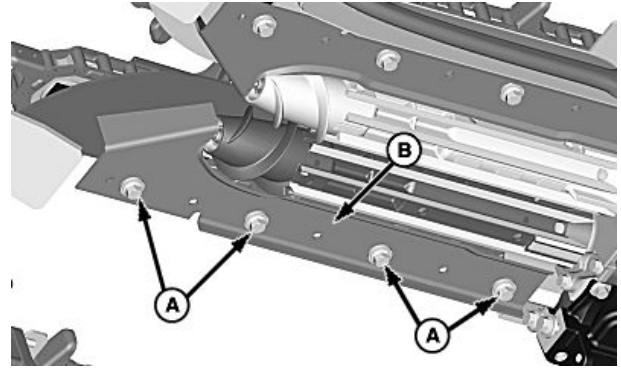
Suite, voir page suivante

AZ06166,0000136 -28-19JUN17-6/7

14. Monter les couteaux déboureur (B) à l'aide des vis et rondelles (A).
15. Régler les couteaux déboureur (voir Réglage des couteaux déboureur dans la section Réglages).

A—Vis et rondelle (8)

B—Couteau déboureur (2)



AZ06166,0000136 -28-19JUN17-7/7

H94250 —UN—10JUN09

### Inversion des chaînes d'alimentation et des pignons pour durée de service supérieure

Les chaînes d'alimentation et les pignons peuvent être inversés afin de durer plus longtemps. Inverser toutes les unités de rang en même temps.

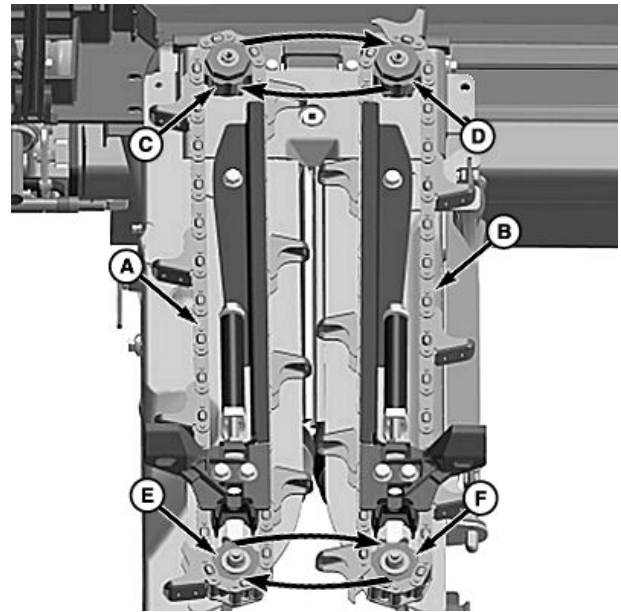
#### 1. Pour inverser les chaînes d'alimentation et les pignons:

**NOTE:** Repérer chaque chaîne et pignon du côté de la dépose pour un positionnement correct lors du remontage.

- a. Déposer les chaînes d'alimentation (A et B) - (Voir Dépose et repose de la chaîne d'alimentation, dans cette section).
- b. Déposer les pignons d'entraînement (C et D).
- c. Poser les pignons d'entraînement sur l'arbre opposé.
- d. Retirer les pignons (E et F).
- e. Poser les pignons sur l'arbre opposé.

**IMPORTANT:** Contrôler que les spires sont orientées dans la bonne direction comme illustré.

- f. Retourner chaque chaîne d'alimentation et poser sur le côté opposé. Ajuster les chaînes (voir Dépose et repose de la chaîne d'alimentation, dans cette section).



A—Chaîne d'alimentation  
B—Chaîne d'alimentation  
C—Pignon d'entraînement

D—Pignon d'entraînement  
E—Pignon  
F—Pignon

2. Répéter la procédure sur les autres unités de rangs.

AZ06166,00001BD -28-26APR17-1/1

H120857 —UN—16FEB17

## Dépose et repose de la chaîne d'alimentation

**⚠ ATTENTION:** Avant d'intervenir sous l'unité de récolte, relever complètement l'unité de récolte, arrêter le moteur, serrer le frein de stationnement, retirer la clé et abaisser l'étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation.

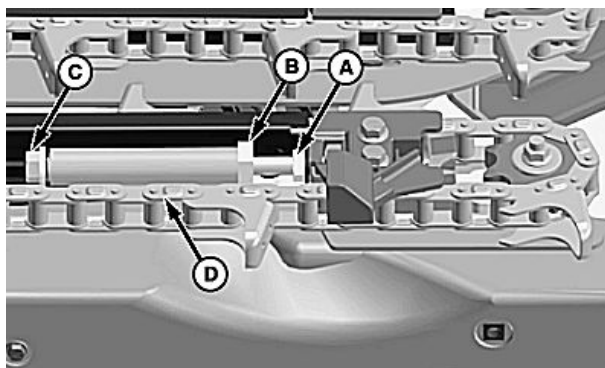
Lorsque la plage de réglage du tendeur de la chaîne d'alimentation a été atteinte ou que la chaîne casse, remplacer avec une nouvelle chaîne. Lors du remplacement de la chaîne, remplacer également le pignon d'entraînement et l'ensemble pignon tendeur afin d'éviter l'usure prématurée de la chaîne de remplacement.

Les chaînes d'alimentation peuvent être déposées pour entretien des pièces de l'unité de rang sans désaccoupler la chaîne.

1. Déposer le diviseur repliable (voir Relevage et dépose des pointes et des garants du cueilleur intérieur dans la section Utilisation du cueilleur à maïs de ce manuel).

**⚠ ATTENTION:** Ne jamais procéder à l'entretien des composants de l'entraînement de la chaîne tant que l'écrou (A) n'est pas serré contre la patte de la bride de support (B) du tendeur.

2. Desserrer l'écrou (A) jusqu'à ce qu'il se trouve à proximité de la patte de la bride de support (B) sans toutefois la toucher.



A—Écrou  
B—Bride de support

C—Vis  
D—Chaîne d'alimentation

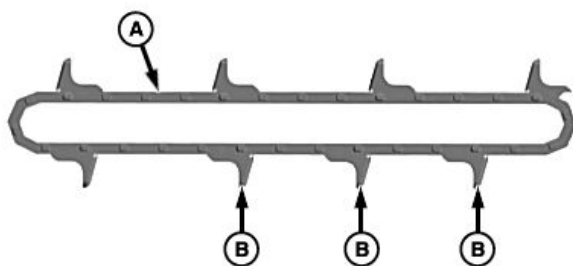
*NOTE: Maintenir l'écrou (A) à l'aide d'une clé d'appoint afin d'éviter que l'écrou ne soit déplacé contre la bride de support (B) lors du desserrage de la vis (C).*

3. Desserrer la vis (C) pour détendre la chaîne d'alimentation (D).
4. Sortir la chaîne d'alimentation des pignons.

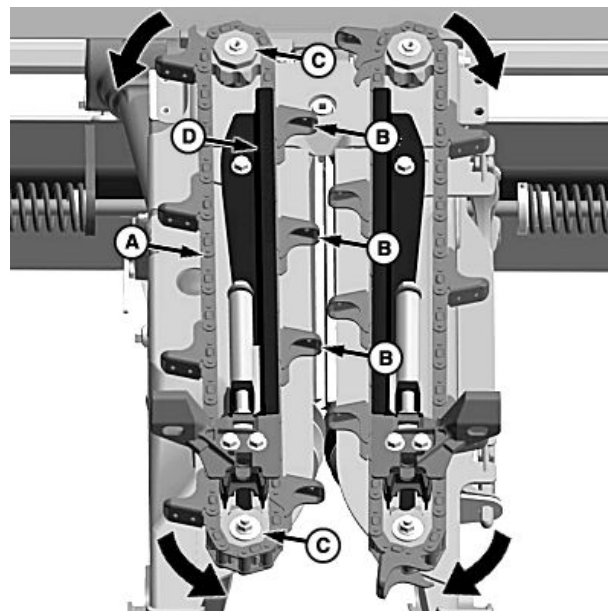
Suite, voir page suivante

AZ06166,00001BE -28-19JUN17-1/4

H120858 —UN—03MAY17



H121341 —UN—10MAY17



H121350 —UN—26APR17

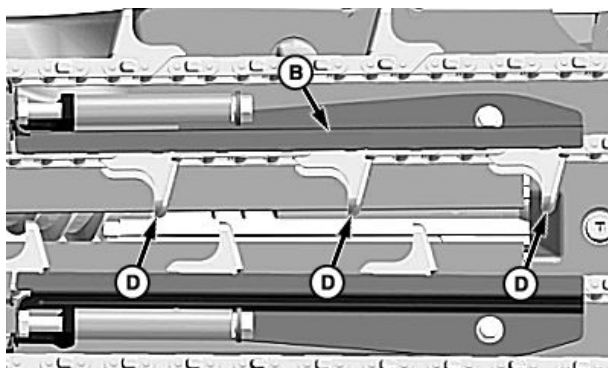
A—Chaîne d'alimentation C—Pignon (2)  
 B—Spire avec l'écartement le plus faible (3) D—Guide de chaîne

5. Sur la chaîne d'alimentation (A), localiser les trois spires avec l'écartement le plus faible (B) entre elles.

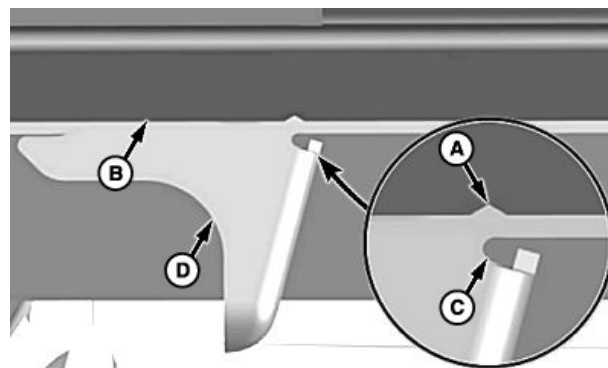
**IMPORTANT: Contrôler que les spires sont orientées dans la bonne direction comme illustré.**

6. Poser la chaîne d'alimentation sur les pignons (C) de sorte que les trois spires avec l'écartement le plus faible se trouvent à côté du guide de chaîne (D) comme illustré.

AZ06166,00001BE -28-19JUN17-2/4



H121340 —UN—10MAY17



H121342 —UN—10MAY17

A—Encoche (3) C—Gorge (3)  
 B—Guide de chaîne D—Spire avec l'écartement le plus faible (3)

7. Régler la chaîne d'alimentation de sorte que les encoches (A) dans le guide de chaîne (B) soit alignées

avec les gorges (C) dans les spires avec l'écartement le plus faible (D) comme illustré.

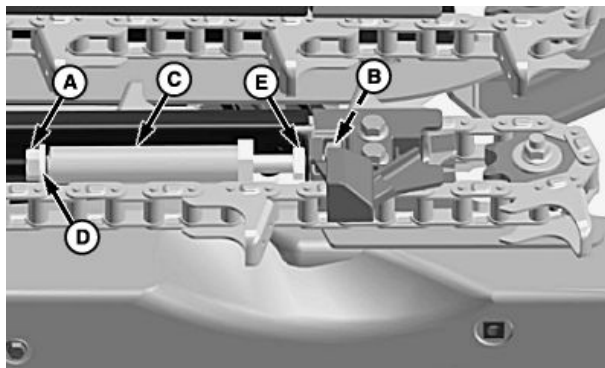
Suite, voir page suivante

AZ06166,00001BE -28-19JUN17-3/4

8. Serrer la vis (A) dans l'écrou (B) pour obtenir un écartement maximum de 4,8 mm (3/16 in) entre le tube d'écartement (C) et la rondelle (D).
9. Serrer l'écrou (E) contre l'ensemble tendeur.

A—Vis  
B—Écrou  
C—Tube d'écartement

D—Rondelle  
E—Écrou



H121349 —UN—25APR17

AZ06166,00001BE -28-19JUN17-4/4

## Dépose et repose du carter d'huile

1. Relever complètement le cueilleur à maïs et engager la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation.
2. Actionner l'unité de récolte pendant un petit moment pour chauffer l'huile.

**NOTE:** Recueillir tout fluide qui s'échappe dans un récipient propre et l'éliminer conformément à la législation en vigueur.

3. Retirer le bouchon de vidange (A), désengager la butée de sécurité et abaisser le cueilleur à maïs afin de vidanger l'huile.

**IMPORTANT:** Éviter d'endommager le joint réutilisable du carter. Ne pas utiliser d'objets tranchants pour écarter le carter du bâti du cueilleur à maïs.

4. Enlever les vis et rondelles (B) ainsi que le carter d'huile (C).
5. Nettoyer l'huile et les saletés présentes sur le côté du bâti (D) à l'endroit où est fixé le carter d'huile.
6. Vérifier que le joint du carter d'huile (E) est propre et ne présente aucun dommage. Remplacer si nécessaire.

**NOTE:** Lors de la pose du carter d'huile, commencer par poser la boulonnerie au centre (F) puis continuer vers l'extérieur.

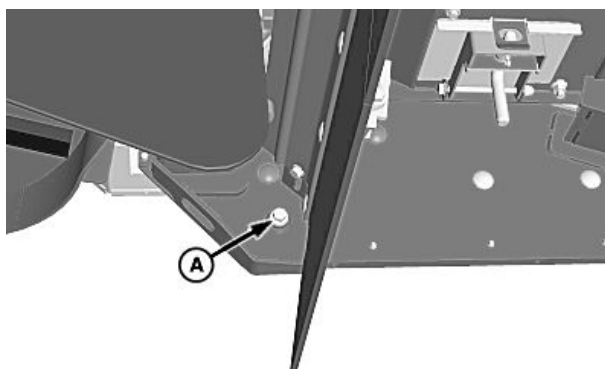
7. Fixer le carter d'huile avec les vis et les rondelles. Serrer au couple prescrit.

### Valeur prescrite

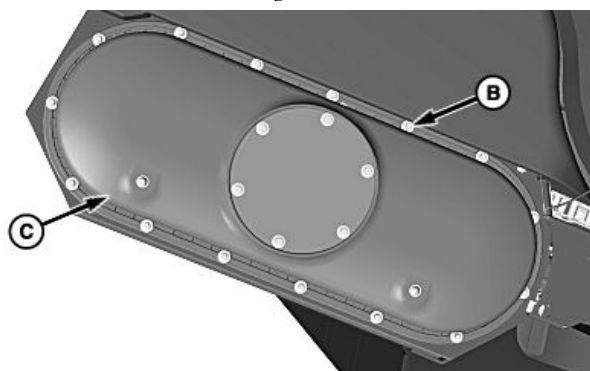
Vis du carter d'huile—Couple de serrage.....30 N·m  
(256 lb·in)

A—Bouchon de vidange  
B—Boulon et rondelle (15 utilisés)  
C—Carter d'huile

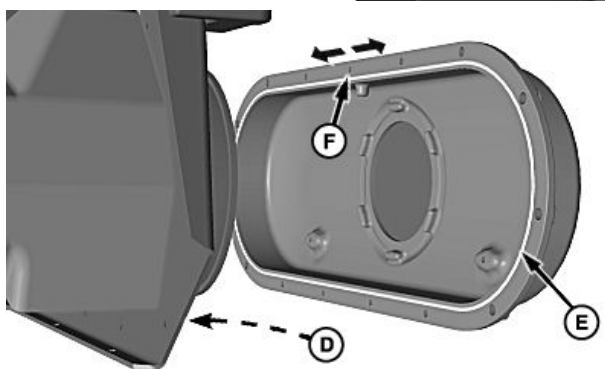
D—Surface du bâti  
E—Joint  
F—Trou central



H99231 —UN—30NOV10



H99234 —UN—30NOV10



H99235 —UN—30NOV10

Suite, voir page suivante

DM84283,00006FB -28-22MAY15-1/2

8. Poser le bouchon de vidange (A).
9. Déposer le bouchon de contrôle (B) et la trappe d'accès (C).

**IMPORTANT: Le niveau d'huile doit être vérifié avec le cueilleur à maïs sur la moissonneuse-batteuse et les pointes du cueilleur touchant le sol (à un angle d'environ 25 degrés).**

10. Ajouter du lubrifiant pour engrenages SAE 80/90 par l'orifice (D) de la trappe d'accès jusqu'à ce que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de contrôle (E).

**Valeur prescrite**

Carter d'huile—Capacité..... 0,9 L  
(1 qt)

*NOTE: Vérifier que le joint de la trappe d'accès est propre et ne présente aucun dommage. Remplacer si nécessaire.*

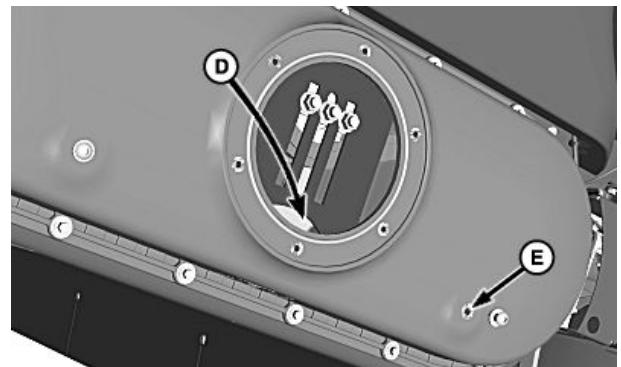
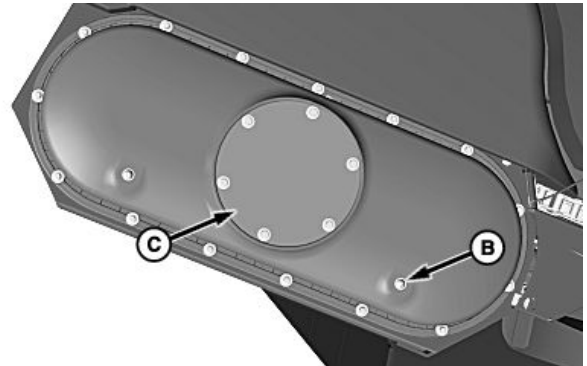
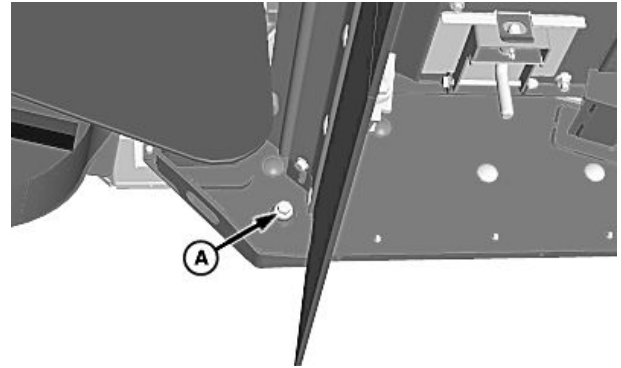
11. Poser le couvercle de la chaîne d'entraînement et contrôler le bouchon. Serrer les vis du couvercle au couple prescrit.

**Valeur prescrite**

Couvercle de la chaîne d'entraînement d'unité de rang—Couple de serrage..... 17 N·m  
(150 lb-in)

A—Bouchon de vidange  
B—Bouchon de contrôle  
C—Porte d'accès

D—Emplacement de l'orifice de remplissage  
E—Orifice du bouchon de vidange



DM84283,00006FB -28-22MAY15-2/2

H99231 —UN—30NOV10

H99232 —UN—30NOV10

H99233 —UN—30NOV10

## Dépose et repose des bandes d'usure

1. Déposer les écrous et les rondelles (A).
2. Retirer les vis à tête creuse et les rondelles (B).
3. Déposer la bande d'usure (C).
4. Poser la bande d'usure neuve.
5. Fixer la bande d'usure avec les vis à tête creuse, les rondelles et les écrous déposés précédemment. Serrer les vis à tête creuse et les écrous au couple prescrit.

### Valeur prescrite

|                                                  |                     |
|--------------------------------------------------|---------------------|
| Vis tête creuse et écrous—Couple de serrage..... | 10 Nm<br>(89 lb-in) |
|--------------------------------------------------|---------------------|



A—Écrou et rondelle (3)  
B—Vis à tête creuse et rondelle (3)

C—Bande d'usure

H88972—UN—23JUL07

AZ06166,00001B8 -28-24APR17-1/1

## Dépose et pose des lames de couteau de broyeur StalkMaster™

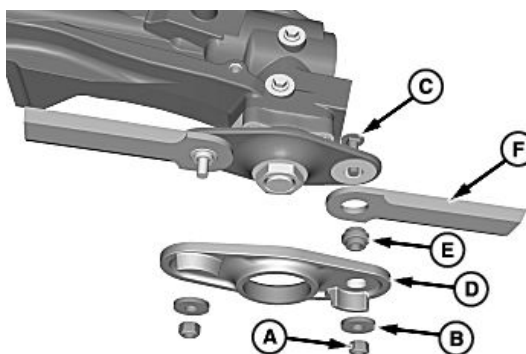
**ATTENTION:** Les couteaux ont deux bords tranchants et peuvent être source de graves blessures. Porter des gants lors de la manipulation des couteaux.

**IMPORTANT:** Les lames de couteau du broyeur StalkMaster doivent être remplacées par paire sur chacune des boîtes d'engrenages.

**NOTE:** Les couteaux du broyeur StalkMaster sont des pièces d'usure. Les couteaux peuvent être retournés pour en prolonger la vie utile. Basculer et remplacer les couteaux selon besoin pour maintenir une capacité de broyage des tiges acceptable.

Un couteau usé, émoussé ou endommagé entraînera une augmentation de la puissance consommée par le cueilleur à maïs et diminuera la qualité de broyage des tiges, ces deux aspects pouvant limiter la vitesse de récolte. La durée de vie des couteaux du broyeur dépend des conditions de travail et des habitudes de travail de l'utilisateur.

1. Enlever les écrous de blocage (A), les rondelles (B), les vis (C), la plaque de montage inférieure (D), les bagues (E) et les lames de broyage (F).
2. Basculer ou remplacer les lames.
3. Contrôler l'état des éléments de fixation et des bagues (usure excessive, détériorations) et les remplacer si



A—Écrou de blocage (2)  
B—Rondelle (2)  
C—Vis à tête ronde (2)

D—Plaque de montage inférieure  
E—Bague (2)  
F—Lame de broyage (2)

H86454—UN—19MAY10

nécessaire. Il est possible de réutiliser les écrous de blocage en cas de simple retournement des lames. En revanche, ils doivent être remplacés en cas de changement de couteaux.

4. Poser les éléments en inversant l'ordre des opérations de dépose. Serrer au couple prescrit.

### Valeur prescrite

|                                                 |                      |
|-------------------------------------------------|----------------------|
| Vis des lames de broyage—Couple de serrage..... | 130 Nm<br>(96 lb-ft) |
|-------------------------------------------------|----------------------|

KR43067,00005B1 -28-19MAY10-1/1

### Remplacement de l'ampoule des phares de contrôle

1. Desserrer la boulonnerie du phare de contrôle (A).
2. Débrancher le faisceau de câbles du dispositif d'éclairage.

**IMPORTANT: Ne PAS toucher l'ampoule à main nue ou la souiller avec de l'huile ou de l'eau.**

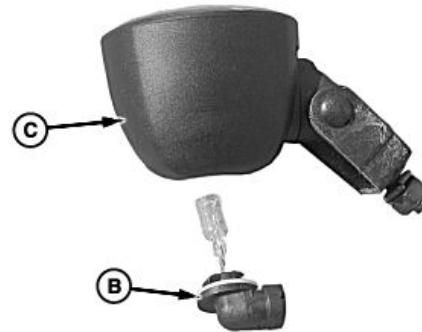
3. Tourner le culot de l'ampoule (B) pour détacher celle-ci du boîtier (C).

*NOTE: L'ampoule ne doit pas se séparer du culot. Le culot et l'ampoule sont remplacés comme un tout.*

4. Monter le culot neuf dans le boîtier.
5. Brancher le faisceau, contrôler l'alignement du dispositif d'éclairage et serrer la boulonnerie.

A—Phare de contrôle  
B—Culot de l'ampoule

C—Boîtier



AZ06166,0000139 -28-24APR17-1/1

H120821 —UN—22FEB17

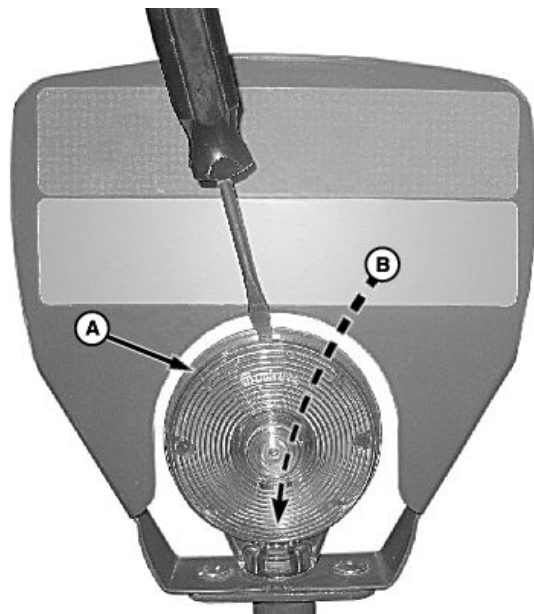
H94014 —UN—13MAY09

### Remplacement de l'ampoule de feu d'avertissement de l'unité de récolte

1. Utiliser une lame de tournevis plate pour soulever le diffuseur (A) avec précaution.
2. Appuyer sur l'ampoule (B) et la tourner pour la sortir.
3. Poser une ampoule neuve.
4. Remettre le diffuseur en place sur le boîtier du feu et appuyer dessus.

A—Diffuseur

B—Ampoule



KR43067,000038D -28-11MAY09-1/1

H93046 —UN—31OCT08

# Remisage

## Entretien de fin de saison

1. Abaisser le cueilleur à maïs sur la butée de sécurité du convoyeur d'alimentation, sur des blocs de bois ou sur le sol.
2. Ouvrir les ailes extérieures, les pointes de cueilleur et les couvercles du pont (pour la procédure, voir la section utilisation du cueilleur à maïs).

**IMPORTANT: Ne pas diriger le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les paliers ou d'autres éléments susceptibles d'être détériorés par l'eau. L'eau sous haute pression peut s'infiltrer dans la plupart des joints et provoquer des dommages. Sécher ces endroits puis graisser et activer la machine.**

3. Nettoyer soigneusement le cueilleur à maïs. La menue paille et la saleté attirent l'humidité à l'origine de la rouille.
4. Contrôler les niveaux dans toutes les boîtes d'engrenages et les chaînes de transmission.
5. Lubrifier le cueilleur à maïs comme indiqué dans la section Lubrification et entretiens périodiques du présent manuel. Graisser les filetages des boulons de réglage.
6. Peindre toutes les pièces où la peinture est partie ou écaillée.

*StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company*

7. Utiliser un produit de protection à polymère sur les pointes de cueilleur, les couvercles de carter et les ailes d'extrémité.
8. Fermer toutes les protections.
9. Si possible, abriter le cueilleur à maïs dans un endroit sec.
10. Commander les pièces de rechange nécessaires pour la saison suivante.

### StalkMaster™ Cueilleurs à maïs uniquement:

- Enlever tous les débris autour du moyeu de broyage à l'aide d'une brosse métallique et d'air comprimé.
- Contrôler les niveaux dans toutes les boîtes d'engrenages de broyage.

*NOTE: Voir Contrôle de l'huile de la boîte d'engrenages StalkMaster™ (selon équipement) dans la section Lubrification et entretien du présent manuel.*

- Lubrifier la boîte d'engrenages du broyage comme indiqué dans Remplacement d'huile dans la boîte d'engrenages du broyage, dans la section Lubrification et entretien du présent manuel.
- Protéger la surface interne du moyeu de broyage à l'aide d'un pulvérisateur anti-corrosion (il est recommandé d'utiliser le pulvérisateur protecteur TY22032 ou un équivalent).

SS43267,0000319 -28-18NOV13-1/1

## Entretien de début de saison

1. Ouvrir les ailes extérieures, les pointes de cueilleur et les couvercles du pont (voir la section Utilisation du cueilleur à maïs de ce manuel).

**IMPORTANT: Ne pas pulvériser de l'eau sous haute pression directement sur les roulements ou toute autre partie pouvant être endommagée par l'eau. L'eau sous haute pression peut passer à travers la plupart des joints et provoquer des dégâts. Sécher ces endroits puis graisser et activer la machine.**

2. Éliminer toute la saleté et tous les débris que la machine a pu accumuler pendant le remisage.
3. Régler la tension des unités de rang, de l'entraînement de la vis d'alimentation et des chaînes d'alimentation (voir la section Réglages - Cueilleur à maïs dans ce manuel).
4. Contrôler les niveaux dans toutes les boîtes d'engrenages et les chaînes de transmission.

5. Lubrifier l'unité de récolte comme indiqué dans la section Lubrification et entretiens périodiques de ce manuel. Graisser les filetages des boulons de réglage.
6. Vérifier que toute la boulonnerie est serrée aux couples prescrits et que toutes les goupilles fendues sont écartées.
7. Fermer les protections; les ailes et les pointes.
8. Faire fonctionner l'unité de récolte à mi-vitesse pendant quelques minutes. Contrôler que les roulements ne chauffent pas excessivement, que les boîtes d'engrenages ne fuient pas et que les chaînes ne sont pas détendues.
9. Calibrer l'unité de récolte pour la machine (voir la section Calibrage et réglages dans ce manuel).
10. Consulter le livret d'entretien.

AZ06166,00001B9 -28-19JUN17-1/1

# Caractéristiques

## Caractéristiques

**NOTE:** Les caractéristiques et la conception de cette machine peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Les caractéristiques indiquées dans ce livret ne sont données qu'à des fins d'entretien et n'incluent pas les tolérances normales de fabrication.

| Caractéristiques                                              |                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Composant                                                     | Description                                                                                                                                                       |
| Pointes des diviseurs                                         | Type flottant à profil bas articulé au-dessus des chaînes d'alimentation. Matériau Perma-Glide™ (polyéthylène).                                                   |
| Protections et diviseurs extérieurs                           | Articulés, amovibles. Ouverture assistée par vérin (protections). Matériau Perma-Glide™ (polyéthylène).                                                           |
| Chaînes d'alimentation                                        | Chaîne à rouleaux sans fin, en acier, renforcée (pas de maillon principal). Languettes en acier intégrées                                                         |
| Entraînement d'unité de rang                                  | Boîte d'engrenages fermée avec engrenages immergés dans du lubrifiant; entraînée par un seul arbre primaire hexagonal avec limiteur de couple à goupille radiale. |
| Couteaux débourreurs                                          | En acier trempé, d'une seule pièce, sur toute la longueur, réglables.                                                                                             |
| Limiteur de couple                                            | Un par unité de rang. Un par arbre d'entraînement d'entrée. Un sur l'entraînement de la vis d'alimentation.                                                       |
| Rouleaux preneurs                                             | Droits à cannelures, à lames ou enchevêtrés (une paire par unité de rang)                                                                                         |
| Réglages et paramètres                                        | Description                                                                                                                                                       |
| Réglage des chaînes d'alimentation                            | Autoréglables sous tension de ressort                                                                                                                             |
| Réglage des déflecteurs                                       | Réglage par voie hydraulique.                                                                                                                                     |
| Réglage de la pointe des diviseurs                            | Réglage manuel de hauteur, réglage par axe et réglage de précision.                                                                                               |
| Dégagement minimum entre les chaînes d'alimentation et le sol | 32 mm (1-1/4 in)                                                                                                                                                  |

| Largeur hors tout approximative                    |                                      |                        |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| Modèle                                             | Identification de l'unité de récolte | Largeur en m (ft - in) |
| 706C et 706C-SM                                    | 6R70                                 | 4,6 m (15 ft - 1 in)   |
| 706C et 706C-SM                                    | 6R75                                 | 4,6 m (15 ft - 1 in)   |
| 706C et 706C-SM                                    | 6R30                                 | 4,8 m (15 ft - 9 in)   |
| 706C                                               | 6R36/38                              | 5,8 m (19 ft)          |
| 708C et 708C-SM                                    | 8R70                                 | 6,1 m (20 ft - 2 in)   |
| 708C et 708C-SM                                    | 8R75                                 | 6,1 m (20 ft - 2 in)   |
| 708C et 708C-SM                                    | 8R30                                 | 6,4 m (20 ft - 10 in)  |
| 708C et 708C-SM                                    | 8R36/38                              | 7,8 m (25 ft - 8 in)   |
| 712C-SM                                            | 12R70                                | 9,2 m (30 ft - 2 in)   |
| 712C-SM                                            | 12R75                                | 9,2 m (30 ft - 2 in)   |
| 712C                                               | 12R36                                | 11,2 m (36 ft - 10 in) |
| 712C                                               | 12R38                                | 11,8 m (38 ft - 10 in) |
| 712C et 712C-SM                                    | 12R20                                | 6,6 m (21 ft - 8 in)   |
| 712C et 712C-SM                                    | 12R22                                | 7,2 m (23 ft - 6 in)   |
| 712C et 712C-SM                                    | 12R30                                | 9,4 m (30 ft - 10 in)  |
| 716C et 716C-SM                                    | 16R30                                | 12,3 m (40 ft - 4 in)  |
| 718C et 718C-SM                                    | 18R20                                | 9,5 m (31 ft - 2 in)   |
| 718C et 718C-SM                                    | 18R22                                | 9,5 m (31 ft - 2 in)   |
| Profondeur totale approximative (tous les modèles) |                                      |                        |
| Diviseurs en position de travail (abaissés)        |                                      | 3,0 m (10 ft)          |
| Diviseurs en position de repos (relevés)           |                                      | 2,4 m (8 ft)           |

| Poids de travail approximatif du cueilleur à maïs    |                                      |                   |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|
| Modèle                                               | Identification de l'unité de récolte | Poids en kg (lb)  |
| Cueilleur à maïs hacheur sans dispositif de broyage: |                                      |                   |
| 706C                                                 | 6R70                                 | 1857 kg (4094 lb) |
| 706C                                                 | 6R75                                 | 1858 kg (4097 lb) |

Suite, voir page suivante

OUC6041.0000B47 -28-22FEB17-1/2

## Caractéristiques

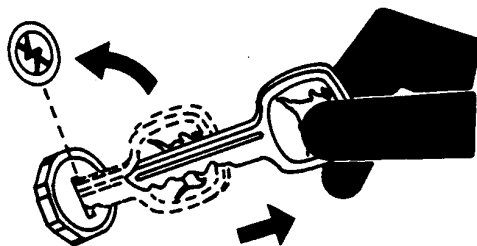
| Poids de travail approximatif du cueilleur à maïs |                                      |                    |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------|
| Modèle                                            | Identification de l'unité de récolte | Poids en kg (lb)   |
| 706C                                              | 6R30                                 | 1858 kg (4097 lb)  |
| 706C                                              | 6R36                                 | 1999 kg (4407 lb)  |
| 706C                                              | 6R38                                 | 2006 kg (4423 lb)  |
| 708C                                              | 8R70                                 | 2376 kg (5239 lb)  |
| 708C                                              | 8R75                                 | 2478 kg (5464 lb)  |
| 708C                                              | 8R30                                 | 2375 kg (5237 lb)  |
| 708C                                              | 8R36                                 | 2656 kg (5857 lb)  |
| 708C                                              | 8R38                                 | 2663 kg (5872 lb)  |
| 712C                                              | 12R20                                | 3014 kg (6645 lb)  |
| 712C                                              | 12R22                                | 3074 kg (6778 lb)  |
| 712C                                              | 12R30                                | 3464 kg (7638 lb)  |
| 712C                                              | 12R36                                | 4374 kg (9642 lb)  |
| 712C                                              | 12R38                                | 4474 kg (9864 lb)  |
| 716C                                              | 16R30                                | 4545 kg (10019 lb) |
| 718C                                              | 18R20                                | 4423 kg (9753 lb)  |
| 718C                                              | 18R22                                | 4520 kg (9967 lb)  |
| cueilleur à maïs hacheur - StalkMaster™           |                                      |                    |
| 706C-SM                                           | 6R70                                 | 2090 kg (4608 lb)  |
| 706C-SM                                           | 6R75                                 | 2089 kg (4606 lb)  |
| 706C-SM                                           | 6R30                                 | 2084 kg (4595 lb)  |
| 708C-SM                                           | 8R70                                 | 2719 kg (5996 lb)  |
| 708C-SM                                           | 8R75                                 | 2712 kg (5980 lb)  |
| 708C-SM                                           | 8R30                                 | 2721 kg (6000 lb)  |
| 708C-SM                                           | 8R36                                 | 3412 kg (7522 lb)  |
| 708C-SM                                           | 8R38                                 | 3457 kg (7622 lb)  |
| 712C-SM                                           | 12R70                                | 3858 kg (8506 lb)  |
| 712C-SM                                           | 12R75                                | 3890 kg (8577 lb)  |
| 712C-SM                                           | 12R20                                | 3446 kg (7598 lb)  |
| 712C-SM                                           | 12R22                                | 3511 kg (7741 lb)  |
| 712C-SM                                           | 12R30                                | 3921 kg (8645 lb)  |
| 716C-SM                                           | 16R30                                | 5053 kg (11142 lb) |
| 718C-SM                                           | 18R20                                | 4982 kg (10986 lb) |
| 718C-SM                                           | 18R22                                | 5082 kg (11206 lb) |

Perma-Glide est une marque commerciale de Deere & Company  
 StalkMaster est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6041,0000B47 -28-22FEB17-2/2

## Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
  - Abaisser l'équipement au sol.
  - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
  - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.



DX, SECURE2 -28-18NOV03-1/1

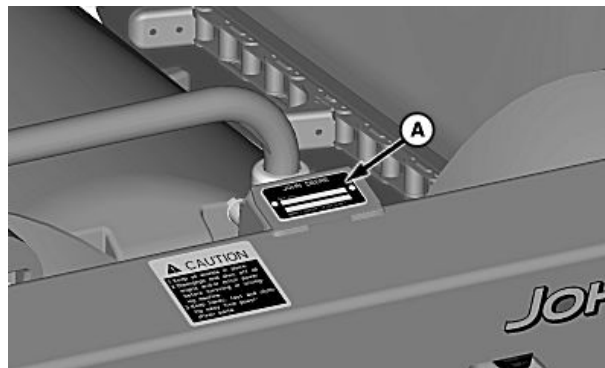
TS230 —UN—24MAY89

## Numéro d'identification de l'unité de récolte

Localiser la plaque signalétique de l'unité de récolte (A) sur la base du support du feu d'avertissement gauche.

Noter le numéro de série du cueilleur à maïs dans l'espace ci-après. Fournir ce numéro de série au concessionnaire lors des commandes de pièces.

A—Plaque signalétique de l'unité de récolte

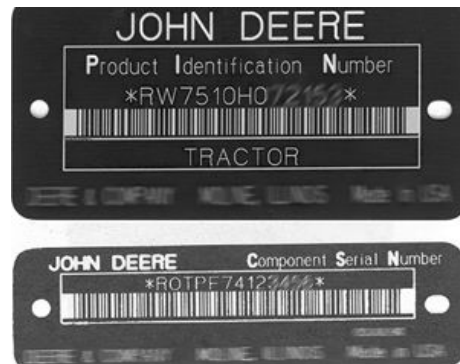


SS43267,0000119 -28-03JAN17-1/1

H96466 —UN—19MAY10

## Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
  - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
  - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.



DX, SECURE1 -28-18NOV03-1/1

TS1680 —UN—09DEC03

## Déclaration de conformité UE

**Deere & Company**  
Moline, Illinois, États-Unis

Le soussigné déclare par la présente que:

**Type de machine:** Cueilleur à maïs

**Modèle(s):** Série 700C

est/sont conforme(s) à toutes les prescriptions et exigences essentielles des directives suivantes:

| DIRECTIVE                                    | NUMÉRO     | MÉTHODE DE CERTIFICATION                       |
|----------------------------------------------|------------|------------------------------------------------|
| Directive machines                           | 2006/42/CE | Autocertifié selon l'article 5 de la directive |
| Directive de compatibilité électromagnétique | 2014/30/UE | Autocertifié selon l'annexe II de la directive |

Nom et adresse de la personne de la Communauté européenne autorisée à établir le dossier technique de construction:

Brigitte Birk  
John Deere GmbH & Co. KG  
Mannheim Regional Center  
John Deere Strasse 70  
D-68163 Mannheim, Allemagne

Cette déclaration de conformité est émise sous l'unique responsabilité du fabricant.

**Lieu de délivrance de la déclaration:** East Moline, Illinois,  
U.S.A.

**Date de délivrance de la déclaration:** 1er janvier 2017

**Unité de production:** John Deere Harvester Works, East  
Moline, Illinois, U.S.A.

**Nom:** Craig Amann

**Titre:** Global Director, Crop Harvesting Platform, Product  
Engineering, Ag and Turf Division

DXCE01 —UN—28APR09



OUO6075,00045D1 -28-14MAR17-1/1

## Union économique eurasiatique

Ces informations ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque de conformité EAC des états membres de l'Union économique eurasiatique.

### Constructeur:

Deere & Company, Moline, Illinois, États-Unis

### Nom du représentant agréé dans l'Union économique eurasiatique:

Société à responsabilité limitée  
"John Deere Rus"

### Adresse du représentant agréé:

142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district,  
Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye  
"Warehouse 104", Building 2

Pour toute assistance technique, contacter le  
concessionnaire.



Marquage EAC

La date de fabrication est indiquée par le marquage du produit, sur la plaque constructeur ou à proximité de celle-ci.

TS1738 —UN—26APR16

DX,EAC -28-27APR16-1/1

### **Durée de vie calculée de la machine**

Cette machine a été conçue et fabriquée pour obtenir une longue durée de vie productive. Toutefois la durée de vie réelle pouvant être atteinte dépend d'un certain nombre de facteurs tels que les conditions de travail et la réalisation des opérations d'entretien recommandées. (Voir la section Entretien dans le présent manuel.)

Procéder à une inspection et un contrôle réguliers de la machine en accord avec le concessionnaire John Deere. Suite au contrôle, il peut être nécessaire de procéder à un entretien ou à la remise en état, au réusinage ou au remplacement de composants. Si toutefois, il s'avère

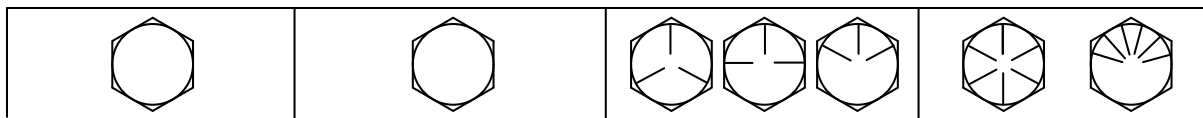
que la machine est en fin de vie, elle ne pourra plus être remise en service. (Pour des informations concernant l'élimination et le recyclage des composants de la machine, voir la section séparée consacrée à la mise hors service dans le présent manuel.)

Il est interdit de mettre en service une machine dont des composants relatifs à la sécurité ont été déposés ou nécessitent un entretien. Tout composant manquant ou endommagé se rapportant à la sécurité, y compris les autocollants de sécurité et les panneaux de signalisation, doit être réparé ou remplacé avant l'utilisation de la machine.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -28-14SEP15-1/1

## Couples de serrage standard pour boulonnerie US

TS1671 —UN—01MAY03



| Diamètre | Classe SAE 1        |       |                    |       | Classe 2 SAE <sup>a</sup> |       |                    |       | Classe SAE 5, 5.1 ou 5.2 |       |                    |       | Classe SAE 8 ou 8.2 |       |                    |       |
|----------|---------------------|-------|--------------------|-------|---------------------------|-------|--------------------|-------|--------------------------|-------|--------------------|-------|---------------------|-------|--------------------|-------|
|          | Huilés <sup>b</sup> |       | À sec <sup>c</sup> |       | Huilés <sup>b</sup>       |       | À sec <sup>c</sup> |       | Huilés <sup>b</sup>      |       | À sec <sup>c</sup> |       | Huilés <sup>b</sup> |       | À sec <sup>c</sup> |       |
|          | N·m                 | lb-in | N·m                | lb-in | N·m                       | lb-in | N·m                | lb-in | N·m                      | lb-in | N·m                | lb-in | N·m                 | lb-in | N·m                | lb-in |
| 1/4      | 3.7                 | 33    | 4.7                | 42    | 6                         | 53    | 7.5                | 66    | 9.5                      | 84    | 12                 | 106   | 13.5                | 120   | 17                 | 150   |
|          |                     |       |                    |       |                           |       |                    |       |                          |       |                    |       | N·m                 | lb-ft | N·m                | lb-ft |
| 5/16     | 7.7                 | 68    | 9.8                | 86    | 12                        | 106   | 15.5               | 137   | 19.5                     | 172   | 25                 | 221   | 28                  | 20.5  | 35                 | 26    |
|          |                     |       |                    |       |                           |       |                    |       | N·m                      | lb-ft | N·m                | lb-ft |                     |       |                    |       |
| 3/8      | 13.5                | 120   | 17.5               | 155   | 22                        | 194   | 27                 | 240   | 35                       | 26    | 44                 | 32.5  | 49                  | 36    | 63                 | 46    |
|          |                     |       | N·m                | lb-ft | N·m                       | lb-ft | N·m                | lb-ft |                          |       |                    |       |                     |       |                    |       |
| 7/16     | 22                  | 194   | 28                 | 20.5  | 35                        | 26    | 44                 | 32.5  | 56                       | 41    | 70                 | 52    | 80                  | 59    | 100                | 74    |
|          | N·m                 | lb-ft |                    |       |                           |       |                    |       |                          |       |                    |       |                     |       |                    |       |
| 1/2      | 34                  | 25    | 42                 | 31    | 53                        | 39    | 67                 | 49    | 85                       | 63    | 110                | 80    | 120                 | 88    | 155                | 115   |
| 9/16     | 48                  | 35.5  | 60                 | 45    | 76                        | 56    | 95                 | 70    | 125                      | 92    | 155                | 115   | 175                 | 130   | 220                | 165   |
| 5/8      | 67                  | 49    | 85                 | 63    | 105                       | 77    | 135                | 100   | 170                      | 125   | 215                | 160   | 240                 | 175   | 305                | 225   |
| 3/4      | 120                 | 88    | 150                | 110   | 190                       | 140   | 240                | 175   | 300                      | 220   | 380                | 280   | 425                 | 315   | 540                | 400   |
| 7/8      | 190                 | 140   | 240                | 175   | 190                       | 140   | 240                | 175   | 490                      | 360   | 615                | 455   | 690                 | 510   | 870                | 640   |
| 1        | 285                 | 210   | 360                | 265   | 285                       | 210   | 360                | 265   | 730                      | 540   | 920                | 680   | 1030                | 760   | 1300               | 960   |
| 1-1/8    | 400                 | 300   | 510                | 375   | 400                       | 300   | 510                | 375   | 910                      | 670   | 1150               | 850   | 1450                | 1075  | 1850               | 1350  |
| 1-1/4    | 570                 | 420   | 725                | 535   | 570                       | 420   | 725                | 535   | 1280                     | 945   | 1630               | 1200  | 2050                | 1500  | 2600               | 1920  |
| 1-3/8    | 750                 | 550   | 950                | 700   | 750                       | 550   | 950                | 700   | 1700                     | 1250  | 2140               | 1580  | 2700                | 2000  | 3400               | 2500  |
| 1-1/2    | 990                 | 730   | 1250               | 930   | 990                       | 730   | 1250               | 930   | 2250                     | 1650  | 2850               | 2100  | 3600                | 2650  | 4550               | 3350  |

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier, des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe.

Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

<sup>a</sup>La classe 2 concerne les vis six-pans (sauf les boulons hexagonaux) de longueur inférieure ou égale à 152 mm (6 in). La classe 1 concerne les vis six-pans de longueur supérieure à 152 mm (6 in) et les autres types de boulons et vis de quelque longueur que ce soit.

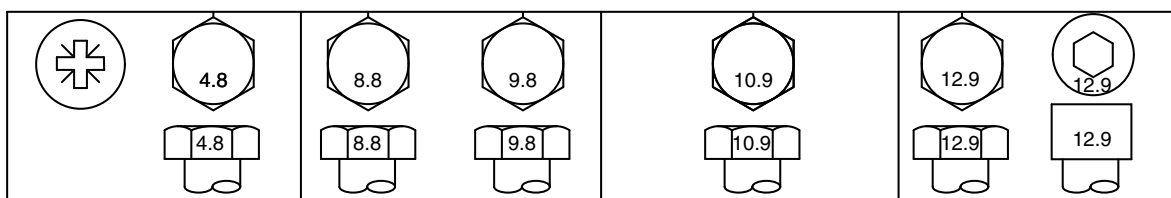
<sup>b</sup>"Huilé" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie de 7/8 in. ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

<sup>c</sup>"À sec" s'applique à des éléments nus zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie de 1/4 à 3/4 in avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ1 -28-12JAN11-1/1

## Couples de serrage pour boulonnerie métrique

TS1670 —UN—01MAY03



| Diamètre | Classe 4.8          |       |                    |       | Classe 8.8 ou 9.8   |       |                    |       | Classe 10.9         |       |                    |       | Classe 12.9         |       |                    |       |
|----------|---------------------|-------|--------------------|-------|---------------------|-------|--------------------|-------|---------------------|-------|--------------------|-------|---------------------|-------|--------------------|-------|
|          | Huilés <sup>a</sup> |       | À sec <sup>b</sup> |       | Huilés <sup>a</sup> |       | À sec <sup>b</sup> |       | Huilés <sup>a</sup> |       | À sec <sup>b</sup> |       | Huilés <sup>a</sup> |       | À sec <sup>b</sup> |       |
|          | N·m                 | lb-in | N·m                | lb-in | N·m                 | lb-in | N·m                | lb-in | N·m                 | lb-in | N·m                | lb-in | N·m                 | lb-in | N·m                | lb-in |
| M6       | 4.7                 | 42    | 6                  | 53    | 8.9                 | 79    | 11.3               | 100   | 13                  | 115   | 16.5               | 146   | 15.5                | 137   | 19.5               | 172   |
|          |                     |       |                    |       |                     |       |                    |       | N·m                 | lb-ft | N·m                | lb-ft | N·m                 | lb-ft | N·m                | lb-ft |
| M8       | 11.5                | 102   | 14.5               | 128   | 22                  | 194   | 27.5               | 243   | 32                  | 23.5  | 40                 | 29.5  | 37                  | 27.5  | 47                 | 35    |
|          |                     |       | N·m                | lb-ft | N·m                 | lb-ft | N·m                | lb-ft |                     |       |                    |       |                     |       |                    |       |
| M10      | 23                  | 204   | 29                 | 21    | 43                  | 32    | 55                 | 40    | 63                  | 46    | 80                 | 59    | 75                  | 55    | 95                 | 70    |
|          | N·m                 | lb-ft |                    |       |                     |       |                    |       |                     |       |                    |       |                     |       |                    |       |
| M12      | 40                  | 29.5  | 50                 | 37    | 75                  | 55    | 95                 | 70    | 110                 | 80    | 140                | 105   | 130                 | 95    | 165                | 120   |
| M14      | 63                  | 46    | 80                 | 59    | 120                 | 88    | 150                | 110   | 175                 | 130   | 220                | 165   | 205                 | 150   | 260                | 190   |
| M16      | 100                 | 74    | 125                | 92    | 190                 | 140   | 240                | 175   | 275                 | 200   | 350                | 255   | 320                 | 235   | 400                | 300   |
| M18      | 135                 | 100   | 170                | 125   | 265                 | 195   | 330                | 245   | 375                 | 275   | 475                | 350   | 440                 | 325   | 560                | 410   |
| M20      | 190                 | 140   | 245                | 180   | 375                 | 275   | 475                | 350   | 530                 | 390   | 675                | 500   | 625                 | 460   | 790                | 580   |
| M22      | 265                 | 195   | 330                | 245   | 510                 | 375   | 650                | 480   | 725                 | 535   | 920                | 680   | 850                 | 625   | 1080               | 800   |
| M24      | 330                 | 245   | 425                | 315   | 650                 | 480   | 820                | 600   | 920                 | 680   | 1150               | 850   | 1080                | 800   | 1350               | 1000  |
| M27      | 490                 | 360   | 625                | 460   | 950                 | 700   | 1200               | 885   | 1350                | 1000  | 1700               | 1250  | 1580                | 1160  | 2000               | 1475  |
| M30      | 660                 | 490   | 850                | 625   | 1290                | 950   | 1630               | 1200  | 1850                | 1350  | 2300               | 1700  | 2140                | 1580  | 2700               | 2000  |
| M33      | 900                 | 665   | 1150               | 850   | 1750                | 1300  | 2200               | 1625  | 2500                | 1850  | 3150               | 2325  | 2900                | 2150  | 3700               | 2730  |
| M36      | 1150                | 850   | 1450               | 1075  | 2250                | 1650  | 2850               | 2100  | 3200                | 2350  | 4050               | 3000  | 3750                | 2770  | 4750               | 3500  |

Les couples de serrage indiqués ont une portée générale dans la mesure où ils dépendent de la résistance du boulon ou de la vis. Ces valeurs NE sont PAS applicables aux cas particuliers où un couple ou des instructions de serrage différents sont donnés. Pour le serrage des vis en acier inoxydable ou des écrous sur vis en U, voir les instructions de serrage correspondantes. Serrer les contre-écrous à pièces rapportées plastiques ou sertis en acier au couple indiqué pour des éléments secs (voir tableau) sauf si des instructions de serrage différentes sont données.

Les boulons de cisaillement ont été conçus pour céder sous une charge prédéterminée. Toujours les remplacer par des boulons de la même classe. Remplacer les éléments de fixation par des éléments de la même classe ou de classe supérieure. En cas d'utilisation d'éléments de fixation de classe supérieure, appliquer le couple de serrage d'origine. S'assurer que les filetages des éléments de fixation sont propres et que ces derniers sont correctement engagés sur le filetage. Sauf indication contraire, lubrifier dans la mesure du possible les éléments de fixation nus ou zingués, à l'exception des contre-écrous ainsi que des vis et des écrous de fixation des roues.

<sup>a</sup>"Huilé" signifie enduit d'un lubrifiant tel que de l'huile moteur ou s'applique à des éléments de fixation huilés ou phosphatés, ou à des éléments de boulonnerie M20 ou plus avec zingage JDM F13C, F13F ou F13J.

<sup>b</sup>"À sec" s'applique à des éléments nus ou zingués, exempts de lubrification, ou à des éléments de boulonnerie M6 à M18 avec zingage JDM F13B, F13E ou F13H.

DX,TORQ2 -28-12JAN11-1/1



# Index

|                                                   | Page  |                                                        | Page  |
|---------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------|-------|
| <b>A</b>                                          |       | <b>Chaîne</b>                                          |       |
| Accoudoir                                         |       | Accouplement de la chaîne.....                         | 45-11 |
| Boutons.....                                      | 35-2  | Entretien de la chaîne d'alimentation .....            | 55-2  |
| Codes d'erreur .....                              | 30-1  | Entretien de la chaîne d'entraînement                  |       |
| Contacteurs.....                                  | 35-2  | d'unité de rang .....                                  | 55-2  |
| Commandes des déflecteurs.....                    | 35-6  | Entretien de la vis d'alimentation .....               | 55-2  |
| Fonctions .....                                   | 35-2  | Inversion de la chaîne et du pignon .....              | 65-6  |
| Accouplement de la chaîne .....                   | 45-11 | Réglage de la chaîne d'entraînement de                 |       |
| Affichage                                         |       | l'unité de rang.....                                   | 45-5  |
| Console d'angle                                   |       | Réglage de la chaîne d'entraînement de                 |       |
| Active header control (commande                   |       | la vis d'alimentation .....                            | 45-11 |
| active de l'unité de récolte).....                | 35-3  | Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation..    | 45-2  |
| Description du système de commande                |       | Réglage des spires de la chaîne d'alimentation .....   | 45-2  |
| automatique de la hauteur de l'unité de récolte.. | 35-4  | Remplacement de la chaîne d'alimentation .....         | 65-7  |
| Affichage du système Active Header Control .....  | 35-3  | Chaîne d'alimentation                                  |       |
| AHC                                               |       | Dépose et repose.....                                  | 65-7  |
| Dépannage .....                                   | 60-4  | Codes d'erreur.....                                    | 30-1  |
| Autrac RowSense .....                             | 40-4  | Codes d'erreur de calibrage .....                      | 30-1  |
| <b>B</b>                                          |       | Commandes                                              |       |
| Bandes d'usure                                    |       | Fonctions de l'accoudoir .....                         | 35-2  |
| Dépose et repose.....                             | 65-11 | Console d'angle                                        |       |
| Boîte d'engrenages d'unité de rang                |       | Affichage                                              |       |
| Remplacement de l'huile.....                      | 55-8  | Active header control (commande                        |       |
| Boîtes d'engrenages de broyeur                    |       | active de l'unité de récolte).....                     | 35-3  |
| Dépose et pose des lames de couteau.....          | 65-11 | Description du système de commande                     |       |
| Boîtes d'engrenages du dispositif de broyage      |       | automatique de la hauteur de l'unité de récolte..      | 35-4  |
| Contrôle du niveau d'huile .....                  | 55-6  | Contacteurs                                            |       |
| Lubrification du limiteur de couple .....         | 55-5  | Accoudoir .....                                        | 35-2  |
| Remplacement de l'huile.....                      | 55-9  | Interrupteur de sécurité route/champs .....            | 10-4  |
| StalkMaster .....                                 | 40-3  | Convoyeur d'alimentation                               |       |
| Bouton                                            |       | Entraînement par chaîne à vitesse fixe.....            | 35-6  |
| Boutons de l'accoudoir.....                       | 35-2  | Étrier de verrouillage du vérin .....                  | 65-1  |
| Interrupteur de sécurité route/champs .....       | 10-4  | Réglage de la vitesse de descente et de                |       |
| <b>C</b>                                          |       | la sensibilité.....                                    | 30-2  |
| Cabine                                            |       | Convoyeur d'alimentation à chaîne à régime             |       |
| Console d'angle                                   |       | fixe                                                   |       |
| Affichage du système Active Header Control.....   | 35-3  | Réglage des pignons                                    |       |
| Codes d'erreur.....                               | 30-1  | Épanouisseurs.....                                     | 45-7  |
| Description du système de commande                |       | Moissonneuses-batteuses.....                           | 45-7  |
| automatique de la hauteur de l'unité de récolte.. | 35-4  | Récolteuses-hacheuses .....                            | 45-7  |
| Contacteurs                                       |       | Convoyeur d'alimentation à chaîne à vitesse fixe ..... | 35-6  |
| Commandes des déflecteurs.....                    | 35-6  | Couples de serrage de la boulonnerie                   |       |
| Calibrage                                         |       | Boulonnerie US.....                                    | 75-6  |
| Calibrage de l'unité de récolte .....             | 30-1  | Système métrique .....                                 | 75-7  |
| Quand procéder au calibrage .....                 | 30-1  | Couples de serrage pour boulonnerie métrique .....     | 75-7  |
| Capteurs                                          |       | Couples de serrage standard pour                       |       |
| Active Header Control.....                        | 40-3  | boulonnerie US .....                                   | 75-6  |
| Capteurs de sol Active Header Control .....       | 40-3  | Couteaux déboureur                                     |       |
| Caractéristiques.....                             | 75-1  | Réglage .....                                          | 45-1  |
| Carter d'huile                                    |       | Cueilleur à maïs                                       |       |
| Dépose et repose.....                             | 65-9  | Arbre d'entraînement .....                             | 25-1  |
| Carter d'huile, dépose et pose.....               | 65-9  | Attelage au convoyeur d'alimentation .....             | 25-1  |
|                                                   |       | Conduite et utilisation avec prudence .....            | 35-1  |
|                                                   |       | Dépannage .....                                        | 60-1  |
|                                                   |       | Dételage du convoyeur d'alimentation .....             | 25-5  |
|                                                   |       | Embrayage/débrayage.....                               | 35-5  |
|                                                   |       | Informations générales .....                           | 35-1  |

Suite, voir page suivante

|                                                        | Page  |                                                  | Page  |
|--------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------|-------|
| Transport sur remorque .....                           | 20-1  | Remplacement de l'ampoule des phares             |       |
| Verrouillage du convoyeur d'alimentation .....         | 25-1  | de contrôle .....                                | 65-12 |
| Vitesse de travail.....                                | 35-1  | Remplacement de l'ampoule                        |       |
| Cueilleurs.....                                        | 35-7  | Feu d'avertissement .....                        | 65-12 |
| Dépose des déflecteurs d'épis .....                    | 40-1  | Tableau des intervalles                          |       |
| <b>D</b>                                               |       | Toutes les 10 heures de service .....            | 55-1  |
| Débrayage du cueilleur à maïs.....                     | 35-5  | Toutes les 1000 heures de service.....           | 55-7  |
| Déflecteur réglable .....                              | 35-8  | Toutes les 200 heures de service.....            | 55-2  |
| Déflecteurs                                            |       | Toutes les 400 heures de service.....            | 55-7  |
| Commandes d'accoudoir .....                            | 35-6  | Toutes les 10 heures de service .....            | 55-1  |
| Réglage.....                                           | 45-4  | Capteurs AutoTrac™ RowSense™ .....               | 55-1  |
| Retour automatique .....                               | 35-6  | Nettoyage des capteurs AutoTrac™                 |       |
| Déflecteurs d'épis .....                               | 40-1  | RowSense™ .....                                  | 55-1  |
| Dépannage                                              |       | Toutes les 1000 heures de service .....          | 55-7  |
| AHC .....                                              | 60-4  | Remplacement de l'huile de boîte                 |       |
| Cueilleur à maïs .....                                 | 60-1  | d'engrenages d'unité de rang .....               | 55-8  |
| Dépose et pose                                         |       | Remplacement de l'huile des boîtes               |       |
| Lames de broyage StalkMaster .....                     | 65-11 | d'engrenages d'unité de rang .....               | 55-8  |
| Dépose et repose de la chaîne d'alimentation .....     | 65-7  | Remplacer l'huile dans les boîtes                |       |
| Dépose et repose des bandes d'usure .....              | 65-11 | d'engrenages du dispositif de broyage .....      | 55-9  |
| Dépose et repose des garants du cueilleur intérieur .. | 35-9  | Toutes les 200 heures de service .....           | 55-2  |
| Dépose et repose des pointes du cueilleur intérieur .. | 35-9  | Contrôle du niveau d'huile de la boîte           |       |
| Dépose et repose des rouleaux preneurs .....           | 65-2  | d'engrenages StalkMaster™ .....                  | 55-6  |
| Dételage de l'unité de récolte du convoyeur            |       | Contrôle du niveau de graisse de la              |       |
| d'alimentation.....                                    | 25-5  | boîte d'engrenages d'unité de rang .....         | 55-4  |
| Dimensions .....                                       | 75-1  | Inspecter et ajuster les chaînes.....            | 55-2  |
| Dispositifs de sécurité de l'unité de récolte .....    | 05-1  | Lubrification                                    |       |
| Diviseurs                                              |       | Chaînes d'entraînement de la vis                 |       |
| Dépose des garants du cueilleur intérieur .....        | 35-9  | d'alimentation .....                             | 55-4  |
| Inclinaison des garants des diviseurs extérieurs ..    | 35-11 | Graisser d'arbre d'entraînement d'entrée .....   | 55-6  |
| Mise à niveau.....                                     | 45-1  | Limiteur de couple de l'entraînement             |       |
| Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation..    | 45-2  | de la vis d'alimentation.....                    | 55-5  |
| Réglage des spires de la chaîne d'alimentation .....   | 45-2  | Limiteurs de couple.....                         | 55-5  |
| Relevage des garants des diviseurs extérieurs .....    | 35-11 | Limiteurs de couple d'unité de rang .....        | 55-5  |
| Relevage des garants du cueilleur intérieur.....       | 35-9  | Remplacer l'huile de la chaîne                   |       |
| Durée de vie calculée de la machine.....               | 75-5  | d'entraînement d'unité de rang .....             | 55-3  |
| <b>E</b>                                               |       | Toutes les 400 heures de service .....           | 55-7  |
| Éclairage                                              |       | Bagues AutoTrac™ RowSense™ .....                 | 55-7  |
| Chaume .....                                           | 40-4  | Contrôler les bagues de capteur                  |       |
| Embrayage du cueilleur à maïs .....                    | 35-5  | AutoTrac™ RowSense™ .....                        | 55-7  |
| Entretien                                              |       | Entretien de début de saison.....                | 70-1  |
| Carter d'huile, dépose et pose .....                   | 65-9  | Entretien de fin de saison .....                 | 70-1  |
| Dépose et repose des bandes d'usure .....              | 65-11 | Épanouilleur                                     |       |
| Dépose et repose des garants du cueilleur              |       | Attelage au cueilleur à maïs.....                | 25-5  |
| intérieur .....                                        | 35-9  | Extensions extérieures de cueilleur .....        | 35-9  |
| Dépose et repose des pointes du cueilleur              |       |                                                  |       |
| intérieur .....                                        | 35-9  | <b>F</b>                                         |       |
| Dépose et repose des rouleaux preneurs.....            | 65-2  | Feu d'avertissement                              |       |
| Étriers de verrouillage .....                          | 65-1  | Remplacement de l'ampoule .....                  | 65-12 |
| Inversion de la chaîne et des pignons .....            | 65-6  | Feu d'avertissement de l'unité de récolte        |       |
| Relevage et inclinaison des garants des                |       | Remplacement de l'ampoule .....                  | 65-12 |
| diviseurs extérieurs .....                             | 35-11 | Fonctionnement de l'unité de récolte             |       |
|                                                        |       | Réglage de la vitesse de descente et de          |       |
|                                                        |       | la sensibilité du convoyeur d'alimentation ..... | 30-2  |

Suite, voir page suivante

|                                                                                         | Page  |                                                                                         | Page  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>G</b>                                                                                |       | Lubrification du graisseur d'arbre<br>d'entraînement d'entrée .....                     | 55-6  |
| Graisse                                                                                 |       | Lubrification du limiteur de couple de<br>l'entraînement de la vis d'alimentation ..... | 55-5  |
| Extrême pression et universelle .....                                                   | 50-1  | Remplacer l'huile de la chaîne<br>d'entraînement d'unité de rang .....                  | 55-3  |
| Graisseur d'arbre d'entraînement d'entrée .....                                         | 55-6  | Toutes les 400 heures de service .....                                                  | 55-7  |
| Guidage GPS                                                                             |       | Contrôler les bagues AutoTrac™ RowSense™ ..                                             | 55-7  |
| Autrac RowSense .....                                                                   | 40-4  |                                                                                         |       |
| Guidage RowSense .....                                                                  | 40-4  | <b>M</b>                                                                                |       |
| <b>H</b>                                                                                |       | Mélange de lubrifiants .....                                                            | 50-2  |
| Hauteur de l'unité de récolte                                                           |       | Mise à niveau des diviseurs .....                                                       | 45-1  |
| Description du système automatique .....                                                | 35-4  | Moissonneuse-batteuse                                                                   |       |
| Huile de vidange .....                                                                  | 65-9  | Accoudoir .....                                                                         | 35-2  |
| <b>I</b>                                                                                |       | Contacteurs                                                                             |       |
| Inspection des chaînes .....                                                            | 55-2  | Interrupteur de sécurité route/champs .....                                             | 10-4  |
| Installer les bandes d'usure .....                                                      | 65-11 | Cabine                                                                                  |       |
| Interrupteur de sécurité route/champs .....                                             | 10-4  | Contacteurs                                                                             |       |
| Inversion de la chaîne et du pignon pour une<br>utilisation prolongée .....             | 65-6  | Interrupteur de sécurité route/champs .....                                             | 10-4  |
| <b>L</b>                                                                                |       | Contacteurs                                                                             |       |
| Levier multifonction                                                                    |       | Interrupteur de sécurité route/champs .....                                             | 10-4  |
| Plaques cueilleuses réglables .....                                                     | 35-8  | <b>N</b>                                                                                |       |
| Limiteurs de couple                                                                     |       | Niveau de graisse de boîte d'engrenages<br>d'unité de rang .....                        | 55-4  |
| Lubrification .....                                                                     | 55-5  | Numéro d'identification de l'unité de récolte .....                                     | 75-3  |
| Entraînement de la vis d'alimentation .....                                             | 55-5  | Numéro d'identification produit .....                                                   | 75-3  |
| Lubrifiants                                                                             |       | <b>O</b>                                                                                |       |
| Mélange .....                                                                           | 50-2  | Option du dispositif de broyage StalkMaster .....                                       | 40-3  |
| Lubrifiants, sécurité                                                                   |       | <b>P</b>                                                                                |       |
| Sécurité, lubrifiants .....                                                             | 50-1  | Paramètres                                                                              |       |
| Lubrification de la chaîne d'entraînement de<br>la vis d'alimentation .....             | 55-4  | Fonctions de l'accoudoir .....                                                          | 35-2  |
| Lubrification du limiteur de couple de<br>l'entraînement de la vis d'alimentation ..... | 55-5  | Phares de contrôle .....                                                                | 40-4  |
| Lubrification et entretiens périodiques                                                 |       | Remplacement de l'ampoule .....                                                         | 65-12 |
| Toutes les 10 heures de service .....                                                   | 55-1  | Pignons                                                                                 |       |
| Nettoyage des capteurs AutoTrac™<br>RowSense™ .....                                     | 55-1  | Réglage des moissonneuses-batteuses .....                                               | 45-7  |
| Toutes les 1000 heures de service .....                                                 | 55-7  | Réglage pour les épanouilleurs .....                                                    | 45-7  |
| Remplacement de l'huile des boîtes<br>d'engrenages d'unité de rang .....                | 55-8  | Réglage pour les récolteuses-hacheuses .....                                            | 45-7  |
| Remplacer l'huile dans les boîtes<br>d'engrenages du dispositif de broyage .....        | 55-9  | Plaque constructeur .....                                                               | 75-3  |
| Toutes les 200 heures de service .....                                                  | 55-2  | Plaque d'identification .....                                                           | 75-3  |
| Contrôle du niveau d'huile de la boîte<br>d'engrenages StalkMaster™ .....               | 55-6  | Plaque signalétique de l'unité de récolte .....                                         | 75-3  |
| Contrôle du niveau de graisse de la<br>boîte d'engrenages d'unité de rang .....         | 55-4  | Plaques cueilleuses                                                                     |       |
| Inspecter et ajuster les chaînes .....                                                  | 55-2  | Centrage .....                                                                          | 35-8  |
| Lubrification des chaînes                                                               |       | Poids .....                                                                             | 75-1  |
| d'entraînement de la vis d'alimentation .....                                           | 55-4  | Pose du carter d'huile .....                                                            | 65-9  |
| Lubrification des limiteurs de couple .....                                             | 55-5  | <b>R</b>                                                                                |       |
|                                                                                         |       | Raccordement                                                                            |       |
|                                                                                         |       | Épanouilleur .....                                                                      | 25-5  |
|                                                                                         |       | Moissonneuse-batteuse .....                                                             | 25-1  |

Suite, voir page suivante

|                                                                    | Page  |                                                                           | Page  |
|--------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------|-------|
| Récolteuse-hacheuse .....                                          | 25-5  | Contrôle du niveau d'huile de la boîte d'engrenages .....                 | 55-6  |
| Racleur .....                                                      |       | Dépose et pose des lames de broyage .....                                 | 65-11 |
| Réglage du racleur inférieur .....                                 | 45-10 | StalkMaster™ .....                                                        |       |
| Récolteuse-hacheuse .....                                          |       | Lubrification du limiteur de couple .....                                 | 55-5  |
| Attelage au cueilleur à maïs .....                                 | 25-5  | Stockage des lubrifiants .....                                            |       |
| Réglage .....                                                      |       | Lubrifiants, stockage .....                                               | 50-1  |
| Vitesse de descente de l'unité de récolte .....                    | 30-2  | Système de commande automatique de la hauteur de l'unité de récolte ..... | 35-4  |
| Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang .....       | 45-5  |                                                                           |       |
| Réglage de la chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation ..... | 45-11 |                                                                           |       |
| Réglage de la hauteur de la vis d'alimentation .....               | 45-8  |                                                                           |       |
| Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation .....            | 45-2  |                                                                           |       |
| Réglage des déflecteurs .....                                      | 45-4  |                                                                           |       |
| Réglage des diviseurs .....                                        | 45-1  |                                                                           |       |
| Réglage des pignons d'entraînement .....                           | 45-7  |                                                                           |       |
| Épanouilleurs .....                                                | 45-7  |                                                                           |       |
| Moissonneuses-batteuses .....                                      | 45-7  |                                                                           |       |
| Récolteuses-hacheuses .....                                        | 45-7  |                                                                           |       |
| Réglage des spires de la chaîne d'alimentation .....               | 45-2  |                                                                           |       |
| Réglage du racleur inférieur .....                                 | 45-10 |                                                                           |       |
| Réglages .....                                                     |       |                                                                           |       |
| Accoudoir .....                                                    | 35-2  |                                                                           |       |
| Relevage et inclinaison des garants des diviseurs extérieurs ..... | 35-11 |                                                                           |       |
| Remisage .....                                                     | 70-1  |                                                                           |       |
| Remplacement de l'ampoule .....                                    |       |                                                                           |       |
| Phares de contrôle .....                                           | 65-12 |                                                                           |       |
| Remplacement de l'ampoule des phares de contrôle .....             | 65-12 |                                                                           |       |
| Remplacement de l'ampoule du feu d'avertissement .....             | 65-12 |                                                                           |       |
| Remplacement de l'ampoule .....                                    |       |                                                                           |       |
| Feu d'avertissement de l'unité de récolte .....                    | 65-12 |                                                                           |       |
| Rouleaux preneurs .....                                            | 40-2  |                                                                           |       |
| Cannelés droits .....                                              | 40-2  |                                                                           |       |
| Dépose et repose .....                                             | 65-2  |                                                                           |       |
| Lame enchevêtrée .....                                             | 40-2  |                                                                           |       |
| Lame symétrique .....                                              | 40-2  |                                                                           |       |
|                                                                    |       |                                                                           |       |
| <b>S</b>                                                           |       | <b>T</b>                                                                  |       |
| Sécurité .....                                                     |       | Tableau des couples de serrage .....                                      |       |
| Autocollants de sécurité illustrés .....                           | 15-1  | Boulonnerie US .....                                                      | 75-6  |
| Caractéristiques .....                                             | 05-1  | Système métrique .....                                                    | 75-7  |
| Conduite et utilisation avec prudence .....                        | 35-1  | Tableau des intervalles, lubrification et entretiens périodiques .....    |       |
| Étrier de verrouillage du convoyeur d'alimentation .....           | 65-1  | Toutes les 400 heures de service .....                                    | 55-7  |
| Interrupteur de sécurité route/champs .....                        | 10-4  | Tableau des intervalles, lubrification et entretiens périodiques .....    |       |
| Sécurité de l'entretien .....                                      | 10-5  | Toutes les 1000 heures de service .....                                   | 55-7  |
| Sécurité, attention aux fuites de liquides sous pression .....     |       | Tableau des intervalles, lubrification et entretiens périodiques .....    |       |
| Attention aux fuites de liquides sous pression .....               | 10-8  | Toutes les 10 heures de service .....                                     | 55-1  |
| Service .....                                                      |       | Tableau des intervalles, lubrification et entretiens périodiques .....    |       |
| Trappe de nettoyage du fond de la vis d'alimentation .....         | 35-12 | Toutes les 200 heures de service .....                                    | 55-2  |
| StalkMaster .....                                                  |       | Termes de mise en garde, compréhension .....                              | 10-1  |
| Basculement des lames de broyage .....                             | 65-11 | Toutes les 10 heures de service .....                                     |       |
|                                                                    |       | Capteurs AutoTrac™ RowSense™ .....                                        | 55-1  |
|                                                                    |       | Toutes les 1000 heures de service .....                                   |       |
|                                                                    |       | Lubrification .....                                                       |       |
|                                                                    |       | Huile de boîte d'engrenages d'unité de rang .....                         | 55-8  |
|                                                                    |       | Huile des boîtes d'engrenage du dispositif de broyage .....               | 55-9  |
|                                                                    |       | Toutes les 200 heures de service .....                                    |       |
|                                                                    |       | Inspection .....                                                          |       |
|                                                                    |       | Chaînes .....                                                             | 55-2  |
|                                                                    |       | Lubrification .....                                                       | 55-2  |
|                                                                    |       | Chaînes d'entraînement de la vis d'alimentation .....                     | 55-4  |
|                                                                    |       | Graisseur d'arbre d'entraînement d'entrée .....                           | 55-6  |
|                                                                    |       | Limiteur de couple de l'entraînement de la vis d'alimentation .....       | 55-5  |
|                                                                    |       | Limiteurs de couple .....                                                 | 55-5  |
|                                                                    |       | Niveau d'huile de la boîte d'engrenages StalkMaster™ .....                | 55-6  |
|                                                                    |       | Niveau de graisse de boîte d'engrenages d'unité de rang .....             | 55-4  |
|                                                                    |       | Remplacer l'huile de la chaîne d'entraînement d'unité de rang .....       | 55-3  |
|                                                                    |       | Toutes les 400 heures de service .....                                    |       |
|                                                                    |       | Bagues AutoTrac™ RowSense™ .....                                          | 55-7  |
|                                                                    |       | Transport .....                                                           | 20-2  |
|                                                                    |       | Interrupteur de sécurité route/champs .....                               | 10-4  |
|                                                                    |       | Remorque .....                                                            | 20-1  |
|                                                                    |       | Transport de l'unité de récolte .....                                     | 20-2  |
|                                                                    |       | Trappe de nettoyage .....                                                 | 35-12 |

Suite, voir page suivante

|                                                           | Page  |
|-----------------------------------------------------------|-------|
| Trappe de nettoyage du fond de la vis d'alimentation..... | 35-12 |

## U

|                                                             |       |
|-------------------------------------------------------------|-------|
| Unité de rang.....                                          | 35-8  |
| Accouplement de la chaîne.....                              | 45-11 |
| Commandes des déflecteurs .....                             | 35-6  |
| Huile de chaîne d'entraînement .....                        | 55-3  |
| Inversion de la chaîne et des pignons .....                 | 65-6  |
| Réglage de la chaîne d'entraînement de l'unité de rang..... | 45-5  |
| Réglage de la hauteur des diviseurs.....                    | 45-1  |
| Réglage de la tension de la chaîne d'alimentation..         | 45-2  |
| Réglage des déflecteurs .....                               | 45-4  |
| Réglage des pignons de l'entraînement à régime fixe.....    | 45-7  |
| Épanouilleurs.....                                          | 45-7  |
| Moissonneuses-batteuses.....                                | 45-7  |
| Récolteuses-hacheuses .....                                 | 45-7  |
| Réglage des spires de la chaîne d'alimentation .....        | 45-2  |
| Remplacement de l'huile pour boîte d'engrenages..           | 55-8  |
| Remplacement de la chaîne d'alimentation .....              | 65-7  |
| Retour à la position des déflecteurs présélectionnée.....   | 35-6  |
| Rouleaux preneurs.....                                      | 40-2  |
| Unité de récolte                                            |       |
| Affichage du système Active Header Control .....            | 35-3  |
| Calibrage.....                                              | 30-1  |
| Engagement/désengagement.....                               | 35-5  |
| Utilisation du cueilleur à maïs                             |       |
| Conduite et utilisation avec prudence .....                 | 35-1  |
| Informations générales .....                                | 35-1  |
| Récolte du maïs avec tiges affaiblies ou cassées ..         | 35-7  |
| Récolte du popcorn.....                                     | 35-7  |

## V

|                                           |      |
|-------------------------------------------|------|
| Vis d'alimentation .....                  | 35-8 |
| Réglage de la hauteur.....                | 45-8 |
| Vitesse de descente de l'unité de récolte |      |
| Réglage.....                              | 30-2 |
| Vitesse de travail .....                  | 35-1 |



# Publications d'entretien John Deere

## Informations techniques

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Les publications sont disponibles en format imprimé ou CD-ROM.

Les commandes peuvent être effectuées de la manière suivante:

- En consultant la librairie d'informations techniques John Deere: **[www.JohnDeere.com/TechInfoStore](http://www.JohnDeere.com/TechInfoStore)**
- En appelant le 1-800-522-7448.
- En s'adressant au concessionnaire John Deere.

La documentation disponible comprend:

**CATALOGUES PIÈCES.** Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces



TS189 —UN—17JAN89

correctes. Ils sont également utiles pour les opérations d'assemblage et de désassemblage.

DX,SERV LIT -28-07DEC16-1/4

**LIVRETS D'ENTRETIEN.** Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERV LIT -28-07DEC16-2/4

**MANUELS TECHNIQUES.** Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures d'assemblage et de désassemblage, ainsi que les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.



TS224 —UN—17JAN89

Suite, voir page suivante

DX,SERV LIT -28-07DEC16-3/4

PROGRAMMES DE FORMATION. Il s'agit d'une série de cinq manuels contenant des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:

- Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage.
- Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans des domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
- Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.
- Les manuels "Notions d'utilisation des machines" indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d'améliorer les performances et d'éliminer les tâches inutiles dans les champs.



- Les manuels "Notions techniques de base pour équipement compact" fournissent des instructions d'entretien pour les équipements entraînés par une prise de force de puissance inférieure ou égale à 40 ch.

TS1663—JUN—10OCT97

# John Deere vous aide à faire votre travail

## Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

## Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de détecter et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

## Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

## Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88





